

Zilan®

Digital Grill &
Sandwich Maker
ZLN3942



INSTRUCTION MANUAL

2000 Watt

220-240V

50/60 Hz

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
- Risk of burns! After the use of appliance some surfaces can be hot, be aware of the risks and be cautious of hot surfaces.

KNOW YOUR DIGITAL GRILL AND SANDWICH MAKER



1. Release buttons of upper plate
2. Release buttons of lower plate
3. Lock and floating hinge level controller
4. 180° Opening button
5. Lower cooking plate
6. Upper cooking plate
7. Front control panel and display
8. Front handle
9. Left arm
10. Right arm

HOW TO USE

CAUTION: Do not use this product to cook or defrost frozen food. All food must be fully defrosted before cooking with this appliance.

NOTE: During the initial uses, some smoke may be emitted. This is normal and will diminish over time.

- Before using the product for the first time, clean it as instructed in the CLEANING AND CARE section. Be sure to clean the drip tray thoroughly.
- Unlock the latch located on the left handle.
- Lift the front handle to open the unit.
- Press the release button to remove the cooking plates and clean them using soft sponges.
- Reinsert the plates into the slots on the housing and press the center of the plate until you hear a “click” indicating it is securely in place.
- Close the upper plate and plug the power cord into a standard electrical outlet. The front panel will light up for 1 second, indicating the unit is powered on.

WARNING: The cooking plates and metal surfaces become extremely hot during use. To avoid burns, always wear heat-resistant mitts or gloves and only touch the front handle.

- Press the Power button, then press “TEMP”, and press “OK” to begin preheating. Preheating takes approximately 4 minutes. When the unit is ready, the ready light will turn green.
- In “DIY MODE”, you can set the time and temperature manually.
 - TEMP range: 140°C–230°C
 - TIME range: 1–120 minutes
- In “SMART MODE”, 5 preset programs are available. Select your preferred dish, and the corresponding time and temperature will be automatically displayed.
- Lightly spray some oil on the plates if desired. Place the ingredients on the plate and press “OK” to begin cooking. The time display will start counting down.
- When cooking is complete, the beeper will sound three times. Carefully lift the front handle and remove your dish using wooden or heat-resistant utensils.

CAUTION: Do not use metal utensils on the plates, as they may scratch and damage the non-stick coating. Always use the front handle to lower and rest the upper plate onto the food.

NOTE: Cooking time may vary depending on the type and thickness of the food.

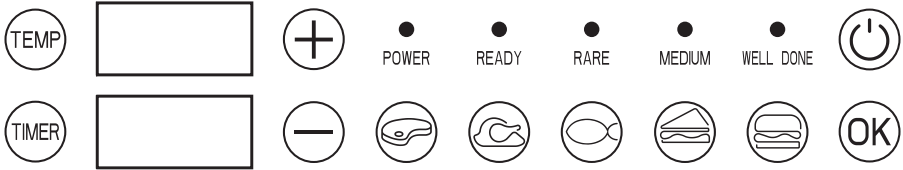
- Turn off the unit by unplugging the power cord from the electrical outlet.
- Allow the unit to cool down completely before cleaning and drying it.
- Lock the unit in the closed position for storage.

SPECIAL INSTRUCTIONS

- The appliance must only be used with both plates properly installed.
- Do not line the drip tray with aluminum foil or any other material.
- Do not leave the product unattended while it is in use. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- To avoid a circuit overload when using this product, do not operate another high-wattage product on the same electrical circuit.
- A short power supply cord is provided with this product. An extension cord is not recommended for use with this product, but if one must be used:

- The marked electrical rating of the cord must be at least as great as that of the product.
- Arrange the extension cord so that it does not hang where it can be tripped over or pulled unintentionally.

OPERATING INSTRUCTIONS



POWER ON:

- Plug in the power supply. The beeper will sound once ("Bee..."), and all icons will light up for 1 second before turning off.
- Only the "⏻" and the "POWER" will continue blinking.
- At this stage, the grill is not operating.
- All buttons are disabled except for the "⏻" button.

STANDBY MODE:

- Press the power button "⏻" to turn on the unit. The beeper will sound once ("Bee...").
- The temperature "TEMP", timer "TIMER", and the five preset menu buttons "🥩" "🐟" "🍗" "🍔" "🥪" are now active and in standby mode.
- The red power indicator light will continue blinking.
- At this point, the grill is still not heating.
- Press the power button "⏻" again, or leave the unit idle for 30 minutes, and it will automatically return to OFF MODE.

DIY MODE:

- While in standby mode, press the temperature button "TEMP". The beeper will sound once ("Bee..."), and the default temperature of 230°C will appear on the display.
- Press "OK" to begin preheating.
- When preheating is complete, the beeper will sound three times ("Bee...Bee...Bee...") and the ready light "READY" will turn green.
- You can still adjust the temperature and time after preheating is done.
 - Press "TEMP", then use the "+"/ "-" buttons to adjust.
 - Temperature range: 140°C to 230°C, adjustable in 5°C intervals.
- Once ready, place your ingredients onto the plate and press "OK" to begin cooking.
- The timer will start counting down until cooking is complete.
- When finished, the ready light turns red "READY" and the beeper will sound three times.
- If no button is pressed within 5 seconds, the beeper will sound once, and the unit will automatically begin preheating using the current settings.
- To cancel and return to the setup stage, press the "OK" button.

MENU MODE:

- Press the power button "⏻" to activate device. Then press "TEMP" and "OK" to start preheating. Once preheating is done, place your ingredients on the lower plate.
- Select the desired food icon from the menu "🥩" "🐟" "🍗" "🍔" "🥪", then choose your preferred doneness level with pressing "+"/ "-": RARE / MEDIUM / WELL DONE
- After selecting, press "OK" to start cooking.
- The timer will begin counting down until the cooking is complete.
- When done, the beeper will sound to notify you.

MENU SPECIFICATION

No	Menu	Preset Cooking Temperature	Preset Time
1	Beefsteak	230°C	07.00, Well done light ON; 05.30, Medium light ON; 03.00, Rare light ON;
2	Chicken wing	220°C	05.00, Well done light ON; 04.00, Medium light ON;
3	Roast fish	200°C	06.00, Well done light ON; 04.30, Medium light ON;
4	Sandwich	210°C	04.00, Well done light ON; 03.00, Medium light ON; 02.00, Rare light ON;
5	Hamburger	220°C	06.00, Well done light ON; 04.30, Medium light ON; 03.00, Rare light ON;

ERROR CODE

No	Error Code	Definition
1	E1	NTC open circuit (all LED lights flashing, buzzer continuous warning)
2	E2	NTC short circuit (all LED lights flashing, buzzer continuous warning)

CLEANING AND CARE

- Always unplug the appliance and allow both the unit and the cooking plates to cool completely before cleaning.
- Wipe the exterior with a slightly damp cloth, ensuring that no moisture, oil, or grease enters the ventilation slots.
- The cooking plates can be cleaned either while still in the appliance or after being removed:
 - To remove the plates, press buttons 1 and 2 located near the handle (see picture), then lift them out.
 - If cleaning with the plates still installed, wipe them with a damp cloth or towel.
 - If removed, rinse the plates under running water and dry them thoroughly.
- Do not place the plates in the dishwasher.
- Never use abrasive cleaning pads or steel wool on any part of the appliance, as these can damage the surface.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE

- Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts sorgfältig die Bedienungsanleitung.
- Stellen Sie bitte sicher, dass die Nennspannung der von Ihnen verwendeten Spannung entspricht.
- Bewahren Sie die Anleitung, die Garantiekarte, den Verkaufsbeleg und, falls möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt, nicht für den kommerziellen oder professionellen Gebrauch!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, Zubehörteile angebracht werden, das Gerät gereinigt wird oder eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren von elektrischen Geräten zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie daher den Standort für Ihr Gerät so aus, dass Kinder keinen Zugang zum Gerät haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Wenn Schäden jeglicher Art vorliegen, sollte das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die möglichen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern unter 8 Jahren und unbeaufsichtigt durchgeführt werden.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich im Problemfall an einen autorisierten Experten.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unserer Kundendienstabteilung oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Wärme, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker heraus, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör, das vom Lieferanten bereitgestellt

wurde.

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien, es sei denn, das Gerät ist für den Außenbereich konzipiert. Schützen Sie es stets vor Temperaturen von null oder unter null Grad.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät darf nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie den Stecker heraus, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie die Wasserquelle nicht. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es wieder verwendet wird. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur betrieben werden, wenn es an eine vorschriftsmäßig installierte geerdete Steckdose angeschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Schäden, die auftreten, wenn das Gerät für andere als die in der Anleitung angegebenen Zwecke verwendet wird, unsachgemäß verwendet wird oder nicht von Fachleuten repariert wird, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät stets auf einer flachen und horizontalen Oberfläche.
- Das Gerät sollte nach einem Sturz aus einer Höhe auf eine harte Oberfläche nicht mehr verwendet werden. Selbst unsichtbare Schäden können sich negativ auf die funktionale Sicherheit des Geräts auswirken. Das Gerät kann erst nach Überprüfung durch einen Fachmann wieder verwendet werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker, da bei einem Kabelbruch die Gefahr eines Kurzschlusses besteht. Biegen, klemmen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.
- Wenn das Gerät über ein Lüftungsloch verfügt, decken Sie es nicht ab. Schütten Sie keine Flüssigkeit oder Pulver in die Lüftungslöcher.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die offenen Teile des Geräts.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen.
- Verbrennungsgefahr! Nach der Verwendung des Geräts können einige Oberflächen heiß sein. Seien Sie sich der Risiken bewusst und achten Sie auf heiße Oberflächen.

LERNEN SIE IHREN DIGITALEN GRILL UND SANDWICHMAKER KENNEN



1. Entriegelungstasten der oberen Platte
2. Entriegelungstasten der unteren Platte
3. Verriegelung und Höhenverstellung der Scharnier-Ebene
4. 180°-Öffnungstaste
5. Untere Kochplatte
6. Obere Kochplatte
7. Frontbedienfeld und Anzeige
8. Vorderer Griff
9. Linker Arm
10. Rechter Arm

ANLEITUNG ZUR VERWENDUNG

VORSICHT: Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Kochen oder Auftauen von gefrorenen Lebensmitteln. Alle Lebensmittel müssen vor dem Kochen mit diesem Gerät vollständig aufgetaut sein.

HINWEIS: Während der ersten Anwendungen kann es zu einer leichten Rauchentwicklung kommen. Dies ist normal und nimmt mit der Zeit ab.

- Reinigen Sie das Produkt vor der ersten Benutzung gemäß den Anweisungen im Abschnitt "REINIGUNG UND PFLEGE". Achten Sie darauf, die Auffangschale gründlich zu reinigen.
- Entriegeln Sie den Verschluss am linken Griff.
- Heben Sie den vorderen Griff an, um das Gerät zu öffnen.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste, um die Kochplatten zu entfernen, und reinigen Sie diese mit weichen Schwämmen.
- Setzen Sie die Platten wieder in die Gehäuseschlitze ein und drücken Sie auf die Mitte der Platte, bis Sie ein "Klicken" hören, das anzeigt, dass sie sicher befestigt ist.
- Schließen Sie die obere Platte und stecken Sie das Netzkabel in eine Standardsteckdose. Die Frontanzeige leuchtet 1 Sekunde lang auf, was anzeigt, dass das Gerät eingeschaltet ist.

WARNING: Die Kochplatten und Metalloberflächen werden während der Nutzung extrem heiß. Tragen Sie stets hitzebeständige Handschuhe oder Fäustlinge und berühren Sie nur den vorderen Griff.

- Drücken Sie die Netztaaste, dann die "TEMP"-Taste und anschließend "OK", um mit dem Vorheizen zu beginnen. Das Vorheizen dauert ungefähr 4 Minuten. Wenn das Gerät einsatzbereit ist, leuchtet die Bereitschaftsanzeige grün.
- Im "DIY-MODUS" können Sie die Zeit und Temperatur manuell einstellen:
 - TEMP-Bereich: 140 °C–230 °C
 - ZEIT-Bereich: 1–120 Minuten
- Im "SMART-MODUS" stehen 5 voreingestellte Programme zur Verfügung. Wählen Sie Ihr bevorzugtes Gericht aus, und die entsprechende Zeit und Temperatur werden automatisch angezeigt.
- Besprühen Sie die Platten bei Bedarf leicht mit Öl. Platzieren Sie die Zutaten auf der Platte und drücken Sie "OK", um mit dem Kochen zu beginnen. Die Zeitanzeige beginnt mit dem Countdown.
- Nach Abschluss des Kochvorgangs ertönt der Signalton dreimal. Heben Sie vorsichtig den vorderen Griff an und entnehmen Sie das Gericht mit Holz- oder hitzebeständigen Utensilien.

VORSICHT: Verwenden Sie keine Metallutensilien auf den Platten, da diese die Antihafbeschichtung zerkratzen und beschädigen könnten. Senken Sie die obere Platte immer mit dem vorderen Griff und legen Sie sie auf die Speisen.

HINWEIS: Die Kochzeit kann je nach Art und Dicke der Lebensmittel variieren.

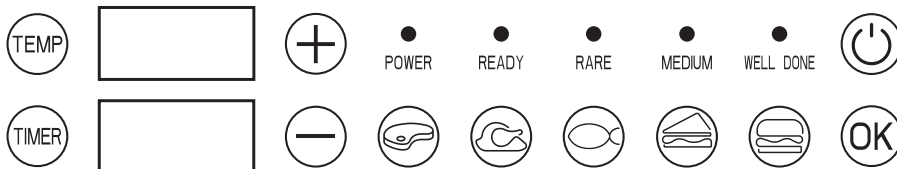
- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und trocknen.
- Verriegeln Sie das Gerät in geschlossener Position zur Lagerung.

SPEZIELLE ANWEISUNGEN

- Das Gerät darf nur mit ordnungsgemäß installierten Platten verwendet werden.
- Legen Sie die Auffangschale nicht mit Alufolie oder anderem Material aus.
- Lassen Sie das Gerät während der Verwendung niemals unbeaufsichtigt. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuerungssystem vorgesehen.

- Um eine Überlastung des Stromkreises beim Gebrauch dieses Produkts zu vermeiden, betreiben Sie kein anderes Hochleistungsgerät im selben Stromkreis.
- Dieses Produkt wird mit einem kurzen Netzkabel geliefert. Die Verwendung eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen, jedoch:
 - Die angegebene elektrische Leistung des Kabels muss mindestens so hoch sein wie die des Produkts.
 - Legen Sie das Verlängerungskabel so, dass es nicht herabhängt und unbeabsichtigt gezogen oder daran gestoßen werden kann.

BEDIENUNGSANLEITUNG



EINSCHALTEN:

- Stecken Sie das Netzteil ein. Der Signalton ertönt einmal ("Bee..."), und alle Symbole leuchten für 1 Sekunde auf, bevor sie sich ausschalten.
- Nur "⏻" und "●" blinken weiterhin.
- In diesem Stadium arbeitet der Grill nicht.
- Alle Tasten außer der Taste "⏻" sind deaktiviert.

STANDBY-MODUS:

- Drücken Sie die Einschalttaste "⏻", um das Gerät einzuschalten. Der Signalton ertönt einmal ("Bee...").
- Die Temperaturanzeige "TEMP", der Timer "TIMER" und die fünf voreingestellten Menüschaltflächen "🥩", "🐟", "🍗", "🍖", "🥦" sind nun aktiv und im Standby-Modus.
- Die rote Betriebsanzeige blinkt weiterhin.
- In diesem Moment heizt der Grill noch nicht.
- Drücken Sie erneut die Taste "⏻" oder lassen Sie das Gerät 30 Minuten lang inaktiv, und es wird automatisch in den AUS-MODUS zurückkehren.

DIY-MODUS:

- Im Standby-Modus drücken Sie die Temperaturtaste "TEMP". Der Signalton ertönt einmal ("Bee..."), und die Standardtemperatur von 230°C wird auf dem Display angezeigt.
- Drücken Sie "OK", um mit dem Vorheizen zu beginnen.
- Wenn das Vorheizen abgeschlossen ist, ertönt der Signalton dreimal ("Bee...Bee...Bee...") und die Bereitschaftsanzeige "●" wird grün.
- Sie können die Temperatur und Zeit nach Abschluss des Vorheizens weiterhin anpassen.
 - Drücken Sie "TEMP" und verwenden Sie die Tasten "⊕"/"⊖" zur Anpassung.
 - Temperaturbereich: 140°C bis 230°C, einstellbar in 5°C-Schritten.
- Wenn alles bereit ist, legen Sie Ihre Zutaten auf die Platte und drücken Sie "OK", um mit dem Kochen zu beginnen.
- Der Timer beginnt herunterzuzählen, bis das Kochen abgeschlossen ist.
- Nach dem Ende des Vorgangs wird die Bereitschaftsanzeige "●" rot, und der Signalton ertönt dreimal.
- Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Taste gedrückt wird, ertönt der Signalton einmal, und das Gerät beginnt automatisch mit dem Vorheizen unter Verwendung der aktuellen Einstellungen.
- Um den Vorgang abzubrechen und in die Einrichtungsphase zurückzukehren, drücken Sie die Taste "OK".

MENÜ-MODUS:

- Drücken Sie die Einschalttaste "⏻", um das Gerät zu aktivieren. Drücken Sie dann "TEMP" und "OK", um mit dem Vorheizen zu beginnen. Sobald das Vorheizen abgeschlossen ist, legen Sie Ihre Zutaten auf die untere Platte.
- Wählen Sie das gewünschte Lebensmittelsymbol aus dem Menü "🥩", "🐟", "🍗", "🍖", "🥦" aus und wählen Sie Ihren bevorzugten Gargrad, indem Sie "⊕"/"⊖" drücken: RARE / MEDIUM / WELL DONE.

- Nach der Auswahl drücken Sie , um mit dem Kochen zu beginnen.
- Der Timer beginnt herunterzuzählen, bis das Kochen abgeschlossen ist.
- Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, ertönt der Signalton, um Sie zu benachrichtigen.

MENÜSPEZIFIKATION

Nr	Menü	Voreingestellte Kochtemperatur	Voreingestellte Zeit
1	Rindersteak	230°C	07:00, Gut durch, Licht AN; 05:30, Medium, Licht AN; 03:00, Englisch, Licht AN;
2	Hähnchenflügel	220°C	05:00, Gut durch, Licht AN; 04:00, Medium, Licht AN;
3	Gebratener Fisch	200°C	06:00, Gut durch, Licht AN; 04:30, Medium, Licht AN;
4	Sandwich	210°C	04:00, Gut durch, Licht AN; 03:00, Medium, Licht AN; 02:00, Englisch, Licht AN;
5	Hamburger	220°C	06:00, Gut durch, Licht AN; 04:30, Medium, Licht AN; 03:00, Englisch, Licht AN;

FEHLERCODE

Nr	Fehlercode	Definition
1	E1	NTC-Schaltkreis offen (alle LEDs blinken, kontinuierlicher Warnsummer)
2	E2	NTC-Schaltkreis kurzgeschlossen (alle LEDs blinken, kontinuierlicher Warnsummer)

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie sowohl das Gerät als auch die Kochplatten vollständig abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Wischen Sie das Äußere mit einem leicht feuchten Tuch ab und achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit, Öl oder Fett in die Lüftungsschlitze gelangt.
- Die Kochplatten können entweder im Gerät oder nach dem Entfernen gereinigt werden:
 - Zum Entfernen der Platten drücken Sie die Tasten 1 und 2 in der Nähe des Griffs (siehe Abbildung) und heben Sie sie heraus.
 - Wenn die Platten noch eingebaut sind, wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch oder Handtuch ab.
 - Wenn sie entfernt wurden, spülen Sie die Platten unter fließendem Wasser ab und trocknen Sie sie gründlich.
- Legen Sie die Platten nicht in die Spülmaschine.
- Verwenden Sie niemals scheuernde Reinigungspads oder Stahlwolle an irgendeinem Teil des Geräts, da diese die Oberfläche beschädigen können.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts

Importeur: Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7
71154 Nufringen/Germany



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
BU DİL YAPAY ZEKA YARDIMI İLE ÇEVİRİLMİŞTİR.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Nominal voltajın kullandığınız voltaj ile aynı olduğundan emin olun.
- Talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalaj ile birlikte kartonu saklayın.
- Cihaz sadece özel kullanım için tasarlanmıştır, ticari veya profesyonel kullanım için değildir.
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar parçaları takarken, cihazı temizlerken veya bir arıza meydana geldiğinde fişi her zaman prizden çıkarın. Önceden cihazı kapatın. Fişi çekerken kablodan değil, fişten tutarak çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için, cihazı asla gözetimsiz bırakmayın. Bu nedenle, cihazınızı yerleştirirken çocukların erişemeyeceği bir konum seçin. Kablonun sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kablosunu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa, cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Çocukların ambalaj malzemeleri, örneğin plastik torbalarla oynamasına izin vermeyin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli kişiler veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, denetlendikleri veya cihazın güvenli kullanımı konusunda talimat verildiği ve olası tehlikeleri anladıkları sürece kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşın altındaki çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, bir sorun durumunda yetkili bir uzmana danışın.
- Güvenlik nedeniyle, kırık veya hasarlı bir ana güç kablosu yalnızca üreticiden, müşteri hizmetleri departmanımızdan veya benzer nitelikte bir kişiden temin edilen eşdeğer bir kablo ile değiştirilebilir.
- Cihazı ve kablosunu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan ve benzerlerinden uzak tutun.
- Cihazı kullanmadığınızda kapatın ve fişini çekin.
- Yalnızca tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dış mekanlarda kullanmayın. (Cihaz dış mekân kullanımı için tasarlanmadıysa.) Her zaman sıfır veya altındaki sıcaklıklara karşı

koruyun.

- Asla suyun yakınında kullanmayın (küvet, lavabo vb.). Cihaz yağmura veya neme maruz bırakılmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanın.
- Cihaz suya düşerse, suyun içinden çıkarmadan önce fişini çekin. Su kaynağına dokunmayın. Cihazın tekrar kullanmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmesi gerekmektedir. Elektrik çarpma riskini önlemek için cihazı suyla temizlemeyin veya suya batırmayın.
- Cihazı yalnızca amacına uygun olarak kullanın.
- Bu cihaz, yalnızca yönetmeliklere uygun olarak kurulmuş topraklı bir prize bağlıyken çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının, tip plakasında belirtilen voltaja uygun olduğundan emin olun.
- Cihazın talimatlarda belirtilen amaçlar dışında kullanılması veya yanlış kullanılması veya uzmanlar tarafından tamir edilmemesi durumunda meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihaz yüksekte sert bir yüzeye düştükten sonra kullanılmamalıdır. Görünmeyen hasarlar bile cihazın işlevsel güvenliği üzerinde olumsuz etkiler yaratabilir. Cihaz, yalnızca bir uzman tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı taşıırken veya çekerken güç fişini tutarak taşımayın, çünkü kablo kırılması nedeniyle kısa devre riski vardır. Güç kablosunu keskin kenarlardan bükmeyin, sıkıştırmayın veya çekmeyin.
- Havalandırma deliği varsa, üzerini kapatmayın. Havalandırma deliklerine herhangi bir sıvı veya toz dökmeyin.
- Cihazın açık kısımlarına parmaklarınızı veya başka nesneleri sokmayın.
- Yanlış kullanım veya bu talimatlara uyulmaması sonucu meydana gelen hasarlar için sorumluluk kabul edilmez.
- Yanık riski! Cihaz kullanıldıktan sonra bazı yüzeyler sıcak olabilir, risklerin farkında olun ve sıcak yüzeylere karşı dikkatli olun.

DİJİTAL IZGARA VE SANDVIÇ MAKİNESİZİ TANIYIN



1. Üst plaka açma düğmeleri
2. Alt plaka açma düğmeleri
3. Kilit ve hareketli menteşe seviye ayar düğmesi
4. 180° açılma düğmesi
5. Alt pişirme plakası
6. Üst pişirme plakası
7. Ön kontrol paneli ve ekran
8. Ön tutma sapı
9. Sol kol
10. Sağ kol

NASIL KULLANILIR

DİKKAT: Bu ürünü donmuş yiyecekleri pişirmek veya çözdürmek için kullanmayınız. Tüm yiyecekler pişirme işleminden önce tamamen çözölmüş olmalıdır.

NOT: İlk kullanımlarda bir miktar duman çıkabilir. Bu normaldir ve zamanla azalacaktır.

- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, TEMİZLİK VE BAKIM bölümünde belirtildiği şekilde temizleyiniz. Özellikle yağ toplama tepsisini iyice temizlediğinizden emin olunuz.
- Sol tutma sapında bulunan mandalı açınız.
- Cihazı açmak için ön sapı yukarı kaldırınız.
- Pişirme plakalarını çıkarmak için açma düğmesine basınız ve yumuşak süngerlerle temizleyiniz.
- Plakaları gövde üzerindeki yuvalarına geri yerleştiriniz ve "klik" sesi duyana kadar plakaların ortasına bastırınız. Bu, plakaların güvenli bir şekilde oturduğunu gösterir.
- Üst plakayı kapatınız ve fişi standart bir elektrik prizine takınız. Ön panel 1 saniye boyunca yanacaktır, bu da cihazın çalışmaya hazır olduğunu gösterir.

UYARI:

- Pişirme plakaları ve metal yüzeyler kullanım sırasında çok sıcak hale gelir. Yanıkları önlemek için her zaman ısıya dayanıklı eldiven kullanın ve yalnızca ön tutma sapına dokununuz.
- Güç düğmesine basınız, ardından "TEMP"ye basınız ve "OK" tuşuna basarak ön ısıtmayı başlatınız. Ön ısıtma yaklaşık 4 dakika sürer. Cihaz hazır olduğunda hazır ışığı yeşile döner.
- "DIY MODE" modunda, süre ve sıcaklık manuel olarak ayarlanabilir.
 - TEMP01 (Sıcaklık) aralığı: 140°C – 230°C
 - TIME01 (Zaman) aralığı: 1 – 120 dakika
- "SMART MODE" modunda, önceden ayarlanmış 5 program mevcuttur. İstedığınız yemeği seçtiğinizde, ilgili süre ve sıcaklık otomatik olarak görüntülenir.
- İsterseniz pişirme plakalarına hafifçe spreylere yağ sıkabilirsiniz. Malzemeleri plakaya yerleştiriniz ve "OK" tuşuna basarak pişirmeyi başlatınız. Süre göstergesi geriye doğru saymaya başlar.
- Pişirme tamamlandığında, cihaz 3 kez bip sesi verir. Ön sapı dikkatlice kaldırarak yemeğinizi aşıp veya ısıya dayanıklı gereçler kullanarak çıkarınız.

DİKKAT: Plakalarda metal mutfak gereçleri kullanmayınız. Bu, yapışmaz kaplamaya zarar verebilir. Üst plakayı yiyeceğin üzerine indirirken daima ön sapı kullanınız.

NOT: Pişirme süresi, yiyeceğin cinsine ve kalınlığına bağlı olarak değişebilir.

- Cihazı kapatmak için fişi prizden çekiniz.
- Temizleme ve kurutma işlemine geçmeden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyiniz.
- Saklama için cihazı kapalı pozisyonunda kilitleyiniz.

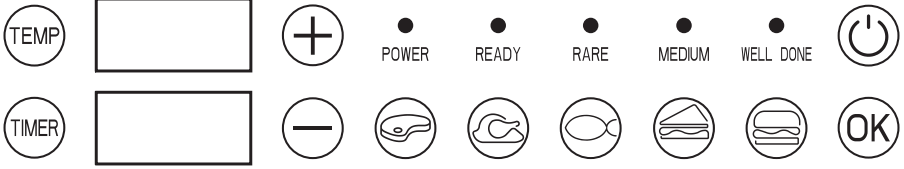
ÖZEL TALİMATLAR

- Cihaz, her iki plaka düzgün şekilde takılmış olarak kullanılmalıdır.
- Yağ toplama tepsisini alüminyum folyo veya başka herhangi bir malzeme ile kaplamayınız.
- Ürün kullanım halindeyken başında gözetimsiz bırakmayınız. Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Bu ürünü kullanırken, aynı elektrik devresinde yüksek watt'lı başka bir cihaz çalıştırmayınız. Aksi takdirde devrede aşırı yüklenme meydana gelebilir.
- Bu ürünle birlikte kısa bir güç kablosu verilmiştir. Uzatma kablosu kullanılması önerilmez. Ancak

kullanılması gerekiyorsa:

- Uzatma kablosunun üzerinde belirtilen elektrik değeri, cihazınkine eşit ya da daha yüksek olmalıdır.
- Uzatma kablosu, bir yere takılmayacak veya yanlışlıkla çekilmeyecek şekilde yerleştirilmelidir.

ÇALIŞTIRMA TALIMATLARI



ÇİHAZIN AÇILMASI:

- Güç kablosunu prize takın. Cihazdan bir bip sesi gelir ("Bip...") ve tüm ikonlar 1 saniyelikliğine yanıp söner.
- Ardından yalnızca "⏻" ve "POWER" ikonları yanıp sönmeye devam eder.
- Bu aşamada ızgara henüz çalışmaz.
- "⏻" tuşu dışında diğer tüm tuşlar pasif durumdadır.

BEKLEME MODU:

- Güç düğmesi "⏻"e basarak cihazı açın. Cihaz bir kez bip sesi verir ("Bip...").
- Sıcaklık ayarı "TEMP", zamanlayıcı "TIMER" ve beş hazır menü tuşu "🍖" "🍗" "🐟" "🍷" "🍱" artık aktif hale gelir ve cihaz bekleme moduna geçer.
- Kırmızı güç göstergesi ışığı yanıp sönmeye devam eder.
- Bu aşamada cihaz hala ısıtmaya başlamamıştır.
- Güç düğmesine "⏻" tekrar basarsanız veya cihaz 30 dakika boyunca kullanılmazsa, otomatik olarak kapalı moda (OFF MODE) döner.

KİŞİSEL AYAR MODU:

- Bekleme modundayken, sıcaklık düğmesine "TEMP" basın. Cihaz bir bip sesi verir ("Bip...") ve varsayılan sıcaklık olan 230°C ekranda görünür.
- "OK" tuşuna basarak ön ısıtmayı başlatın.
- Ön ısıtma tamamlandığında, cihaz üç kez bip sesi verir ("Bip... Bip... Bip...") ve "READY" hazır ışığı yeşile döner.
- Ön ısıtma tamamlandıktan sonra bile sıcaklık ve süre ayarlarını yapabilirsiniz:
 - "TEMP" tuşuna basın, ardından "(+/-)" tuşlarıyla sıcaklığı ayarlayın.
 - Sıcaklık aralığı: 140°C - 230°C, 5°C'lik adımlarla ayarlanabilir.
- Malzemelerinizi plakaya yerleştirin ve "OK" tuşuna basarak pişirme işlemini başlatın.
- Zamanlayıcı geri saymaya başlar.
- Pişirme tamamlandığında, hazır ışığı "READY" kırmızıya döner ve cihaz üç kez bip sesi verir.
- Eğer 5 saniye içinde hiçbir tuşa basılmazsa, cihaz bir kez bip sesi verir ve mevcut ayarlarla otomatik olarak ön ısıtmaya başlar.
- İşlemi iptal edip ayar aşamasına dönmek için "OK" tuşuna basın.

MENÜ MODU:

- Güç düğmesi "⏻"e basarak cihazı etkinleştirin. Ardından "TEMP" ve "OK" tuşlarına basarak ön ısıtmayı başlatın. Ön ısıtma tamamlandıktan sonra, malzemelerinizi alt plakaya yerleştirin.
- Menüden "🍖" "🍗" "🐟" "🍷" "🍱" üzerinden istediğiniz yiyecek ikonunu seçin, ardından "(+/-)" tuşlarıyla pişirme seviyesini belirleyin: AZ PIŞMIŞ / ORTA / İYİ PIŞMIŞ
- Seçimi yaptıktan sonra "OK" tuşuna basarak pişirme işlemini başlatın.
- Zamanlayıcı geri saymaya başlar.
- Pişirme tamamlandığında, cihaz bip sesi ile sizi uyarır.

MENÜ AYARLARI

No	Menü	Hazır Pişirme Sıcaklığı	Hazırlanma Süresi
1	Biftek	230°C	07:00, "İyi pişmiş" ışığı YANAR 05:30, "Orta" ışığı YANAR 03:00, "Az pişmiş" ışığı YANAR
2	Tavuk kanadı	220°C	05:00, "İyi pişmiş" ışığı YANAR 04:00, "Orta" ışığı YANAR
3	Fırın balık	200°C	06:00, "İyi pişmiş" ışığı YANAR 04:30, "Orta" ışığı YANAR
4	Sandviç	210°C	04:00, "İyi pişmiş" ışığı YANAR 03:00, "Orta" ışığı YANAR 02:00, "Az pişmiş" ışığı YANAR
5	Hamburger	220°C	06:00, "İyi pişmiş" ışığı YANAR 04:30, "Orta" ışığı YANAR 03:00, "Az pişmiş" ışığı YANAR

HATA KODLARI

No	Hata Kodu	Açıklama
1	E1	Ntc açık devre (tüm led ışıkları yanıp sönüyor, zil sürekli uyarı veriyor)
2	E2	Ntc kısa devre (tüm led ışıkları yanıp sönüyor, zil sürekli uyarı veriyor)

TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazı her zaman prizden çıkarın ve hem cihazın hem de pişirme plakalarının tamamen soğumasını bekleyin, ardından temizliğe başlayın.
- Dış yüzeyi, nemli bir bezle silin ve havalandırma deliklerine su, yağ veya kir girmedikten emin olun.
- Pişirme plakaları, cihazda takılıyken veya çıkarıldıktan sonra temizlenebilir:
 - Plakaları çıkarmak için, sapın yakınında bulunan ,1 ve 2 numaralı düğmelere, basın (resme bakınız), ardından plakaları kaldırın.
 - Plakalar cihazda takılıyken, nemli bir bez veya havluyla silin.
 - Plakalar çıkarıldığında, akışkan su altında durulayın ve tamamen kurulaşın.
- Plakaları bulaşık makinesine yerleştirmeyin.
- Cihazın herhangi bir parçasında, yüzeyi zedeleyebileceğinden, aşındırıcı temizlik süngeri veya çelik yün kullanmayın.
- Cihazı suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
 ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
 ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza acest aparat.
- Asigurați-vă că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care o utilizați.
- Păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, bonul de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Aparatul este destinat exclusiv utilizării private, nu pentru uz comercial sau profesional!
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când aparatul nu este utilizat, când atașați piese accesorii, curățați aparatul sau apare o defecțiune. Opiți aparatul în prealabil. Trageți de ștecher, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele aparatelor electrice, nu îi lăsați niciodată nesupravegheați cu aparatul. Prin urmare, selectați locația aparatului astfel încât copiii să nu aibă acces la el. Asigurați-vă că cablul nu atârna.
- Verificați aparatul și cablul în mod regulat pentru a detecta eventualele defecțiuni. Dacă există daune de orice fel, aparatul nu trebuie utilizat.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Nu permiteți copiilor să se joace cu materiale de ambalare, cum ar fi pungi de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale, sau care nu au experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau să primească instrucțiuni despre utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă riscurile posibile. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii sub 8 ani și nesupravegheați.
- Nu reparați aparatul singur, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu de alimentare rupt sau deteriorat poate fi înlocuit numai cu unul echivalent de către producător, departamentul nostru de servicii pentru clienți sau o persoană calificată similar.
- Păstrați aparatul și cablul departe de căldură, lumina directă a soarelui, umiditate, muchii ascuțite și altele asemenea.
- Opiți aparatul și deconectați-l atunci când nu îl utilizați.
- Utilizați doar accesorii originale furnizate de producător.
- Nu utilizați aparatul în exterior (cu excepția cazului în care aparatul este conceput pentru utilizare în exterior). Protejați-l întotdeauna împotriva temperaturilor de zero sau sub zero grade.

RO

- Nu utilizați niciodată aparatul în apropierea apei (cada, chiuveta etc.). Aparatul nu trebuie expus la ploaie sau umiditate. Utilizați aparatul doar atunci când mâinile sunt uscate.
- Dacă aparatul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Aparatul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu curățați aparatul cu apă și nu îl scufundați în apă.
- Utilizați aparatul doar pentru scopul prevăzut.
- Acest aparat trebuie utilizat numai când este conectat la o priză de împământare instalată conform reglementărilor. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea specificată pe placa tip.
- Daunele care apar atunci când aparatul este utilizat în alte scopuri decât cele specificate în instrucțiuni, utilizat incorect sau neremediat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană și orizontală.
- Aparatul nu mai trebuie utilizat după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și daunele invizibile pot avea efecte negative asupra siguranței funcționale a aparatului. Aparatul poate fi utilizat numai după ce a fost verificat de un profesionist.
- Nu transportați sau trageți aparatul ținând de ștecher, deoarece există riscul unui scurtcircuit din cauza rupturii cablului. Nu îndoiți, nu prindeți și nu trageți cablul de alimentare peste muchii ascuțite.
- Dacă există o gaură de aerisire, nu o acoperiți. Nu turnați lichid sau pudră în găurile de aerisire.
- Nu introduceți degete sau alte obiecte în părțile deschise ale aparatului.
- Nu se acceptă răspunderea în cazul deteriorărilor cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de nerespectarea acestor instrucțiuni.
- Risc de arsuri! După utilizarea aparatului, unele suprafețe pot fi fierbinți; fiți conștienți de riscuri și aveți grijă de suprafețele fierbinți.

CUNOȘTINȚELE DESPRE GRILLUL DIGITAL ȘI APARATUL DE FĂCUT SANDVIȘURI



1. Butoanele de eliberare a plăcii superioare
2. Butoanele de eliberare a plăcii inferioare
3. Controlerul nivelului balamalei plutitoare și al blocării
4. Butonul de deschidere la 180°
5. Placa de gătit inferioară
6. Placa de gătit superioară
7. Panoul frontal de control și afișaj
8. Mânerul frontal
9. Brațul stâng
10. Brațul drept

CUM SE FOLOSEȘTE

ATENȚIE: Nu utilizați acest produs pentru a găti sau dezgheța alimente congelate. Toate alimentele trebuie să fie complet dezghețate înainte de a fi gătite cu acest aparat.

NOTĂ: În timpul primelor utilizări, este posibil să apară fum. Acest lucru este normal și se va diminua în timp.

- Înainte de prima utilizare a produsului, curățați-l conform instrucțiunilor din secțiunea “CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE”. Asigurați-vă că tava de scurgere este curățată complet.
- Deblocați zăvorul aflat pe mânerul stâng.
- Ridicați mânerul frontal pentru a deschide unitatea.
- Apăsăți butonul de eliberare pentru a scoate plăcile de gătit și curățați-le folosind bureți moi.
- Reintroduceți plăcile în sloturile carcasei și apăsați pe centrul plăcii până când auziți un “clic” care indică faptul că este fixată în siguranță.
- Închideți placa superioară și conectați cablul de alimentare la o priză electrică standard. Panoul frontal se va aprinde timp de 1 secundă, indicând că unitatea este pornită.

AVERTISMENT: Plăcile de gătit și suprafețele metalice devin extrem de fierbinți în timpul utilizării. Pentru a evita arsurile, purtați mănuși sau mănuși rezistente la căldură și atingeți doar mânerul frontal.

- Apăsăți butonul “Power”, apoi apăsați “TEMP” și apăsați “OK” pentru a începe preîncălzirea. Preîncălzirea durează aproximativ 4 minute. Când unitatea este gata, indicatorul luminos verde se va aprinde.
- În “MODUL DIY”, puteți seta manual timpul și temperatura:
 - Gama TEMP: 140 °C–230 °C
 - Gama TIMP: 1–120 minute
- În “MODUL INTELIGENT”, sunt disponibile 5 programe prestabilite. Selectați preparatul preferat, iar timpul și temperatura corespunzătoare vor fi afișate automat.
- Pulverizați ușor ulei pe plăci dacă doriți. Așezați ingredientele pe placa de gătit și apăsați “OK” pentru a începe gătitul. Afișajul de timp va începe să numere invers.
- Când gătitul este terminat, semnalizatorul sonor va suna de trei ori. Ridicați cu grijă mânerul frontal și scoateți preparatul folosind ustensile de lemn sau rezistente la căldură.

ATENȚIE: Nu utilizați ustensile metalice pe plăci, deoarece acestea pot zgâria și deteriora stratul antiaderent. Folosiți întotdeauna mânerul frontal pentru a coborî și așeza placa superioară pe alimente.

NOTĂ: Timpul de gătit poate varia în funcție de tipul și grosimea alimentelor.

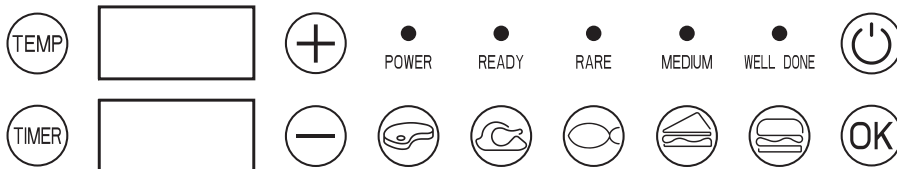
- Opriți unitatea scoțând cablul de alimentare din priză.
- Lăsați unitatea să se răcească complet înainte de a o curăța și usca.
- Blocați unitatea în poziția închisă pentru depozitare.

INSTRUCȚIUNI SPECIALE

- Aparatul trebuie utilizat numai cu ambele plăci instalate corect.
- Nu căpșușiți tava de scurgere cu folie de aluminiu sau orice alt material.
- Nu lăsați produsul nesupravegheat în timpul utilizării. Aparatul nu este destinat utilizării cu un temporizator extern sau un sistem de control de la distanță separat.
- Pentru a evita o suprasarcină a circuitului atunci când utilizați acest produs, nu operați un alt produs cu consum mare de energie pe același circuit electric.

- Un cablu de alimentare scurt este furnizat împreună cu acest produs. Nu se recomandă utilizarea unui prelungitor cu acest produs, dar dacă este necesar:
- Evaluarea electrică marcată pe prelungitor trebuie să fie cel puțin la fel de mare ca cea a produsului.
- Aranjați prelungitorul astfel încât să nu atârne unde poate fi agățat sau tras accidental.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



PORNIREA:

- Conectați sursa de alimentare. Se va auzi un semnal sonor ("Bee..."), iar toate pictogramele se vor aprinde timp de 1 secundă înainte de a se stinge.
- Doar "⏻" și "POWER" vor continua să clipească.
- În acest stadiu, grătarul nu funcționează.
- Toate butoanele sunt dezactivate, cu excepția butonului "⏻".

MODUL STANDBY:

- Apăsați butonul de alimentare "⏻" pentru a porni aparatul. Se va auzi un semnal sonor ("Bee...").
- Afișajul de temperatură "TEMP", temporizatorul "TIMER" și cele cinci butoane de meniu presetate "⏻", "⏻", "⏻", "⏻", "⏻" sunt acum active și în modul standby.
- Lumina roșie indicatoare de alimentare va continua să clipească.
- În acest moment, grătarul încă nu se încălzește.
- Apăsați din nou butonul "⏻" sau lăsați aparatul inactiv timp de 30 de minute, și acesta va reveni automat la MODUL OFF.

MODUL DIY:

- Când sunteți în modul standby, apăsați butonul de temperatură "TEMP". Se va auzi un semnal sonor ("Bee..."), iar temperatura implicită de 230°C va apărea pe afișaj.
- Apăsați "OK" pentru a începe preîncălzirea.
- După ce preîncălzirea este completă, se vor auzi trei semnale sonore ("Bee...Bee...Bee...") și indicatorul de disponibilitate "READY" va deveni verde.
- Puteți ajusta temperatura și timpul chiar și după finalizarea preîncălzirii.
 - Apăsați "TEMP" și utilizați butoanele "⊕/⊖" pentru ajustare.
 - Interval de temperatură: 140°C până la 230°C, ajustabil în pași de 5°C.
- După ce sunteți gata, puneți ingredientele pe placă și apăsați "OK" pentru a începe gătitul.
- Temporizatorul va începe număratoarea inversă până la finalizarea gătitului.
- Când gătitul este complet, indicatorul de disponibilitate "READY" devine roșu, iar semnalul sonor se va auzi de trei ori.
- Dacă niciun buton nu este apăsat în decurs de 5 secunde, se va auzi un semnal sonor, iar aparatul va începe automat preîncălzirea folosind setările curente.
- Pentru anulare și revenire la etapa de configurare, apăsați butonul "OK".

MODUL MENU:

- Apăsați butonul de alimentare "⏻" pentru a activa aparatul. Apoi apăsați "TEMP" și "OK" pentru a începe preîncălzirea. După ce preîncălzirea este completă, puneți ingredientele pe placa inferioară.
- Selectați pictograma alimentară dorită din meniul "⏻", "⏻", "⏻", "⏻", "⏻" și alegeți nivelul de gătire preferat apăsând "⊕/⊖": RARE / MEDIUM / WELL DONE.
- După selecție, apăsați "OK" pentru a începe gătitul.
- Temporizatorul va începe număratoarea inversă până la finalizarea gătitului.
- Când gătitul este complet, semnalul sonor va notifica utilizatorul.

SPECIFICAȚII MENIU

Nr	Meniu	Temperatura prestabilită de gătit	Timp prestabilit
1	Friptură de vită	230°C	07:00, Bine făcut, Lumină PORNITĂ; 05:30, Mediu, Lumină PORNITĂ; 03:00, Rare, Lumină PORNITĂ;
2	Aripă de pui	220°C	05:00, Bine făcut, Lumină PORNITĂ; 04:00, Mediu, Lumină PORNITĂ;
3	Pește prăjit	200°C	06:00, Bine făcut, Lumină PORNITĂ; 04:30, Mediu, Lumină PORNITĂ;
4	Sandwich	210°C	04:00, Bine făcut, Lumină PORNITĂ; 03:00, Mediu, Lumină PORNITĂ; 02:00, Rare, Lumină PORNITĂ;
5	Hamburger	220°C	06:00, Bine făcut, Lumină PORNITĂ; 04:30, Mediu, Lumină PORNITĂ; 03:00, Rare, Lumină PORNITĂ;

COD DE EROARE

Nr	Cod eroare	Definiție
1	E1	Circuit deschis NTC (toate LED-urile clilesc, semnal sonor continuu de avertizare)
2	E2	Circuit scurt NTC (toate LED-urile clilesc, semnal sonor continuu de avertizare)

CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză și lăsați unitatea și plăcile de gătit să se răcească complet înainte de curățare.
- Ștergeți exteriorul cu o cârpă ușor umedă, asigurându-vă că nu intră umiditate, ulei sau grăsimi în fantele de ventilație.
- Plăcile de gătit pot fi curățate fie în timp ce sunt încă în aparat, fie după ce au fost îndepărtate:
 - Pentru a îndepărta plăcile, apăsați butoanele 1 și 2 situate lângă mâner (vezi imaginea), apoi ridicați-le.
 - Dacă plăcile sunt curățate în timp ce sunt montate, ștergeți-le cu o cârpă umedă sau prosop.
 - Dacă sunt îndepărtate, clătiți plăcile sub jet de apă și uscați-le bine.
- Nu introduceți plăcile în mașina de spălat vase.
- Nu utilizați niciodată bureți abrazivi sau lână de oțel pe niciuna dintre părțile aparatului, deoarece acestea pot deteriora suprafața.
- Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.

Importator: •S.C. Zilanrom Trading S.r.l. Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)
 •S.C. Scule si Unelte Design S.r.l. Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe urządzenia odpowiada napięciu w sieci elektrycznej, z której korzystasz.
- Zachowaj instrukcję obsługi, kartę gwarancyjną, paragon zakupu oraz, jeśli to możliwe, oryginalne opakowanie z wewnętrzną wyściółką.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku komercyjnego ani profesjonalnego.
- Zawsze odłączaj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, podczas podłączania akcesoriów, czyszczenia lub w przypadku zakłóceń w działaniu. Przedtem wyłącz urządzenie. Ciągnij za wtyczkę, a nie za przewód.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwem związanym z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie zostawiaj ich bez nadzoru z urządzeniem. Wybierz takie miejsce dla urządzenia, aby dzieci nie miały do niego dostępu. Upewnij się, że przewód nie zwisa swobodnie.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń, urządzenia nie należy używać.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, takimi jak pudełko, plastikowe torby.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia oraz rozumieją zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru, jeśli mają mniej niż 8 lat.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. W razie problemów skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.
- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony tylko przez producenta, autoryzowany serwis lub inną wykwalifikowaną osobę.
- Trzymaj urządzenie i przewód z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi i podobnych czynników.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je z gniazdka, gdy nie jest używane.

- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez producenta.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz (chyba że zostało do tego zaprojektowane). Chronź przed temperaturami poniżej 0°C.
- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu wody (np. wanny, zlewu itp.). Nie narażaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Dotykaj urządzenia wyłącznie suchymi rękami.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, przed wyjęciem odłącz je od źródła zasilania. Urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Urządzenie może być używane tylko po podłączeniu do uziemionego gniazda zasilania, zgodnego z obowiązującymi przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Uszkodzenia wynikające z używania urządzenia niezgodnie z instrukcją, nieprawidłowego użytkowania lub napraw w nieautoryzowanych punktach serwisowych nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Nie należy używać urządzenia po jego upadku na twardą powierzchnię z dużej wysokości. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo użytkowania. Przed dalszym użytkowaniem urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia za przewód lub wtyczkę, ponieważ może to spowodować zwarcie lub uszkodzenie przewodu. Nie zginać, nie przytrząskuj ani nie przeciągaj przewodu przez ostre krawędzie.
- Jeśli urządzenie posiada otwory wentylacyjne, nie zakrywaj ich. Nie wlewaj płynów, ani nie wsypuj proszków do otworów wentylacyjnych.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otwartych części urządzenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji.
- Ryzyko oparzenia! W trakcie i po użyciu niektóre części urządzenia mogą być gorące. Zachowaj ostrożność i unikaj kontaktu z gorącymi powierzchniami.

POZNAJ SWÓJ CYFROWY GRILL ELEKTRYCZNY



1. Przycisk otwierania górnej płyty
2. Przycisk otwierania dolnej płyty
3. Przycisk blokady i regulacji poziomu ruchomego zawiasu
4. Przycisk otwierania pod kątem 180°
5. Dolna płyta grzewcza
6. Górna płyta grzewcza
7. Przedni panel sterowania i ekran
8. Przedni uchwyt
9. Lewe ramię
10. Prawe ramię

JAK UŻYWAĆ

UWAGA: Nie używaj tego produktu do przygotowania ani rozmrażania zamrożonej żywności. Produkty powinny być całkowicie rozmrożone przed rozpoczęciem procesu przygotowania.

UWAGA: Przy pierwszym użyciu urządzenia może pojawić się niewielka ilość dymu. Jest to normalne zjawisko i z czasem ustępuje.

- Przed pierwszym użyciem produktu, wyczyść urządzenie zgodnie z informacją zawartą w rozdziale CZYSZCZENIE I KONSERWACJA. Upewnij się, że pojemnik na tłuszcz został dokładnie wyczyszczony.
- Otwórz blokadę na lewym uchwycie.
- Aby otworzyć urządzenie, podnieś przedni uchwyt.
- Naciśnij przycisk otwierania płyt grzewczych, aby wyjąć płyty i wyczyść je za pomocą miękkiej gąbki.
- Umieść płyty grzewcze z powrotem w odpowiednich miejscach na obudowie urządzenia i delikatnie naciśnij na środku płyt, aż usłyszysz kliknięcie. Oznacza to, że płyty są bezpiecznie zamocowane.
- Zamknij górną płytę i podłącz urządzenie do standardowego gniazdka elektrycznego. Panel sterowania urządzenia włączy się na ok. 1 sekundę, co oznacza, że urządzenie jest gotowe do pracy.

OSTRZEŻENIE:

- Podczas użytkowania płyty grzewcze oraz metalowe powierzchnie urządzenia stają się gorące. Aby uniknąć oparzeń, zawsze używaj rękawic odpornych na wysoką temperaturę i dotykaj tylko przedniego uchwytu.
- Naciśnij przycisk zasilania, następnie przyciski "TEMP" i "OK", aby rozpocząć proces wstępnego podgrzewania. Wstępne podgrzewanie trwa około 4 minut. Gdy urządzenie jest gotowe, zielona kontrolka zacznie świecić.
- W trybie "DIY MODE" można ręcznie ustawić czas i temperaturę:
 - Zakres temperatur: 140°C – 230°C
 - Zakres czasu: 1 – 120 minut
- W trybie "SMART MODE" dostępnych jest 5 wstępnie ustawionych programów. Po wybraniu jednego z nich, automatycznie wyświetli się odpowiedni czas i temperatura.
- Opcjonalnie możesz lekko spryskać płyty grzewcze olejem, a następnie umieścić składniki na płycie i nacisnąć przycisk "OK", aby rozpocząć przygotowanie potraw. Wskaźnik czasu zaczyna odliczanie wsteczne.
- Po zakończeniu pracy urządzenie powiadomi Cię przez trzy sygnały dźwiękowe. Podnieś przedni uchwyt i za pomocą drewnianych lub odpornych na wysoką temperaturę przyborów kuchennych wyjmij jedzenie.

UWAGA: Nie używaj metalowych przyborów kuchennych, ponieważ może to uszkodzić powłokę nieprzypierającą. Podczas opuszczania górnej płyty na jedzenie zawsze korzystaj z przedniego uchwytu.

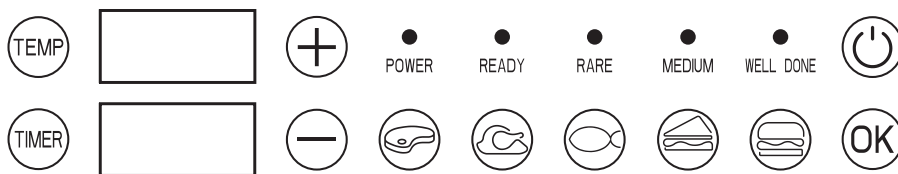
WAŻNE: Czas przygotowania potrawy zależy od jej rodzaju i grubości.

- Wyłącz urządzenie, odłączając je od gniazdka elektrycznego.
- Przed czyszczeniem i suszeniem poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Na czas przechowywania ustaw urządzenie w pozycji zablokowanej.

SPECJALNE INSTRUKCJE

- Urządzenie powinno być używane tylko z poprawnie zamontowanymi obydwooma płytami.
- Nie przykrywaj pojemnika na tłuszcz folią aluminiową ani żadnym innym materiałem.
- Nie zostawiaj produktu bez nadzoru podczas użytkowania. Ten sprzęt nie został zaprojektowany do działania z zewnętrznym timerem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Podczas korzystania z produktu, unikaj jednoczesnego używania innych urządzeń o wysokim poborze mocy na tym samym obwodzie elektrycznym, aby zapobiec przeciążeniu.
- Produkt jest wyposażony w krótki przewód zasilający. Nie zaleca się używania przedłużacza, ale jeśli jest konieczne:
 - Parametry elektryczne przedłużacza powinny być równe lub wyższe od parametrów urządzenia.
 - Przedłużacz powinien być umieszczony w taki sposób, aby nie stwarzał ryzyka potknięcia lub przypadkowego wyciągnięcia z gniazda zasilania.

INSTRUKCJE UŻYKOWANIA URZĄDZENIA



URUCHOMIENIE URZĄDZENIA:

- Podłącz przewód zasilający do gniazda. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy ("Bip...") i wszystkie przyciski na panelu sterowania zaświecą się na 1 sekundę.
- Następnie tylko przyciski "⏻", a przycisk "POWER" "●" będzie nadal migać.
- Na tym etapie grill nie zaczyna jeszcze działać.
- Tylko przycisk pozostaje aktywny "⏻", wszystkie inne przyciski są nieaktywne.

TRYB CZUWANIA (STANDBY):

- Naciśnij przycisk zasilania "⏻", aby wyłączyć urządzenie. Urządzenie wyda jeden sygnał dźwiękowy ("Bip...").
- Ustawienia temperatury "TEMP" "⌚", "TIMER" "⌚" oraz pięć przycisków menu programowanego "🍖" "🐟" "🍗" "🍔" "🥪" staną się aktywne i urządzenie przejdzie w tryb czuwania.
- Czerwony wskaźnik zasilania będzie nadal migał.
- Na tym etapie urządzenie jeszcze nie zaczęło nagrzewać się.
- Jeśli ponownie naciśniesz przycisk zasilania "⏻" lub urządzenie pozostanie nieużywane przez 30 minut, automatycznie się wyłączy i przejdzie w tryb "OFF MODE".

TRYB DYI:

- Gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania naciśnij przycisk ustawienia temperatury "TEMP" "⌚". Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy ("Bip...") i na ekranie pojawi się domyślna temperatura 230°C.
- Naciśnij przycisk "OK" "OK", aby rozpocząć proces wstępnego podgrzewania.
- Po zakończeniu wstępnego podgrzewania, urządzenie wyda trzy sygnały dźwiękowe ("Bip... Bip... Bip...") i zaświeci się zielona kontrolka "READY" "●".
- Po zakończeniu wstępnego podgrzewania możesz nadal ustawiać temperaturę i czas:
 - Naciśnij przycisk "TEMP" "⌚", a następnie za pomocą przycisku "+/-" "⊕/⊖" dostosuj temperaturę.
 - Zakres temperatur: 140°C - 230°C, można dostosować w krokach co 5°C.
- Umieść składniki na płycie i naciśnij przycisk "OK" "OK", aby rozpocząć proces przygotowania.
- Timer rozpocznie odliczanie.
- Po zakończeniu przygotowania potrawy, przycisk "READY" "●" zmieni kolor na czerwony, a urządzenie wyda trzy sygnały dźwiękowe.
- Jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie wyda jeden sygnał dźwiękowy

i automatycznie rozpocznie wstępne podgrzewanie z bieżącymi ustawieniami.

- Aby anulować proces i wrócić do etapu ustawień, naciśnij przycisk "OK" .

TRYB MENU:

- Naciśnij przycisk zasilania , aby aktywować urządzenie. Następnie naciśnij przyciski "TEMP"  i "OK" , aby rozpocząć proces wstępnego podgrzewania. Po zakończeniu wstępnego podgrzewania umieść składniki na dolnej płycie.
- W menu wybierz program dla danego rodzaju potrawy za pomocą przycisków     , a następnie określ poziom wypieczenia za pomocą przycisków  : LEKKO / ŚREDNIO / DOBRZE WYPIECZONE (RARE / MEDIUM / WELL DONE).
- Po dokonaniu wyboru naciśnij przycisk "OK" , aby rozpocząć przygotowanie potrawy.
- Timer rozpocznie odliczanie.
- Po zakończeniu pracy urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, aby powiadomić użytkownika.

USTAWIENIA MENU

Nr	Menu	Temperatura Czas	Wskaźnik poziomu wypieczenia
1	Stek	230°C	07:00 Zapala się kontrolka "WELL DONE" (Dobrze wypieczony) 05:30 Zapala się kontrolka "MEDIUM" (Średnio wypieczony) 03:00 Zapala się kontrolka "RARE" (Krwisty)
2	Skrzydółka z kurczaka	220°C	05:00 Zapala się kontrolka "WELL DONE" (Dobrze wypieczone) 04:00 Zapala się kontrolka "MEDIUM" (Średnio wypieczone)
3	Pieczona ryba	200°C	06:00 Zapala się kontrolka "WELL DONE" (Dobrze wypieczona) 04:30 Zapala się kontrolka "MEDIUM" (Średnio wypieczona)
4	Kanapka	210°C	04:00 Zapala się kontrolka "WELL DONE" (Dobrze wypieczona) 03:00 Zapala się kontrolka "MEDIUM" (Średnio wypieczona) 02:00 Zapala się kontrolka "RARE" (Słabo wypieczona)
5	Hamburger	220°C	06:00 Zapala się kontrolka "WELL DONE" (Dobrze wypieczony) 04:30 Zapala się kontrolka "MEDIUM" (Średnio wypieczony) 03:00 Zapala się kontrolka "RARE" (Krwisty)

KOD BŁĘDU

Nr	Kod błędu	Opis
1	E1	Czujnik NTC - otwarte obwody (wszystkie diody LED migają, sygnał dźwiękowy ciągle się powtarza)
2	E2	Czujnik NTC zwarcie (wszystkie diody LED migają, sygnał dźwiękowy ciągle się powtarza)

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż zarówno urządzenie, jak i płyty grzewcze całkowicie ostygną.
- Wytrzyj powierzchnię zewnętrzną urządzenia wilgotną szmatką i upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zanieczyszczone wodą, tłuszczem ani brudem.
- Płyty grzewcze mogą być czyszczone, gdy są zamocowane w urządzeniu lub po ich wyjęciu:
 - Aby wyjąć płyty, naciśnij przyciski "1" i "2" znajdujące się w pobliżu uchwytu (patrz obrazek), a następnie podnieś płyty.
 - Gdy płyty są zamocowane, wytrzyj je wilgotną szmatką lub ręcznikiem.
 - Gdy płyty są wyjęte, przepłucz je pod bieżącą wodą i całkowicie wysusz.
- Nie wkładaj płyt do zmywarki.
- Nie używaj ściernych gąbek czyszczących ani stalowej wełny na żadnej części urządzenia, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w żadnym innym płynie.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego zilanpolska@zilan.com.tr
 SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREĐAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.
VAŠ UREĐAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.
OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije upotrebe ovog uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Provjerite odgovara li nazivni napon naponu koji koristite.
- Čuvajte upute, jamstveni list, račun i, ako je moguće, karton s unutarnjom ambalažom!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu uporabu, a ne za komercijalnu ili profesionalnu uporabu!
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kad uređaj nije u uporabi, kad se postavljaju dodatni dijelovi, prilikom čišćenja uređaja ili u slučaju kvara. Prvo isključite uređaj. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih uređaja, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora s uređajem. Stoga odaberite mjesto za uređaj tako da djeca nemaju pristup uređaju. Provjerite je li kabel podignut i ne visi.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakva vrsta oštećenja, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju materijalima za pakiranje kao što su plastične vrećice.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe s fizičkim, osjetilnim ili mentalnim poteškoćama ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su dobili upute za sigurnu uporabu uređaja i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca mlađa od 8 godina bez nadzora.
- Nemojte sami popravljati uređaj, već se u slučaju problema obratite ovlaštenom stručnjaku.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili pokvareni mrežni kabel može zamijeniti samo odgovarajući kabel proizvođača, naš odjel za korisničku podršku ili slična kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel dalje od topline, izravne sunčeve svjetlosti, vlage, oštih rubova i sličnih uvjeta.
- Isključite uređaj i izvucite utikač kad uređaj ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je osigurao dobavljač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom (osim ako uređaj nije dizajniran za vanjsku uporabu). Uvijek ga zaštitite od temperature ispod ili oko nule.
- Nikada ne koristite uređaj u blizini vode (kada, sudoper, itd.). Uređaj ne smije biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo ako su vam ruke

suhe.

- Ako uređaj padne u vodu, izvucite utikač prije nego što ga izvadite iz vode. Nemojte dodirivati izvor vode. Uređaj mora pregledati stručnjak prije ponovne uporabe. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, nemojte čistiti uređaj vodom niti ga uranjati u vodu.
- Koristite uređaj samo za predviđenu svrhu.
- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kada je spojen na uzemljenu utičnicu instaliranu u skladu s propisima. Provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na natpisnoj pločici.
- Oštećenja koja se javljaju kada se uređaj koristi u druge svrhe osim navedenih u uputama, koristi na neispravan način ili se ne popravi od strane stručnjaka, nisu pokrivena jamstvom.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se više ne smije koristiti nakon pada s visine na tvrdu površinu. Čak i nevidljiva oštećenja mogu negativno utjecati na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada nemojte nositi ili vući uređaj držeći ga za utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog lomljenja kabela. Nemojte savijati, pritezati niti vući kabel preko oštih rubova.
- Ako uređaj ima ventilacijski otvor, nemojte ga prekrivati. Ne ulijevajte nikakve tekućine ili prah u ventilacijske otvore.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Ne preuzimamo odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom ili nepoštivanjem ovih uputa.
- Opasnost od opekline! Nakon uporabe uređaja neke površine mogu biti vruće. Budite svjesni rizika i oprezni s vrućim površinama.

UPOTNAJTE SVOJ DIGITALNI GRILL I APARAT ZA SENDVIČE



1. Gumbi za otpuštanje gornje ploče
2. Gumbi za otpuštanje donje ploče
3. Brava i regulator razine plivajuće šarke
4. Gumb za otvaranje pod kutom od 180°
5. Donja ploča za kuhanje
6. Gornja ploča za kuhanje
7. Prednja upravljačka ploča i zaslon
8. Prednja ručka
9. Lijeva ruka
10. Desna ruka

KAKO KORISTITI

UPOZORENJE: Ne koristite ovaj proizvod za kuhanje ili odležavanje smrznute hrane. Sva hrana mora biti potpuno odležana prije kuhanja s ovim uređajem.

NAPOMENA: Tijekom prvih korištenja može doći do oslobađanja dima. To je normalno i smanjit će se s vremenom.

- Prije prve upotrebe proizvoda očistite ga prema uputama u odjeljku "ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE". Pazite da posudu za kapanje temeljito očistite.
- Otključajte zasun na lijevoj ručki.
- Podignite prednju ručku kako biste otvorili uređaj.
- Pritisnite gumb za otpuštanje kako biste uklonili ploče za kuhanje i očistili ih pomoću mekih spužvi.
- Vratite ploče u utoke kućišta i pritisnite središnji dio ploče dok ne čujete "klik", što označava da su sigurno pričvršćene.
- Zatvorite gornju ploču i priključite kabel za napajanje u standardnu električnu utičnicu. Prednji panel svijetlit će 1 sekundu, označavajući da je uređaj uključen.

UPOZORENJE: Ploče za kuhanje i metalne površine postaju izuzetno vruće tijekom upotrebe. Da biste izbjegli opekline, uvijek nosite rukavice otporne na toplinu i dodirujte samo prednju ručku.

- Pritisnite gumb "Power", zatim gumb "TEMP" i potom "OK" za početak predgrijavanja. Predgrijavanje traje otprilike 4 minute. Kada je uređaj spreman, indikatorsko svjetlo će postati zeleno.
- U "DIY NAČINU" možete ručno postaviti vrijeme i temperaturu:
 - Raspon TEMP: 140 °C–230 °C
 - Raspon VRIJEME: 1–120 minuta
- U "PAMETNOM NAČINU" dostupno je 5 unaprijed postavljenih programa. Odaberite svoje preferirano jelo i odgovarajuće vrijeme i temperatura automatski će se prikazati.
- Lagano poprskajte ploče uljem ako želite. Postavite sastojke na ploču i pritisnite "OK" za početak kuhanja. Zaslon za vrijeme počet će odbrojavati.
- Kada je kuhanje završeno, oglasit će se tri zvučna signala. Pažljivo podignite prednju ručku i izvadite jelo koristeći drveni ili na toplinu otporni pribor.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti metalni pribor na pločama jer mogu oštetiti i izgubiti neželjivi premaz. Uvijek koristite prednju ručku za spuštanje i odlaganje gornje ploče na hranu.

NAPOMENA: Vrijeme kuhanja može varirati ovisno o vrsti i debljini hrane.

- Isključite uređaj iskopčavanjem kabela za napajanje iz električne utičnice.
- Ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije čišćenja i sušenja.
- Zaključajte uređaj u zatvorenom položaju za pohranu.

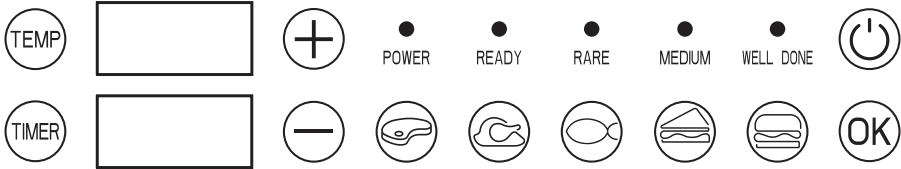
POSEBNE UPUTE

- Uređaj se smije koristiti samo s ispravno postavljenim pločama.
- Nemojte oblagati posudu za kapanje aluminijskom folijom ili bilo kojim drugim materijalom.
- Nemojte ostavljati proizvod bez nadzora dok je u upotrebi. Uređaj nije namijenjen radu s vanjskim timerom ili odvojenim sustavom daljinskog upravljanja.
- Kako biste izbjegli preopterećenje kruga tijekom korištenja ovog proizvoda, nemojte koristiti drugi uređaj visoke snage na istom električnom krugu.
- Uz ovaj proizvod isporučuje se kratki kabel za napajanje. Upotreba produžnog kabela se ne preporučuje, ali ako se mora koristiti:

CRO-BIH

- Naznačena električna snaga kabela mora biti najmanje jednaka onoj proizvoda.
- Postavite produžni kabel tako da ne visi gdje bi mogao biti slučajno povučen ili gdje bi netko mogao zapeti.

UPUTE ZA UPORABU



UKLJUČIVANJE:

- Priključite napajanje. Zvučni signal će se oglasiti jednom ("Bee..."), a sve će se ikone upaliti na 1 sekundu prije nego se ugase.
- Samo "⏻" i "⚡" će nastaviti treptati.
- U ovoj fazi roštilj ne radi.
- Svi gumbi su onemogućeni osim gumba "⏻".

STANDBY NAČIN:

- Pritisnite gumb za uključivanje "⏻" kako biste uključili uređaj. Zvučni signal će se oglasiti jednom ("Bee...").
- Prikaz temperature "TEMP", mjerač vremena "TIMER" i pet unaprijed postavljenih tipki za izbornik "⏻" "🍖" "🐟" "🍗" "🍔" "🥪" sada su aktivni i u stanju pripravnosti.
- Crvena indikatorska lampica napajanja nastavit će treptati.
- U ovom trenutku roštilj još ne grije.
- Ponovno pritisnite gumb "⏻" ili ostavite uređaj u stanju mirovanja 30 minuta i automatski će se vratiti u NAČIN ISKLJUČIVANJA.

DIY NAČIN:

- Dok ste u stanju pripravnosti, pritisnite gumb za temperaturu "TEMP". Zvučni signal će se oglasiti jednom ("Bee..."), a na zaslonu će se prikazati zadana temperatura od 230°C.
- Pritisnite "OK" za početak prethodnog zagrijavanja.
- Nakon što prethodno zagrijavanje završi, zvučni signal će se oglasiti tri puta ("Bee...Bee...Bee...") i indikator spremnosti "⚡" će postati zelen.
- Možete i dalje prilagoditi temperaturu i vrijeme nakon završetka prethodnog zagrijavanja.
 - Pritisnite "TEMP", zatim koristite gumb "⊕/⊖" za prilagodbu.
 - Raspon temperature: 140°C do 230°C, podesivo u koracima od 5°C.
- Kada ste spremni, stavite svoje sastojke na ploču i pritisnite "OK" za početak kuhanja.
- Mjerač vremena će početi odbrojavati dok kuhanje ne završi.
- Kada završi, indikator spremnosti "⚡" će postati crven, a zvučni signal će se oglasiti tri puta.
- Ako se nijedan gumb ne pritisne u roku od 5 sekundi, zvučni signal će se oglasiti jednom, a uređaj će automatski započeti prethodno zagrijavanje koristeći trenutne postavke.
- Za otkazivanje i povratak na fazu postavljanja, pritisnite gumb "OK".

NAČIN IZBORNIKA:

- Pritisnite gumb za uključivanje "⏻" kako biste aktivirali uređaj. Zatim pritisnite "TEMP" i "OK" za početak prethodnog zagrijavanja. Kada prethodno zagrijavanje završi, stavite sastojke na donju ploču.
- Odaberite željenu ikonu hrane iz izbornika "⏻" "🍖" "🐟" "🍗" "🍔" "🥪" i odaberite željenu razinu kuhanja pritiskom na "⊕/⊖": RARE / MEDIUM / WELL DONE.
- Nakon odabira, pritisnite "OK" za početak kuhanja.
- Mjerač vremena će početi odbrojavati dok kuhanje ne završi.
- Kada završi kuhanje, zvučni signal će vas obavijestiti.

SPECIFIKACIJA IZBORNIKA

Br	Izbornik	Unaprijed postavljena temperatura kuhanja	Unaprijed postavljeno vrijeme
1	Odrezak od govedine	230°C	07:00, Dobro pečeno, Svjetlo UKLJUČENO; 05:30, Srednje pečeno, Svjetlo UKLJUČENO; 03:00, Malo pečeno, Svjetlo UKLJUČENO;
2	Pileća krilca	220°C	05:00, Dobro pečeno, Svjetlo UKLJUČENO; 04:00, Srednje pečeno, Svjetlo UKLJUČENO;
3	Pečena riba	200°C	06:00, Dobro pečeno, Svjetlo UKLJUČENO; 04:30, Srednje pečeno, Svjetlo UKLJUČENO;
4	Sendvič	210°C	04:00, Dobro pečeno, Svjetlo UKLJUČENO; 03:00, Srednje pečeno, Svjetlo UKLJUČENO; 02:00, Malo pečeno, Svjetlo UKLJUČENO;
5	Hamburger	220°C	06:00, Dobro pečeno, Svjetlo UKLJUČENO; 04:30, Srednje pečeno, Svjetlo UKLJUČENO; 03:00, Malo pečeno, Svjetlo UKLJUČENO;

KOD POGREŠKE

Br	Kod pogreške	Definicija
1	E1	NTC otvoreni krug (svi LED-ovi trepere, neprekidni zvučni signal upozorenja)
2	E2	NTC kratki spoj (svi LED-ovi trepere, neprekidni zvučni signal upozorenja)

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Uvijek isključite uređaj iz struje i pustite da se jedinica i ploče za kuhanje potpuno ohlade prije čišćenja.
- Obrišite vanjski dio uređaja blago vlažnom krpom, pazite da vlaga, ulje ili masnoća ne uđu u otvore za ventilaciju.
- Ploče za kuhanje možete čistiti dok su još u uređaju ili nakon što ih izvadite:
 - Za uklanjanje ploča pritisnite gumb 1 i 2 koji se nalaze u blizini ručke (vidi sliku), a zatim ih podignite.
 - Ako ploče čistite dok su još ugrađene, obrišite ih vlažnom krpom ili ručnikom.
 - Ako su uklonjene, isperite ploče pod tekućom vodom i temeljito ih osušite.
- Nemojte stavljati ploče u perilicu posuđa.
- Nikada nemojte koristiti abrazivne jastučiće za čišćenje ili čeličnu vunu na bilo kojem dijelu uređaja jer mogu oštetiti površinu.
- Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.

Uvoznik za HR: • ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH: • Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE
IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR.
CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser cet appareil.
- Assurez-vous que la tension nominale correspond à celle que vous utilisez.
- Conservez les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente, et si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage privé et non à un usage commercial ou professionnel !
- Retirez toujours la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lorsque vous ajoutez des pièces accessoires, lorsque vous nettoyez l'appareil ou en cas de perturbation. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la fiche, et non sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, choisissez un emplacement pour votre appareil de manière à ce que les enfants n'y aient pas accès. Veillez à ce que le câble ne pend pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter d'éventuels dommages. En cas de dommage, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec des matériaux d'emballage comme des sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans sans surveillance.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez un expert autorisé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation cassé ou endommagé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent fourni par le fabricant, notre service clientèle ou une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants et autres risques similaires.

- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur (sauf s'il est conçu pour une utilisation extérieure). Protégez-le toujours des températures égales ou inférieures à zéro degré.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. Utilisez l'appareil uniquement lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le sortir de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être inspecté par un spécialiste avant de pouvoir être réutilisé. Pour éviter les risques d'électrocution, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins prévues.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement lorsqu'il est connecté à une prise de courant mise à la terre conforme aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages survenus lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions ou utilisé de manière incorrecte ou non réparé par des professionnels ne sont pas couverts par la garantie.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé après une chute sur une surface dure à partir d'une certaine hauteur. Même des dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil peut être utilisé uniquement après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne transportez jamais ou ne tirez jamais l'appareil en le tenant par la fiche électrique car il existe un risque de court-circuit dû à la rupture du câble. Ne pliez, ne pincez et ne tirez pas le câble d'alimentation sur des bords tranchants.
- Si l'appareil possède une ouverture d'aération, ne la recouvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les ouvertures d'aération.
- Ne mettez pas vos doigts ni d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.
- Risque de brûlures ! Après l'utilisation de l'appareil, certaines surfaces peuvent être chaudes. Soyez conscient des risques et soyez prudent avec les surfaces chaudes.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE GRILL DIGITAL ET VOTRE APPAREIL À SANDWICH



1. Boutons de déverrouillage de la plaque supérieure
2. Boutons de déverrouillage de la plaque inférieure
3. Verrou et régulateur de niveau de la charnière flottante
4. Bouton d'ouverture à 180°
5. Plaque de cuisson inférieure
6. Plaque de cuisson supérieure
7. Panneau de commande frontal et affichage
8. Poignée avant
9. Bras gauche
10. Bras droit

COMMENT UTILISER

ATTENTION : N'utilisez pas cet appareil pour cuisiner ou décongeler des aliments congelés. Tous les aliments doivent être entièrement décongelés avant d'être cuisinés avec cet appareil.

REMARQUE : Lors des premières utilisations, de la fumée peut être émise. Ceci est normal et disparaîtra avec le temps.

- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez-le conformément aux instructions de la section " NETTOYAGE ET ENTRETIEN ". Assurez-vous de bien nettoyer le bac d'égouttage.
- Déverrouillez le loquet situé sur la poignée gauche.
- Soulevez la poignée avant pour ouvrir l'appareil.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour retirer les plaques de cuisson, puis nettoyez-les avec des éponges douces.
- Réinsérez les plaques dans les encoches du boîtier et appuyez sur le centre de la plaque jusqu'à entendre un " clic ", indiquant qu'elle est solidement en place.
- Fermez la plaque supérieure et branchez le cordon d'alimentation à une prise électrique standard. Le panneau avant s'allume pendant 1 seconde, indiquant que l'appareil est sous tension.

AVERTISSEMENT : Les plaques de cuisson et les surfaces métalliques deviennent extrêmement chaudes pendant l'utilisation. Pour éviter les brûlures, portez toujours des gants résistants à la chaleur et ne touchez que la poignée avant.

- Appuyez sur le bouton " Power ", puis sur " TEMP ", et ensuite sur " OK " pour commencer le préchauffage. Le préchauffage prend environ 4 minutes. Lorsque l'appareil est prêt, le voyant de disponibilité devient vert.
- En " MODE DIY ", vous pouvez régler manuellement le temps et la température :
 - Plage TEMP : 140 °C–230 °C
 - Plage TEMPS : 1–120 minutes
- En " MODE INTELLIGENT ", 5 programmes prédéfinis sont disponibles. Sélectionnez votre plat préféré, et les paramètres de temps et de température correspondants s'afficheront automatiquement.
- Vaporisez légèrement de l'huile sur les plaques si vous le souhaitez. Placez les ingrédients sur la plaque et appuyez sur " OK " pour commencer la cuisson. L'affichage du temps commence le compte à rebours.
- Lorsque la cuisson est terminée, un bip sonore retentit trois fois. Soulevez soigneusement la poignée avant et retirez votre plat à l'aide d'ustensiles en bois ou résistants à la chaleur.

ATTENTION : N'utilisez pas d'ustensiles métalliques sur les plaques, car ils pourraient rayer et endommager le revêtement antiadhésif. Utilisez toujours la poignée avant pour abaisser et poser la plaque supérieure sur les aliments.

REMARQUE : Le temps de cuisson peut varier en fonction du type et de l'épaisseur des aliments.

- Éteignez l'appareil en débranchant le cordon d'alimentation de la prise électrique.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer et de le sécher.
- Verrouillez l'appareil en position fermée pour le ranger.

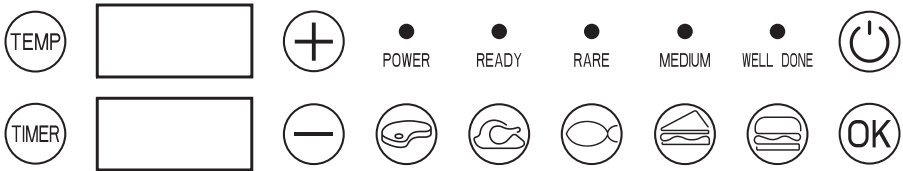
INSTRUCTIONS SPÉCIALES

- L'appareil doit être utilisé uniquement avec les deux plaques correctement installées.
- Ne recouvrez pas le bac d'égouttage avec du papier d'aluminium ou tout autre matériau.
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation. L'appareil n'est pas

conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de contrôle à distance séparé.

- Pour éviter une surcharge électrique lors de l'utilisation de ce produit, n'utilisez pas un autre appareil à forte puissance sur le même circuit électrique.
- Un cordon d'alimentation court est fourni avec ce produit. L'utilisation d'une rallonge n'est pas recommandée, mais si elle est nécessaire :
 - La puissance électrique indiquée sur la rallonge doit être au moins égale à celle du produit.
 - Disposez la rallonge de manière à ce qu'elle ne soit pas suspendue où elle pourrait être accidentellement tirée ou accrochée.

MODE D'EMPLOI



MISE EN MARCHÉ :

- Branchez l'alimentation. Le bip sonore retentira une fois (" Bee... ") et toutes les icônes s'allumeront pendant 1 seconde avant de s'éteindre.
- Seuls " " et " " continueront à clignoter.
- À ce stade, le gril n'est pas opérationnel.
- Tous les boutons sont désactivés sauf le bouton " ".

MODE VEILLE :

- Appuyez sur le bouton d'alimentation " " pour allumer l'appareil. Le bip sonore retentira une fois (" Bee... ").
- L'affichage de la température " ", le minuteur " " et les cinq boutons de menu prédéfinis " " " " " " sont maintenant actifs et en mode veille.
- Le voyant rouge d'alimentation continue de clignoter.
- À ce moment, le gril ne chauffe pas encore.
- Appuyez de nouveau sur le bouton " " ou laissez l'appareil en veille pendant 30 minutes, et il reviendra automatiquement en MODE ARRÊT.

MODE DIY :

- En mode veille, appuyez sur le bouton de température " ". Le bip sonore retentira une fois (" Bee... ") et la température par défaut de 230°C apparaîtra sur l'écran.
- Appuyez sur " " pour commencer le préchauffage.
- Une fois le préchauffage terminé, le bip sonore retentira trois fois (" Bee... Bee... Bee... ") et le voyant de disponibilité " " deviendra vert.
- Vous pouvez toujours ajuster la température et le temps après le préchauffage.
 - Appuyez sur " ", puis utilisez les boutons " " / " " pour régler.
 - Plage de températures : de 140°C à 230°C, réglable par incréments de 5°C.
- Une fois prêt, déposez vos ingrédients sur la plaque et appuyez sur " " pour commencer la cuisson.
- Le minuteur commencera le compte à rebours jusqu'à la fin de la cuisson.
- Une fois terminé, le voyant de disponibilité " " deviendra rouge et le bip sonore retentira trois fois.
- Si aucun bouton n'est pressé dans les 5 secondes, le bip sonore retentira une fois, et l'appareil commencera automatiquement le préchauffage avec les réglages actuels.
- Pour annuler et revenir à l'étape de configuration, appuyez sur le bouton " ".

MODE MENU :

- Appuyez sur le bouton d'alimentation " " pour activer l'appareil. Ensuite, appuyez sur " " et " " pour commencer le préchauffage. Une fois le préchauffage terminé, placez vos ingrédients sur la plaque inférieure.
- Sélectionnez l'icône alimentaire souhaitée dans le menu " " " " " ", puis choisissez le niveau de cuisson préféré en appuyant sur " " / " " : RARE / MEDIUM / WELL DONE.
- Après avoir sélectionné, appuyez sur " " pour démarrer la cuisson.
- Le minuteur commencera le compte à rebours jusqu'à la fin de la cuisson.
- Lorsque la cuisson est terminée, le bip sonore notifiera l'utilisateur.

SPÉCIFICATION DU MENU

N°	Menu	Température de cuisson prérégulée	Temps prérégulé
1	Steak de bœuf	230°C	07:00, Bien cuit, Lumière ALLUMÉE; 05:30, À point, Lumière ALLUMÉE; 03:00, Saignant, Lumière ALLUMÉE;
2	Aile de poulet	220°C	05:00, Bien cuit, Lumière ALLUMÉE; 04:00, À point, Lumière ALLUMÉE;
3	Poisson rôti	200°C	06:00, Bien cuit, Lumière ALLUMÉE; 04:30, À point, Lumière ALLUMÉE;
4	Sandwich	210°C	04:00, Bien cuit, Lumière ALLUMÉE; 03:00, À point, Lumière ALLUMÉE; 02:00, Saignant, Lumière ALLUMÉE;
5	Hamburger	220°C	06:00, Bien cuit, Lumière ALLUMÉE; 04:30, À point, Lumière ALLUMÉE; 03:00, Saignant, Lumière ALLUMÉE;

CODE D'ERREUR

N°	Code d'erreur	Définition
1	E1	Circuit ouvert NTC (toutes les LED clignotent, signal sonore continu d'avertissement)
2	E2	Court-circuit NTC (toutes les LED clignotent, signal sonore continu d'avertissement)

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le, ainsi que les plaques de cuisson, refroidir complètement avant de nettoyer.
- Essuyez l'extérieur avec un chiffon légèrement humide, en veillant à ce qu'aucune humidité, huile ou graisse ne pénètre dans les fentes de ventilation.
- Les plaques de cuisson peuvent être nettoyées soit lorsqu'elles sont encore dans l'appareil, soit après les avoir retirées :
 - Pour retirer les plaques, appuyez sur les boutons 1 et 2 situés près de la poignée (voir illustration), puis soulevez-les.
 - Si vous nettoyez les plaques sans les retirer, essuyez-les avec un chiffon ou une serviette humide.
 - Si vous les retirez, rincez les plaques sous l'eau courante et séchez-les soigneusement.
- Ne mettez pas les plaques au lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais de tampons à récurer abrasifs ou de laine d'acier sur une partie quelconque de l'appareil, car cela pourrait endommager la surface.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

IMPORTATEUR: ZILAN FRANCE 9, Rue des Colonnes, 75002 Paris, France
 N° TVA: FR72953802378 N° SIRET: 95380237800018 zilanfrance2023@gmail.com

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

გთხოვთ, გაითვალისწინოთ, რომ მოწყობილობის სახელმძღვანელო შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელის ინფორმაციისთვის. თქვენი მოწყობილობა შეიძლება არ მოიცავდეს სახელმძღვანელოში მითითებულ ფუნქციებს.

უსაფრთხოების ზოგადი ინსტრუქციები და გაფრთხილებები

- ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის ნომინალური ძაბვა იგივეა, რაც თქვენ იყენებთ.
- შეინახეთ ინსტრუქცია, საგარანტიო ბარათი, გაყიდვის ქვითარი და თუ შესაძლებელია, მუყაო შიდა შეფუთვით!
- მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ პირადი გამოყენებისთვის და არ არის კომერციული ან პროფესიული გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა, როდესაც ის არ არის გამოყენებული, აქსესუარების დაყენებისას, მოწყობილობის გაწმენდისას ან თუ რაიმე პრობლემაა. გამორთეთ მოწყობილობა წინასწარ. არ გაიყვანოთ კაბელი, გამოიღეთ შტეფსელი.
- ბავშვების დასაცავად ელექტრო მოწყობილობების საფრთხისგან, არასოდეს დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ. ამიტომ, თქვენი მოწყობილობის მდებარეობის არჩევისას, აირჩიეთ ის ისე, რომ ბავშვებს არ შეეძლოთ მასზე წვდომა. დარწმუნდით, რომ კაბელი არ არის ჩამოკიდებული.
- რეგულარულად შეამოწმეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი დაზიანებისთვის. თუ რაიმე სახის დაზიანებაა, მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული.
- არ დაუშვათ ბავშვებს მოწყობილობასთან თამაში. არ დაუშვათ ბავშვებს თამაში შესაფუთი მასალებით, როგორიცაა პლასტიკური ჩანთები.
- ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირებს ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობას, იმ პირობით, რომ მათ მიეცათ ზედამხედველობა ან ინსტრუქცია, როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ და გააცნობიერონ შესაძლო საფრთხეები. გაწმენდა და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა მოხდეს 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა მეთვალყურეობის გარეშე.
- თავად არ შეაკეთოთ მოწყობილობა რაიმე პრობლემის

- შემთხვევაში, მიმართეთ უფლებამოსილ სპეციალისტს.
- უსაფრთხოების მიზეზების გამო, გატეხილი ან დაზიანებული ქსელის კაბელი შეიძლება შეიცვალოს მხოლოდ ექსპერტული კაბელით, რომელიც მოწოდებულია მწარმოებლის, ჩვენი მომხმარებელთა მომსახურების განყოფილების ან ანალოგიურად კვალიფიციური პირის მიერ.
 - შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი სითბოსგან, მზის პირდაპირი სხივებისგან, ტენიანობისგან, ბასრი კიდეებისგან და მსგავსებისგან.
 - გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ ის, როცა არ იყენებთ.
 - გამოიყენეთ მხოლოდ მომწოდებლის მიერ მოწოდებული ორიგინალური აქსესუარები.
 - არ გამოიყენოთ მოწყობილობა გარეთ. (თუ მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე გამოყენებისთვის.)
 - ყოველთვის დაიცავით ნულოვანი ან ნულამდე ტემპერატურისგან.
 - არასოდეს გამოიყენოთ წყალთან ახლოს (აბაზანა, ნიჟარა და ა.შ.). მოწყობილობა არ უნდა ექვემდებარებოდეს წვიმას ან ტენიანობას. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მაშინ, როცა ხელები მშრალია.
 - თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდა, გამორთეთ იგი წყალში შესვლამდე. არ შეეხოთ წყლის წყაროს. მოწყობილობა ხელახლა გამოყენებამდე უნდა შემოწმდეს სპეციალისტის მიერ. ელექტროშოკის რისკის თავიდან ასაცილებლად, არ გაწმინდოთ მოწყობილობა წყლით და არ ჩაძიროთ წყალში.
 - გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
 - ამ მოწყობილობის მუშაობა უნდა მოხდეს მხოლოდ სათანადოდ დამაგრებულ დამიწებულ სოკეტთან მიერთებისას. დარწმუნდით, რომ მიწოდების ძაბვა შეესაბამება ტიპის ფირფიტაზე მითითებულ ძაბვას.
 - დაზიანებები, რომლებიც წარმოიქმნება, თუ მოწყობილობა გამოიყენება სხვა მიზნებისთვის, გარდა ინსტრუქციებში მითითებულისა, არასწორად გამოყენებული ან არ შეკეთდება ექსპერტების მიერ, არ ვრცელდება გარანტიით.
 - ყოველთვის გამოიყენეთ მოწყობილობა ბრტყელ და ჰორიზონტალურ ზედაპირზე.
 - თუ მოწყობილობა სიმაღლიდან მყარ ზედაპირზე ეცემა,

ის აღარ უნდა გამოიყენოთ. უხილავმა დაზიანებამაც კი შეიძლება უარყოფითი გავლენა მოახდინოს მოწყობილობის ფუნქციონალურ უსაფრთხოებაზე. მოწყობილობის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ პროფესიონალის მიერ შემოწმების შემდეგ.

- მოწყობილობის ტარებისას ან გაყვანისას ყოველთვის დაიჭირეთ ან გამოწიეთ დენის შტეფსელი, რადგან არსებობს კაბელის გატეხვის გამო მოკლე ჩართვის რისკი. არ მოხაროთ, არ დააჭიროთ ან არ გაჭიმოთ კვების კაბელი მკვეთრ კიდეებზე.
- თუ არის სავენტილაციო ხვრელი, არ დაფაროთ იგი. არ ჩაასხით სითხე ან ფხვნილი სავენტილაციო ღობეებში.
- არ ჩადოთ თითები ან სხვა საგნები ღია ნაწილებში.
- ჩვენ ვერ ვიგებთ პასუხისმგებლობას რაიმე ზიანს, რომელიც შეიძლება მოხდეს ამ ინსტრუქციების შეუსრულებლობის ან არასწორად გამოყენების შემთხვევაში.
- დამწვრობის რისკი! ზოგიერთი ზედაპირი შეიძლება იყოს ცხელი მოწყობილობის გამოყენების შემდეგ, გაითვალისწინეთ რისკები და ფრთხილად იყავით ცხელ ზედაპირებთან.

გაიცანით ციფრული გრილი და სანდვიჩის აპარატი



1. ზედა ფირფიტის გაშვების ღილაკები
2. ქვედა ფირფიტის გაშვების ღილაკები
3. საკეტი და მოძრავი საკინძის დონის რეგულირების სახელური
4. 180°-იანი გახსნის ღილაკი
5. ქვედა საცხობი ფირფიტა
6. ზედა საცხობი ფირფიტა
7. წინა მართვის პანელი და დისპლეი
8. წინა სახელური
9. მარცხენა მკლავი
10. მარჯვენა მკლავი

როგორ გამოვიყენოთ

გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს პროდუქტი გაყინული საკვების მოსამზადებლად ან გალდობისთვის. ყველა საკვები მთლიანად უნდა იყოს გალდობილი მომზადებამდე.

შენიშვნა: პირველი გამოყენებისას შესაძლოა გარკვეული რაოდენობის კვამლი გამოჩნდეს. ეს ნორმალურია და დროთა განმავლობაში გაქრება.

- პროდუქტის პირველად გამოყენებამდე გაწმინდეთ იგი “დასუფთავებისა და მოვლა-პატრონობის” განყოფილებაში მითითებული წესით. დარწმუნდით, რომ ზეთის შემგროვებელი უჯრა საფუძვლიანად გაწმინდეთ.
- გახსენით საკეტი მარცხენა სახელურზე.
- მოწყობილობის ჩასართავად ასწიეთ წინა სახელური.
- სამზარეულოს თეფშების მოსახსნელად და რბილი ღრუბლებით გასაწმენდად დააჭირეთ გამშვები ღილაკს.
- დააბრუნეთ ფირფიტები კორპუსზე არსებულ ჭრილებში და დააჭირეთ ფირფიტების შუა ნაწილს, სანამ “დაწკაპუნების” ხმას არ გაიგონებთ. ეს მიუთითებს, რომ ფირფიტები საიმედოდ არის დამაგრებული.
- დახურეთ ზედა ფირფიტა და შეაერთეთ სტანდარტულ ელექტროგადამცემში. წინა პანელი 1 წამის განმავლობაში აინთება, რაც მიუთითებს, რომ მოწყობილობა მზადაა მუშაობისთვის.

გაფრთხილება:

- გამოყენების დროს სამზარეულოს თეფშები და ლითონის ზედაპირები ძალიან ცხელდება. დამწვრობის თავიდან ასაცილებლად, ყოველთვის გამოიყენეთ სითბოს მდგრადი ხელთათმანები და შეეხეთ მხოლოდ წინა სახელურს.
- წინასწარი გათბობის დასაწყებად დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს, შემდეგ დააჭირეთ ღილაკს “TEMP” და შემდეგ დააჭირეთ ღილაკს “OK”. წინასწარ გაცხელებას დაახლოებით 4 წუთი სჭირდება. როდესაც მოწყობილობა მზად იქნება, მზადყოფნის ინდიკატორი მწვანედ ანათებს.
- “DIY MODE” რეჟიმში, დროისა და ტემპერატურის ხელით რეგულირება შესაძლებელია.
 - TEMP01 (ტემპერატურის) დიაპაზონი: 140°C – 230°C
 - TIME01 (დროის) დიაპაზონი: 1 – 120 წუთი
- “SMART MODE” რეჟიმში ხელმისაწვდომია 5 წინასწარ დაყენებული პროგრამა. სასურველ საკვებს რომ აირჩევთ, შესაბამისი დრო და ტემპერატურა ავტომატურად გამოჩნდება.
- სურვილის შემთხვევაში, შეგიძლიათ სამზარეულოს თეფშებზე მსუბუქად შეასხუროთ ზეთი. ინგრედიენტები თეფშზე მოათავსეთ და “OK” ღილაკზე დაჭერით დაიწყეთ მომზადება. ტაიმერი იწყებს უკუთვლას.
- მომზადების დასრულების შემდეგ, მოწყობილობა 3-ჯერ გამოსცემს სიგნალს. ფრთხილად ასწიეთ წინა სახელური და ხის ან სითბოს მდგრადი ჭურჭლის გამოყენებით ამოიღეთ საკვები.

ყურადღება: თეფშებზე არ გამოიყენოთ ლითონის სამზარეულოს ჭურჭელი. ამან შეიძლება დააზიანოს არაწებოვანი საფარი. ზედა თეფშის საკვებზე დადებისას ყოველთვის გამოიყენეთ წინა სახელური.

შენიშვნა: მომზადების დრო შეიძლება განსხვავდებოდეს საკვების ტიპისა და სისქის მიხედვით.

- მოწყობილობის გამოსართავად, გამორთეთ იგი დენის წყაროდან.
- გაწმენდისა და გაშრობის პროცესის დაწყებამდე დაელოდეთ მოწყობილობის სრულ გაგრილებას.
- შენახვისთვის მოწყობილობა დახურულ მდგომარეობაში ჩაკეტეთ.

საპიცაოური ინსტრუქციები

- მოწყობილობა უნდა იქნას გამოყენებული ორივე ფირფიტის სწორად დამონტაჟებისას.
- ზეთის შემცველი უკრა არ დაფაროთ ალუმინის ფოლგით ან სხვა რაიმე მასალით.
- არ დატოვოთ პროდუქტი უყურადღებოდ გამოყენების დროს. ეს მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე ტაიმერით ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემით სამუშაოდ.
- ამ პროდუქტის გამოყენებისას, იმავე ელექტრო წრედზე არ ჩართოთ სხვა მაღალი სიმძლავრის მოწყობილობა. წინააღმდეგ შემთხვევაში, შეიძლება მოხდეს გადატვირთვა წრედში.
- ამ პროდუქტს მოყვება მოკლე კვების კაბელი. გაფართოების კაბელის გამოყენება არ არის რეკომენდებული. თუმცა, თუ მისი გამოყენება აუცილებელია:
- გამაძლიერებელზე მითითებული ელექტრული სიმძლავრე უნდა იყოს ტოლი ან მეტი მოწყობილობის სიმძლავრეზე.
- გამაფართოებელი კაბელი ისე უნდა იყოს განთავსებული, რომ შემთხვევით არ მოხდეს მასზე წაბორძიება ან გაქაჩვა.

ოპერაციული ინსტრუქციები



მოწყობილობის ჩართვა:

- შეაერთეთ კვების კაბელი დენის წყაროში. მოწყობილობა გამოსცემს სიგნალს ("Beep...") და ყველა ხატულა 1 წამის განმავლობაში აინთება.
- შემდეგ მხოლოდ "⏻" და "⚙️" ხატულები გააგრძელებენ ციმციმს.
- ამ ეტაპზე ქსელი ჯერ არ არის ფუნქციონირებული.
- ყველა გასაღები არააქტიურია, გარდა "⏻" გასაღებისა.

ლოდინის რეჟიმი:

- ჩართეთ მოწყობილობა ჩართვის ღილაკზე "⏻" დაჭერით. მოწყობილობა ერთხელ გამოსცემს სიგნალს ("სიგნალი...").
- ტემპერატურის პარამეტრი "TEMP", ტაიმერი "TIMER" და ხუთი წინასწარ დაყენებული მენიუს ღილაკი "⚙️" "🍞" "🐟" "🍕" "🥪" ახლა აქტიურია და მოწყობილობა გადადის ლოდინის რეჟიმში.
- წითელი დენის ინდიკატორი აგრძელებს ციმციმს.
- ამ ეტაპზე მოწყობილობას ჯერ კიდევ არ დაუწყია გათბობა.
- თუ კვლავ დააჭერთ ჩართვის ღილაკს "⏻" ან თუ მოწყობილობა 30 წუთის განმავლობაში არ გამოიყენება, ის ავტომატურად დაუბრუნდება გამართვის რეჟიმს.

პერსონალური პარამეტრების რეჟიმი:

- ლოდინის რეჟიმში დააჭირეთ ტემპერატურის ღილაკს "TEMP". მოწყობილობა გამოსცემს

- სიგნალს (“Beep...”) და ეკრანზე გამოჩნდება ნაგულისხმევი ტემპერატურა 230°C.
- დაიწყეთ წინასწარი გაცხელება “OK” ლილაკზე დაჭერით.
 - წინასწარი გათბობის დასრულების შემდეგ, მოწყობილობა სამჯერ გამოსცემს სიგნალს (“სიგნალი... სიგნალი... სიგნალი...”) და “•” მზადყოფნის ინდიკატორი მწვანედ ანათებს.
 - ტემპერატურისა და დროის პარამეტრების რეგულირება შეგიძლიათ წინასწარი გათბობის დასრულების შემდეგაც კი:
 - დააჭირეთ ლილაკს “TEMP”, შემდეგ კი ტემპერატურა დაარეგულირეთ “+/-” ლილაკებით.
 - ტემპერატურის დიაპაზონი: 140°C - 230°C, რეგულირებადი 5°C საფეხურით.
 - ინგრედიენტები თეფშზე მოათავსეთ და მომზადების პროცესი “OK” ლილაკზე დაჭერით დაიწყეთ.
 - ტაიმერი იწყებს უკუთვლას.
 - მომზადების დასრულების შემდეგ, მზადყოფნის ინდიკატორი “•” წითლად ანათებს და მოწყობილობა სამჯერ გამოსცემს სიგნალს.
 - თუ 5 წამის განმავლობაში არცერთ ლილაკს არ დააჭერთ, მოწყობილობა ერთხელ გაისმის სიგნალი და ავტომატურად დაიწყებს წინასწარ გაცხელებას მიმდინარე პარამეტრებით.
 - ოპერაციის გასაუქმებლად და პარამეტრების ეტაპზე დასაბრუნებლად დააჭირეთ ლილაკს “OK”.

მენიუს რეჟიმი:

- მოწყობილობის გასააქტიურებლად დააჭირეთ ჩართვის ლილაკს “⏻”. შემდეგ წინასწარი გათბობის დასაწყებად დააჭირეთ “TEMP” და “OK” ლილაკებს. წინასწარი გათბობის დასრულების შემდეგ, ინგრედიენტები ქვედა თეფშზე მოათავსეთ.
- მენიუდან “☞ ☛ ☙ ☚ ☛ ☞” აირჩიეთ სასურველი საკვების ხატულა, შემდეგ კი “+/-” ლილაკებით დააყენეთ მომზადების დონე: RARE / MEDIUM / WELL COOKED
- არჩევანის გაკეთების შემდეგ, მომზადების პროცესის დასაწყებად დააჭირეთ ლილაკს “OK”.
- ტაიმერი იწყებს უკუთვლას.
- მომზადების დასრულების შემდეგ, მოწყობილობა გააფრთხილებთ ხმოვანი სიგნალით.

მენიუს პარამეტრები

ნომერი	მენიუ	მომზადების ტემპერატურა	მომზადების დრო
1	სტეიკი	230°C	07:00, “კარგად შესრულებული” ნათურა ანთებულია 05:30, “საშუალო” ნათურა ჩართულია 03:00, “იშვიათი” ნათურა ჩართულია
2	ქათმის ფრთები	220°C	05:00, “კარგად შესრულებული” ნათურა ანთებულია 04:00, “საშუალო” ნათურა ჩართულია
3	ღუმელში გამომცხვარი თევზი	200°C	06:00, “კარგად შესრულებული” ნათურა ანთებულია 04:30, “საშუალო” ნათურა ჩართულია
4	სენდვიჩი	210°C	04:00, “კარგად შესრულებული” ნათურა ანთებულია 03:00, “საშუალო” ნათურა ჩართულია 02:00, “იშვიათი” ნათურა ჩართულია
5	ჰამბურგერი	220°C	06:00, “კარგად შესრულებული” ნათურა ანთებულია 04:30, “საშუალო” ნათურა ჩართულია 03:00, “იშვიათი” ნათურა ჩართულია

შეცდომის კოდები

N°	შეცდომის კოდი	განმარტება
1	E1	NTC ღია წრედი (ყველა LED ნათურა ციმციმებს, ზუმერი უწყვეტ გაფრთხილებას იძლევა)
2	E2	NTC მოკლე ჩართვა (ყველა LED ნათურა ციმციმებს, ზუმერი მუდმივად აფრთხილებს)

გაფხენდა და მოვლა

- ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან და დაელოდეთ როგორც მოწყობილობის, ასევე სამზარეულოს ფირფიტების სრულ გაგრილებას, სანამ დასუფთავებას დაიწყებთ.
- გარე ზედაპირი ნესტიანი ქსოვილით გაწმინდეთ და დარწმუნდით, რომ ვენტილაციის ნახვრეტებში წყალი, ზეთი ან ჭუჭყი არ მოხვდება.
- სამზარეულოს ფილების გაწმინდა შესაძლებელია როგორც მოწყობილობაში ყოფნისას, ასევე მათი ამოღების შემდეგ:
 - თეფშების მოსახსნელად დააჭირეთ სახელურთან ახლოს მდებარე ლილაკებს 1 და 2 (იხილეთ სურათი), შემდეგ ასწიეთ თეფშები.
 - სანამ ფირფიტები მოწყობილობაშია დამონტაჟებული, გაწმინდეთ ისინი ნესტიანი ქსოვილით ან პირსახოცი.
 - თეფშების ამოღების შემდეგ, გარეცხეთ ისინი გამდინარე წყლის ქვეშ და მთლიანად გააშრეთ.
- არ მოათავსოთ თეფშები ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში.
- მოწყობილობის არცერთ ნაწილზე არ გამოიყენოთ აბრაზიული საწმენდი ღრუბლები ან ფოლადის ბამბა, რადგან მათ შეიძლება დააზიანონ ზედაპირი.
- არ ჩაყოთ მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში.

წარმოშობის ქვეყანა: ჩინეთი
 იმპორტიორი : შპს ტექნოპაუს ,
 205277608, ფარსადანის 5, 0131,
 თბილისი, საქართველო
 ზილან ევ გერეჩლერი სან.თიჯ. ა.შ. ,
 სტამბოლი, თურქეთი-ის დაკვეთით

პროდუქტის სათანადო განკარგვა



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ წინამდებარე პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ევროკავშირის ფარგლებში.
- გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურებისგან, პროდუქტის პასუხისმგებლობით გადამუშავება და მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახალი გამოყენების ხელშეწყობა.
- თქვენ მიერ გამოყენებული მოწყობილობის დასაბრუნებლად გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით დილერს, ვისგანაც შეიძინეთ პროდუქტი. ისინი შეაგროვებენ თქვენგან არსებულ პროდუქტს ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Por favor, lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar este aparato.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que utiliza.
- Conserve las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, la caja con el embalaje interior.
- El aparato está destinado exclusivamente a uso privado y no para uso comercial ni profesional.
- Siempre retire el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no esté en uso, al fijar las piezas accesorias, al limpiar el aparato o cuando ocurra un problema. Apague el aparato previamente. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje sin supervisión con el aparato. Por lo tanto, elija un lugar para el aparato de forma que los niños no tengan acceso al mismo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Pruebe regularmente el aparato y el cable para detectar daños. Si hay algún tipo de daño, el aparato no debe ser utilizado.
- No permita que los niños jueguen con el aparato. No deje que los niños jueguen con materiales de embalaje como bolsas de plástico.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, siempre que sean supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de manera segura y comprendan los riesgos posibles. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños menores de 8 años sin supervisión.
- No repare el aparato usted mismo; en caso de problemas, consulte a un experto autorizado.
- Por razones de seguridad, un cable de alimentación roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente proporcionado por el fabricante, nuestro departamento de servicio al cliente o una persona calificada similar.
- Mantenga el aparato y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y otros riesgos similares.
- Apague el aparato y desconéctelo cuando no lo esté utilizando.
- Utilice solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.

ES

- No utilice el aparato al aire libre (a menos que el aparato esté diseñado para uso en exteriores). Protégelo siempre de temperaturas de cero o inferiores.
- Nunca utilice el aparato cerca del agua (bañera, lavabo, etc.). El aparato no debe estar expuesto a la lluvia o humedad. Utilice el aparato únicamente cuando sus manos estén secas.
- Si el aparato cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El aparato debe ser inspeccionado por un especialista antes de ser utilizado nuevamente. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el aparato con agua ni lo sumerja en agua.
- Utilice el aparato solo para el propósito previsto.
- Este aparato solo debe ser operado cuando esté conectado a una toma de corriente con conexión a tierra instalada conforme a las regulaciones. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de identificación.
- Los daños que ocurran cuando el aparato se utilice para propósitos diferentes a los especificados en las instrucciones, se utilice de manera incorrecta o no sea reparado por expertos, no están cubiertos por la garantía.
- Utilice siempre el aparato sobre una superficie plana y horizontal.
- El aparato no debe ser utilizado más después de caer desde cierta altura sobre una superficie dura. Incluso los daños invisibles pueden afectar negativamente la seguridad funcional del aparato. El aparato solo puede ser utilizado después de haber sido inspeccionado por un profesional.
- Nunca transporte ni tire del aparato sosteniéndolo por el enchufe, ya que existe el riesgo de un cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si el aparato tiene un agujero de ventilación, no lo cubra. No vierta ningún líquido o polvo en los agujeros de ventilación.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en las partes abiertas del aparato.
- No se acepta responsabilidad en caso de daños causados por el uso indebido o el incumplimiento de estas instrucciones.
- ¡Riesgo de quemaduras! Después de usar el aparato, algunas superficies pueden estar calientes, sea consciente de los riesgos y tenga precaución con las superficies calientes.

CONOZCA SU PARRILLA DIGITAL Y SU APARATO PARA HACER SÁNDWICHES



1. Botones de liberación de la placa superior
2. Botones de liberación de la placa inferior
3. Cerradura y controlador de nivel del bisagra flotante
4. Botón de apertura a 180°
5. Placa de cocción inferior
6. Placa de cocción superior
7. Panel de control frontal y pantalla
8. Mango frontal
9. Brazo izquierdo
10. Brazo derecho

CÓMO USAR

PRECAUCIÓN: No utilice este producto para cocinar o descongelar alimentos congelados. Todos los alimentos deben estar completamente descongelados antes de cocinar con este aparato.

NOTA: Durante los primeros usos, puede emitirse un poco de humo. Esto es normal y disminuirá con el tiempo.

- Antes de usar el producto por primera vez, límpielo según las instrucciones en la sección “LIMPIEZA Y CUIDADO”. Asegúrese de limpiar a fondo la bandeja de goteo.
- Desbloquee el pestillo ubicado en el mango izquierdo.
- Levante el mango frontal para abrir la unidad.
- Presione el botón de liberación para retirar las placas de cocción y límpielas utilizando esponjas suaves.
- Vuelva a colocar las placas en las ranuras del alojamiento y presione el centro de la placa hasta escuchar un “clic” que indica que está asegurada.
- Cierre la placa superior y enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente estándar. El panel frontal se iluminará durante 1 segundo, indicando que la unidad está encendida.

ADVERTENCIA: Las placas de cocción y las superficies metálicas se vuelven extremadamente calientes durante el uso. Para evitar quemaduras, use siempre guantes resistentes al calor y toque únicamente el mango frontal.

- Presione el botón de encendido, luego presione “TEMP”, y luego presione “OK” para comenzar a precalentar. El precalentamiento toma aproximadamente 4 minutos. Cuando la unidad esté lista, la luz indicadora se volverá verde.
- En el “MODULO DIY”, puede configurar manualmente el tiempo y la temperatura:
 - Rango TEMP: 140 °C–230 °C
 - Rango TIEMPO: 1–120 minutos
- En el “MODULO INTELIGENTE”, hay 5 programas preestablecidos disponibles. Seleccione su plato preferido y el tiempo y la temperatura correspondientes se mostrarán automáticamente.
- Rocíe ligeramente algo de aceite en las placas si lo desea. Coloque los ingredientes en la placa y presione “OK” para comenzar a cocinar. La pantalla de tiempo comenzará la cuenta regresiva.
- Cuando la cocción haya terminado, la unidad emitirá tres pitidos. Levante cuidadosamente el mango frontal y retire su plato utilizando utensilios de madera o resistentes al calor.

PRECAUCIÓN: No utilice utensilios de metal en las placas, ya que pueden rayar y dañar el recubrimiento antiadherente. Siempre use el mango frontal para bajar y apoyar la placa superior sobre la comida.

NOTA: El tiempo de cocción puede variar según el tipo y grosor de los alimentos.

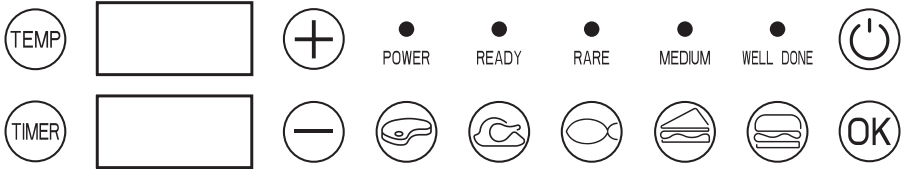
- Apague la unidad desenchufando el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Deje que la unidad se enfríe completamente antes de limpiarla y secarla.
- Bloquee la unidad en la posición cerrada para guardarla.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

- El aparato solo debe ser utilizado con ambas placas correctamente instaladas.
- No cubra la bandeja de goteo con papel de aluminio ni con ningún otro material.
- No deje el producto desatendido mientras está en uso. El aparato no está diseñado para ser operado con un temporizador externo ni con un sistema de control remoto separado.

- Para evitar sobrecargar el circuito cuando utilice este producto, no opere otro producto de alto voltaje en el mismo circuito eléctrico.
- Este producto viene con un cable de alimentación corto. No se recomienda utilizar un cable de extensión con este producto, pero si es necesario:
- La capacidad eléctrica marcada del cable debe ser al menos igual a la del producto.
- Coloque el cable de extensión de manera que no cuelgue donde pueda tropezarse o tirarse accidentalmente.

MANUAL DE INSTRUCCIONES



ENCENDIDO:

- Conecte la fuente de alimentación. El timbre sonará una vez ("Bee...") y todos los iconos se iluminarán durante 1 segundo antes de apagarse.
- Solo "TEMP" y "POWER" seguirán parpadeando.
- En esta etapa, la parrilla no está funcionando.
- Todos los botones están desactivados, excepto el botón "TEMP".

MODO EN ESPERA:

- Presione el botón de encendido "TEMP" para encender el aparato. El timbre sonará una vez ("Bee...").
- La pantalla de temperatura "TEMP", el temporizador "TIMER" y los cinco botones de menú preestablecidos "POWER", "RARE", "MEDIUM", "WELL DONE" y "OK" ahora están activos y en modo en espera.
- La luz indicadora roja de encendido seguirá parpadeando.
- En este momento, la parrilla todavía no está calentando.
- Presione el botón "TEMP" nuevamente o deje el aparato inactivo durante 30 minutos, y volverá automáticamente al MODO APAGADO.

MODO DIY:

- Mientras está en modo en espera, presione el botón de temperatura "TEMP". El timbre sonará una vez ("Bee...") y la temperatura predeterminada de 230°C aparecerá en la pantalla.
- Presione "OK" para comenzar el precalentamiento.
- Cuando el precalentamiento esté completo, el timbre sonará tres veces ("Bee...Bee...Bee...") y la luz indicadora de listo "READY" se volverá verde.
- Aún puede ajustar la temperatura y el tiempo después de que se haya completado el precalentamiento.
 - Presione "TEMP" y use los botones "+" y "-" para ajustar.
 - Rango de temperatura: 140°C a 230°C, ajustable en intervalos de 5°C.
- Una vez listo, coloque sus ingredientes en la placa y presione "OK" para comenzar a cocinar.
- El temporizador comenzará la cuenta regresiva hasta que se complete la cocción.
- Cuando finalice, la luz indicadora de listo "READY" se pondrá roja y el timbre sonará tres veces.
- Si no se presiona ningún botón en un plazo de 5 segundos, el timbre sonará una vez y el aparato comenzará automáticamente el precalentamiento con la configuración actual.
- Para cancelar y regresar a la etapa de configuración, presione el botón "OK".

MODO MENÚ:

- Presione el botón de encendido "TEMP" para activar el aparato. Luego, presione "TEMP" y "OK" para comenzar el precalentamiento. Una vez que se complete el precalentamiento, coloque sus ingredientes en la placa inferior.
- Seleccione el icono de alimento deseado del menú "POWER", "RARE", "MEDIUM", "WELL DONE" y "OK", luego elija el nivel de cocción preferido presionando "+" / "-": RARE / MEDIUM / WELL DONE.
- Después de seleccionar, presione "OK" para comenzar la cocción.
- El temporizador comenzará la cuenta regresiva hasta que se complete la cocción.
- Cuando la cocción haya terminado, el timbre notificará al usuario.

ESPECIFICACIÓN DEL MENÚ

No	Menú	Temperatura preestablecida para cocinar	Tiempo preestablecido
1	Filete de res	230°C	07:00, Bien cocido, Luz ENCENDIDA; 05:30, Al punto, Luz ENCENDIDA; 03:00, Poco cocido, Luz ENCENDIDA;
2	Alitas de pollo	220°C	05:00, Bien cocido, Luz ENCENDIDA; 04:00, Al punto, Luz ENCENDIDA;
3	Pescado asado	200°C	06:00, Bien cocido, Luz ENCENDIDA; 04:30, Al punto, Luz ENCENDIDA;
4	Sándwich	210°C	04:00, Bien cocido, Luz ENCENDIDA; 03:30, Al punto, Luz ENCENDIDA; 02:00, Poco cocido, Luz ENCENDIDA;
5	Hamburguesa	220°C	06:00, Bien cocido, Luz ENCENDIDA; 04:30, Al punto, Luz ENCENDIDA; 03:00, Poco cocido, Luz ENCENDIDA;

CÓDIGO DE ERROR

No	Código de error	Definición
1	E1	Circuito abierto NTC (todas las luces LED parpadean, zumbido de advertencia continuo)
2	E2	Circuito corto NTC (todas las luces LED parpadean, zumbido de advertencia continuo)

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Siempre desenchufe el aparato y deje que la unidad y las placas de cocción se enfríen completamente antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior con un paño ligeramente húmedo, asegurándose de que no entre humedad, aceite o grasa en las ranuras de ventilación.
- Las placas de cocción pueden limpiarse mientras están instaladas en el aparato o después de ser retiradas:
 - Para retirar las placas, presione los botones 1 y 2 ubicados cerca del mango (ver imagen), luego levántelas.
 - Si las limpia mientras están instaladas, límpielas con un paño o toalla húmeda.
 - Si las retira, enjuague las placas bajo agua corriente y séquelas completamente.
- No coloque las placas en el lavavajillas.
- Nunca utilice almohadillas de limpieza abrasivas ni lana de acero en ninguna parte del aparato, ya que pueden dañar la superficie.
- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AIUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare questo apparecchio.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione che si utilizza.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino di vendita e, se possibile, la scatola con l'imballaggio interno.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e non per uso commerciale o professionale.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in uso, quando si montano accessori, durante la pulizia o in caso di guasto. Spegnerne l'apparecchio prima. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai incustoditi con l'apparecchio. Pertanto, scegliere un luogo per l'apparecchio in modo che i bambini non possano accedervi. Assicurarsi che il cavo non penda.
- Controllare regolarmente l'apparecchio e il cavo per individuare eventuali danni. In caso di danni, l'apparecchio non deve essere utilizzato.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio. Non permettere ai bambini di giocare con materiali di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenze, purché siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i potenziali rischi. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini di età inferiore a 8 anni senza supervisione.
- Non riparare l'apparecchio da soli, ma in caso di problemi, consultare un esperto autorizzato.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo con un cavo equivalente fornito dal produttore, dal nostro servizio clienti o da una persona qualificata simile.
- Tenere l'apparecchio e il cavo lontano da calore, luce solare diretta, umidità, bordi affilati e simili.
- Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo quando non è in uso.

IT

- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno (a meno che non sia progettato per l'uso esterno). Proteggerlo sempre da temperature uguali o inferiori a zero gradi.
- Non utilizzare mai l'apparecchio vicino all'acqua (vasca da bagno, lavabo, ecc.). L'apparecchio non deve essere esposto a pioggia o umidità. Utilizzare l'apparecchio solo con le mani asciutte.
- Se l'apparecchio cade in acqua, scollegarlo prima di estrarlo. Non toccare la fonte d'acqua. L'apparecchio deve essere controllato da uno specialista prima di essere riutilizzato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire l'apparecchio con acqua e non immergerlo nell'acqua.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo se collegato a una presa con messa a terra installata in conformità alle normative. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta identificativa.
- I danni che si verificano quando l'apparecchio viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo errato o non riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie piana e orizzontale.
- L'apparecchio non deve essere più utilizzato dopo essere caduto da un'altezza su una superficie dura. Anche i danni invisibili possono influire negativamente sulla sicurezza funzionale dell'apparecchio. L'apparecchio può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare mai l'apparecchio tenendolo per la spina, poiché esiste il rischio di cortocircuito a causa della rottura del cavo. Non piegare, pizzicare o tirare il cavo di alimentazione su bordi affilati.
- Se l'apparecchio ha un foro di ventilazione, non coprirlo. Non versare alcun liquido o polvere nei fori di ventilazione.
- Non inserire dita o altri oggetti nelle parti aperte dell'apparecchio.
- Non si accettano responsabilità in caso di danni causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.
- Rischio di ustioni! Dopo l'uso dell'apparecchio alcune superfici possono essere calde, essere consapevoli dei rischi e prestare attenzione alle superfici calde.

CONOSCERE IL PROPRIO GRILL DIGITALE E TOASTIERA



1. Pulsanti di rilascio della piastra superiore
2. Pulsanti di rilascio della piastra inferiore
3. Blocco e regolatore di livello della cerniera galleggiante
4. Pulsante di apertura a 180°
5. Piastra di cottura inferiore
6. Piastra di cottura superiore
7. Pannello di controllo frontale edisplay
8. Maniglia frontale
9. Braccio sinistro
10. Braccio destro

COME UTILIZZARE

ATTENZIONE: Non utilizzare questo prodotto per cucinare o scongelare alimenti congelati. Tutti gli alimenti devono essere completamente scongelati prima di cucinare con questo apparecchio.

NOTA: Durante i primi utilizzi, potrebbe essere emesso del fumo. Questo è normale e diminuirà nel tempo.

- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulirlo come indicato nella sezione “PULIZIA E CURA”.
- Assicurarsi di pulire a fondo il vassoio raccogli gocce.
- Sbloccare il fermo situato sulla maniglia sinistra.
- Sollevare la maniglia frontale per aprire l'unità.
- Premere il pulsante di accensione per rimuovere le piastre di cottura e pulirle utilizzando spugne morbide.
- Reinserire le piastre nelle fessure del corpo macchina e premere il centro della piastra fino a udire un “clic” che indica che sono fissate saldamente.
- Chiudere la piastra superiore e collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica standard. Il pannello frontale si accenderà per 1 secondo, indicando che l'apparecchio è alimentato.

AVVERTENZA: Le piastre di cottura e le superfici metalliche diventano estremamente calde durante l'uso. Per evitare ustioni, indossare sempre guanti resistenti al calore e toccare solo la maniglia frontale.

- Premere il pulsante “Accensione”, poi premere “TEMP” e successivamente “OK” per iniziare il preriscaldamento. Il preriscaldamento dura circa 4 minuti. Quando l'unità è pronta, la spia di pronto diventerà verde.
- In “MODALITÀ DIY”, è possibile impostare manualmente tempo e temperatura:
 - Intervallo TEMP: 140 °C–230 °C
 - Intervallo TEMPO: 1–120 minuti
- In “MODALITÀ INTELLIGENTE”, sono disponibili 5 programmi preimpostati. Selezionare il piatto desiderato e i corrispondenti tempo e temperatura verranno visualizzati automaticamente.
- Spruzzare leggermente un po' di olio sulle piastre se lo si desidera. Posizionare gli ingredienti sulla piastra e premere “OK” per iniziare la cottura. Il display del tempo inizierà il conto alla rovescia.
- Quando la cottura è completa, il segnale acustico suonerà tre volte. Sollevare con attenzione la maniglia frontale e rimuovere il piatto utilizzando utensili in legno o resistenti al calore.

ATTENZIONE: Non utilizzare utensili metallici sulle piastre, poiché potrebbero graffiare e danneggiare il rivestimento antiaderente. Utilizzare sempre la maniglia frontale per abbassare e appoggiare la piastra superiore sul cibo.

NOTA: Il tempo di cottura può variare in base al tipo e allo spessore degli alimenti.

- Spegner l'unità scollegando il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Lasciare raffreddare completamente l'unità prima di pulirla e asciugarla.
- Bloccare l'unità in posizione chiusa per la conservazione.

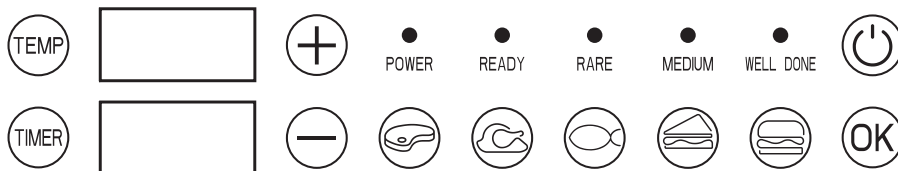
ISTRUZIONI SPECIALI

- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con entrambe le piastre correttamente installate.
- Non rivestire il vassoio raccogli gocce con carta stagnola o qualsiasi altro materiale.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante l'uso. L'apparecchio non è progettato per essere utilizzato con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Per evitare sovraccarichi del circuito durante l'uso di questo prodotto, non utilizzare un altro apparecchio ad alta potenza nello stesso circuito elettrico.
- Questo prodotto è dotato di un cavo di alimentazione corto. Non si raccomanda l'uso di una prolunga

con questo prodotto, ma se necessaria:

- La capacità elettrica della prolunga deve essere almeno uguale a quella del prodotto.
- Disporre la prolunga in modo che non penda dove possa essere accidentalmente tirata o dove si possa inciampare.

ISTRUZIONI PER L'USO



ACCENSIONE:

- Collegare l'alimentazione. Il segnale acustico suonerà una volta ("Bee...") e tutte le icone si illumineranno per 1 secondo prima di spegnersi.
- Solo "⏻" e "●" continueranno a lampeggiare.
- In questa fase, la griglia non è operativa.
- Tutti i pulsanti sono disattivati, tranne il pulsante "⏻".

MODALITÀ STANDBY:

- Premere il pulsante di accensione "⏻" per accendere l'apparecchio. Il segnale acustico suonerà una volta ("Bee...").
- Il display della temperatura "TEMP", il timer "TIMER" e i cinque pulsanti del menu preimpostato "🍖 🐟 🥦 🍷 🍳" ora sono attivi e in modalità standby.
- La spia rossa di alimentazione continuerà a lampeggiare.
- In questo momento, la griglia non sta ancora riscaldando.
- Premere nuovamente il pulsante "⏻" o lasciare il dispositivo inattivo per 30 minuti e tornerà automaticamente alla MODALITÀ OFF.

MODALITÀ DIY:

- In modalità standby, premere il pulsante della temperatura "TEMP". Il segnale acustico suonerà una volta ("Bee...") e la temperatura predefinita di 230°C apparirà sul display.
- Premere "OK" per avviare il preriscaldamento.
- Quando il preriscaldamento sarà completato, il segnale acustico suonerà tre volte ("Bee...Bee...Bee...") e la spia di pronto "●" diventerà verde.
- È possibile regolare la temperatura e il tempo anche dopo il completamento del preriscaldamento.
- Premere "TEMP", quindi utilizzare i pulsanti "⊕/⊖" per regolare.
- Intervallo di temperatura: da 140°C a 230°C, regolabile con incrementi di 5°C.
- Quando tutto è pronto, posizionare gli ingredienti sulla piastra e premere "OK" per avviare la cottura.
- Il timer inizierà il conto alla rovescia fino al completamento della cottura.
- Quando il processo è terminato, la spia di pronto "●" diventerà rossa e il segnale acustico suonerà tre volte.
- Se nessun pulsante viene premuto entro 5 secondi, il segnale acustico suonerà una volta e il dispositivo inizierà automaticamente il preriscaldamento utilizzando le impostazioni correnti.
- Per annullare e tornare alla fase di configurazione, premere il pulsante "OK".

MODALITÀ MENU:

- Premere il pulsante di accensione "⏻" per attivare il dispositivo. Poi premere "TEMP" e "OK" per avviare il preriscaldamento. Una volta completato il preriscaldamento, posizionare gli ingredienti sulla piastra inferiore.
- Selezionare l'icona alimentare desiderata dal menu "🍖 🐟 🥦 🍷 🍳", quindi scegliere il livello di cottura preferito premendo "⊕/⊖": RARE / MEDIUM / WELL DONE.
- Dopo aver selezionato, premere "OK" per iniziare la cottura.
- Il timer inizierà il conto alla rovescia fino al completamento della cottura.
- Quando la cottura sarà completata, il segnale acustico notificherà l'utente.

SPECIFICHE DEL MENU

No	Menu	Temperatura di cottura preimpostata	Tempo preimpostato
1	Bistecca di manzo	230°C	07:00, Ben cotto, Luce ACCESA; 05:30, Medio, Luce ACCESA; 03:00, Al sangue, Luce ACCESA;
2	Ali di pollo	220°C	05:00, Ben cotto, Luce ACCESA; 04:00, Medio, Luce ACCESA;
3	Pesce arrosto	200°C	06:00, Ben cotto, Luce ACCESA; 04:30, Medio, Luce ACCESA;
4	Sandwich	210°C	04:00, Ben cotto, Luce ACCESA; 03:00, Medio, Luce ACCESA; 02:00, Al sangue, Luce ACCESA;
5	Hamburger	220°C	06:00, Ben cotto, Luce ACCESA; 04:30, Medio, Luce ACCESA; 03:00, Al sangue, Luce ACCESA;

CODICE ERRORE

No	Codice errore	Definizione
1	E1	Circuito aperto NTC (tutte le luci LED lampeggiano, segnale acustico di avviso continuo)
2	E2	Circuito in corto NTC (tutte le luci LED lampeggiano, segnale acustico di avviso continuo)

PULIZIA E CURA

- Scollegare sempre l'apparecchio e lasciare raffreddare completamente sia l'unità che le piastre di cottura prima di pulire.
- Pulire l'esterno con un panno leggermente umido, assicurandosi che non entri umidità, olio o grasso nelle fessure di ventilazione.
- Le piastre di cottura possono essere pulite sia mentre sono ancora installate nell'apparecchio sia dopo essere state rimosse:
 - Per rimuovere le piastre, premere i pulsanti 1 e 2 situati vicino alla maniglia (vedi immagine), quindi sollevarle.
 - Se si puliscono le piastre mentre sono installate, pulirle con un panno o un asciugamano umido.
 - Se rimosse, sciacquare le piastre sotto l'acqua corrente e asciugarle accuratamente.
- Non mettere le piastre nella lavastoviglie.
- Non utilizzare mai tamponi abrasivi o lana d'acciaio su alcuna parte dell'apparecchio, in quanto possono danneggiare la superficie.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЕН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием этого устройства внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
- Убедитесь, что номинальное напряжение соответствует напряжению, которое вы используете.
- Сохраните инструкцию, гарантийный талон, кассовый чек и, если возможно, коробку с внутренней упаковкой.
- Устройство предназначено исключительно для личного использования, а не для коммерческого или профессионального использования.
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при установке дополнительных частей, чистке устройства или в случае неисправности. Сначала выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасности электрических устройств, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Поэтому выбирайте место для устройства таким образом, чтобы дети не могли получить к нему доступ. Следите за тем, чтобы кабель не свисал.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. При наличии каких-либо повреждений устройство не должно использоваться.
- Не разрешайте детям играть с устройством. Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами, такими как пластиковые пакеты.
- Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с физическими, сенсорными или умственными недостатками или недостаточным опытом и знаниями, при условии, что они находятся под наблюдением или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми младше 8 лет без присмотра.
- Не ремонтируйте устройство самостоятельно, в случае проблем обратитесь к уполномоченному специалисту.
- По соображениям безопасности поврежденный или неисправный сетевой кабель может быть заменен только аналогичным кабелем от производителя, службы поддержки клиентов или

квалифицированного лица.

- Держите устройство и кабель подальше от тепла, прямого солнечного света, влаги, острых кромок и тому подобного.
- Выключайте устройство и отключайте его, когда оно не используется.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на улице (если только устройство не предназначено для использования на улице). Всегда защищайте его от температуры около нуля и ниже нуля градусов.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванна, раковина и т. д.). Устройство не должно подвергаться воздействию дождя или влаги. Используйте устройство только тогда, когда ваши руки сухие.
- Если устройство упало в воду, отключите его, прежде чем вытащить из воды. Не трогайте источник воды. Перед повторным использованием устройство должно быть проверено специалистом. Чтобы избежать риска поражения электрическим током, не очищайте устройство водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только по назначению.
- Это устройство должно эксплуатироваться только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с нормативными требованиями. Убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на табличке с техническими характеристиками.
- Повреждения, возникающие при использовании устройства не по назначению, указанному в инструкции, при неправильном использовании или неремонтировании специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на ровной и горизонтальной поверхности.
- Устройство не должно использоваться после падения с высоты на твердую поверхность. Даже невидимые повреждения могут негативно сказаться на функциональной безопасности устройства. Устройство может быть использовано только после проверки специалистом.
- Никогда не переносите и не тяните устройство, держась за вилку, так как существует риск короткого замыкания из-за повреждения кабеля. Не сгибайте, не зажимайте и не тяните сетевой кабель через острые края.

- Если устройство имеет вентиляционное отверстие, не закрывайте его. Не заливайте жидкость или порошок в вентиляционные отверстия.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Компания не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.
- Риск ожогов! После использования устройства некоторые поверхности могут быть горячими, будьте осторожны с горячими поверхностями и учитывайте риски.

ИЗУЧИТЕ СВОЙ ЦИФРОВОЙ ГРИЛЬ И СЭНДВИЧНИЦУ



1. Кнопки разблокировки верхней пластины
2. Кнопки разблокировки нижней пластины
3. Замок и регулятор уровня плавающего шарнира
4. Кнопка открытия на 180°
5. Нижняя нагревательная пластина
6. Верхняя нагревательная пластина
7. Передняя панель управления и дисплей
8. Передняя ручка
9. Левая рукоятка
10. Правая рукоятка

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ

ВНИМАНИЕ: Не используйте это устройство для приготовления или размораживания замороженных продуктов. Все продукты должны быть полностью разморожены перед приготовлением на этом приборе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время первых использований может появляться небольшой дым. Это нормально и со временем исчезнет.

- Перед первым использованием прибора очистите его в соответствии с инструкциями в разделе “ЧИСТКА И УХОД”. Убедитесь, что поддон для капель тщательно очищен.
- Разблокируйте защелку, расположенную на левой рукоятке.
- Поднимите переднюю ручку, чтобы открыть прибор.
- Нажмите кнопку разблокировки, чтобы снять нагревательные пластины, и очистите их с помощью мягких губок.
- Установите пластины обратно в пазы корпуса и нажмите на центр пластины, пока не услышите “щелчок”, что означает надежное закрепление.
- Закройте верхнюю пластину и подключите шнур питания к стандартной электрической розетке. Передняя панель засветится на 1 секунду, что указывает на включение прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нагревательные пластины и металлические поверхности становятся чрезвычайно горячими во время использования. Чтобы избежать ожогов, всегда надевайте термостойкие перчатки или варежки и прикасайтесь только к передней ручке.

- Нажмите кнопку “Power”, затем “TEMP” и затем “OK” для начала предварительного нагрева. Нагрев занимает около 4 минут. Когда прибор будет готов, индикатор готовности загорится зеленым.

- В “РЕЖИМЕ DIY” вы можете вручную установить время и температуру:
 - Диапазон TEMP: 140 °C–230 °C
 - Диапазон ВРЕМЯ: 1–120 минут
- В “УМНОМ РЕЖИМЕ” доступно 5 предварительно настроенных программ. Выберите желаемое блюдо, и соответствующее время и температура отобразятся автоматически.
- При желании слегка распылите масло на пластины. Поместите ингредиенты на пластину и нажмите “ОК”, чтобы начать приготовление. На дисплее времени начнется обратный отсчет.
- По завершении приготовления прибор издаст три звуковых сигнала. Осторожно поднимите переднюю ручку и извлеките блюдо с помощью деревянных или термостойких приборов.

ВНИМАНИЕ: Не используйте металлические приборы на пластинах, так как они могут поцарапать и повредить антипригарное покрытие. Всегда используйте переднюю ручку для опускания и установки верхней пластины на еду.

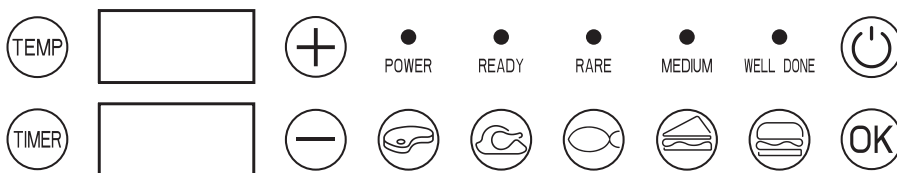
ПРИМЕЧАНИЕ: Время приготовления может варьироваться в зависимости от типа и толщины продуктов.

- Выключите прибор, отключив шнур питания от электрической розетки.
- Дайте прибору полностью остыть перед его очисткой и сушкой.
- Зафиксируйте прибор в закрытом положении для хранения.

ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ

- Прибор должен использоваться только с правильно установленными пластинами.
- Не выстилайте поддон для капель алюминиевой фольгой или другим материалом.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время использования. Прибор не предназначен для работы с внешним таймером или системой дистанционного управления.
- Чтобы избежать перегрузки электрической цепи при использовании этого прибора, не подключайте другое мощное устройство к той же цепи.
- Этот продукт поставляется с коротким шнуром питания. Не рекомендуется использование удлинителя с этим прибором, но если это необходимо:
 - Электрическая мощность удлинителя должна быть не менее мощности прибора.
 - Уложите удлинитель так, чтобы он не висел в месте, где его можно случайно задеть или потянуть.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ:

- Подключите источник питания. Звуковой сигнал прозвучит один раз (“Бип...”), и все значки загорятся на 1 секунду, после чего погаснут.
- Только “☺” и “POWER” будут продолжать мигать.
- На данном этапе гриль не работает.
- Все кнопки отключены, кроме кнопки “☺”.

РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ:

- Нажмите кнопку питания “☺”, чтобы включить устройство. Звуковой сигнал прозвучит один раз (“Бип...”).
- Дисплей температуры “TEMP”, таймер “TIMER” и пять кнопок предварительно заданного меню “☺” теперь активны и находятся в режиме ожидания.
- Красный индикатор питания продолжает мигать.

- В данный момент гриль еще не нагревается.
- Нажмите кнопку “⏻” еще раз или оставьте устройство бездействующим на 30 минут, чтобы оно автоматически вернулось в РЕЖИМ ВЫКЛЮЧЕНИЯ.

РЕЖИМ DIY:

- Находясь в режиме ожидания, нажмите кнопку температуры “TEMP”. Звуковой сигнал прозвучит один раз (“Бип...”), и на дисплее появится стандартная температура 230°C.
- Нажмите “OK”, чтобы начать предварительный нагрев.
- Когда предварительный нагрев завершится, звуковой сигнал прозвучит трижды (“Бип...Бип...Бип...”), и индикатор готовности “READY” станет зеленым.
- Вы можете отрегулировать температуру и время после завершения предварительного нагрева.
 - Нажмите “TEMP”, затем используйте кнопки “+/-” для настройки.
 - Диапазон температуры: 140°C до 230°C, регулировка с шагом 5°C.
- Когда все будет готово, поместите ингредиенты на пластину и нажмите “OK”, чтобы начать готовку.
- Таймер начнет обратный отсчет до завершения процесса приготовления.
- После завершения индикатор готовности “READY” станет красным, и звуковой сигнал прозвучит трижды.
- Если в течение 5 секунд не будет нажата ни одна кнопка, звуковой сигнал прозвучит один раз, и устройство автоматически начнет предварительный нагрев с текущими настройками.
- Чтобы отменить и вернуться к стадии настройки, нажмите кнопку “OK”.

РЕЖИМ МЕНЮ:

- Нажмите кнопку питания “⏻”, чтобы активировать устройство. Затем нажмите “TEMP” и “OK”, чтобы начать предварительный нагрев. После завершения предварительного нагрева поместите ингредиенты на нижнюю пластину.
- Выберите желаемый значок еды из меню “☞ ☛ ☞ ☞ ☞”, затем выберите предпочитаемую степень прожарки, нажав “+/-”: RARE / MEDIUM / WELL DONE.
- После выбора нажмите “OK”, чтобы начать готовку.
- Таймер начнет обратный отсчет до завершения готовки.
- По завершении приготовления звуковой сигнал уведомит пользователя.

ХАРАКТЕРИСТИКИ МЕНЮ

No	Меню	Предустановленная температура приготовления	Предустановленное время
1	Бифштекс	230°C	07:00, Хорошо прожаренный, Индикатор ВКЛ; 05:30, Средне прожаренный, Индикатор ВКЛ; 03:00, Слабо прожаренный, Индикатор ВКЛ;
2	Куриные крылышки	220°C	05:00, Хорошо прожаренный, Индикатор ВКЛ; 04:00, Средне прожаренный, Индикатор ВКЛ;
3	Запеченная рыба	200°C	06:00, Хорошо прожаренный, Индикатор ВКЛ; 04:30, Средне прожаренный, Индикатор ВКЛ;
4	Сэндвич	210°C	04:00, Хорошо прожаренный, Индикатор ВКЛ; 03:00, Средне прожаренный, Индикатор ВКЛ; 02:00, Слабо прожаренный, Индикатор ВКЛ;
5	Гамбургер	220°C	06:00, Хорошо прожаренный, Индикатор ВКЛ; 04:30, Средне прожаренный, Индикатор ВКЛ; 03:00, Слабо прожаренный, Индикатор ВКЛ;

КОД ОШИБКИ

Но	Код ошибки	Описание
1	E1	Обрыв цепи NTC (все LED индикаторы мигают, непрерывный звуковой сигнал)
2	E2	Короткое замыкание цепи NTC (все LED индикаторы мигают, непрерывный звуковой сигнал)

ЧИСТКА И УХОД

- Всегда отключайте устройство от сети и дайте как прибору, так и плитам для приготовления полностью остыть перед чисткой.
- Протирайте внешний корпус слегка влажной тканью, следя за тем, чтобы в вентиляционные отверстия не попала влага, масло или жир.
- Плиты для приготовления пищи можно чистить как в устройстве, так и после их снятия:
 - Чтобы снять плиты, нажмите кнопки 1 и 2, расположенные рядом с ручкой (см. рисунок), затем поднимите их.
 - Если плиты очищаются в устройстве, протрите их влажной тканью или полотенцем.
 - Если плиты сняты, промойте их под проточной водой и тщательно высушите.
- Не кладите плиты в посудомоечную машину.
- Никогда не используйте абразивные губки или стальную вату на любой части устройства, так как это может повредить поверхность.
- Не погружайте прибор в воду или другую жидкость.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

- Para se të përdorni këtë pajisje, ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet e manualit të përdorimit.
- Ju lutemi sigurohuni që volta e vlerësuar të jetë e njëjtë me voltën që keni përdorur.
- Ju lutemi ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e blerjes, dhe nëse është e mundur, kartonin me paketën e brendshme!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, as për përdorim profesionist!
- Hiqni gjithmonë prizin nga priza kur pajisja nuk është në përdorim kur bashkoni pjesë shtesë, pastroni pajisjen, ose kur ndodh ndonjë çrregullim. Fikni pajisjen paraprakisht. Hiqni prizin duke mbajtur për priz, jo për kabllon.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini ata pa mbikëqyrje me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendndodhjen për pajisjen tuaj, bëjeni këtë në mënyrë që fëmijët të mos kenë akses në pajisje. Merrni kujdes që kablli të mos varrojë poshtë.
- Testoni pajisjen dhe kabllon rregullisht për dëme. Nëse ka dëmtime të çfarëdo lloji, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni fëmijët të luajnë me materiale mbajtëse si qese plastike.
- Ky pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç dhe më lart dhe persona me aftësi fizike, ndjenjë, ose mendor, ose mungesë përvoja dhe njohuri, nëse ata janë nën mbikëqyrje ose kanë marrë udhëzime për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët nën 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje.
- Mos riparoni pajisjen vetë, por konsultoni një ekspert të autorizuar në rast të një problemi.
- Për arsye sigurie, një kabëll të thyer ose të dëmtuar mund të zëvendësohet vetëm nga një kabëll i njëjtë nga prodhuesi, departamenti ynë i shërbimit ndaj konsumatorëve, ose një person i kualifikuar i ngjashëm.
- Mbani pajisjen dhe kabllon larg ngrohjes, diellit të drejtpërdrejtë, lagështisë, krahavorëve të mprehtë, dhe të ngjashme.
- Fikni pajisjen dhe hiqni prizin kur nuk po e përdorni pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesore origjinale të siguruara nga furnitori.
- Mos përdorni pajisjen jashtë (përveç nëse pajisja është e dizajnuar për të përdorur jashtë). Gjithmonë mbrojeni kundër temperaturave zero

ose nën zero.

- Mos përdorni pranë ujit (vaskë, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet në shi ose lagështi. Përdorni pajisjen vetëm kur duart tuaja janë të thara.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqni prizën para se ta nxirrni nga uji. Mos prek burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist para se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e tronditjeve elektrike, mos pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhytni në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e paraparë.
- Kjo pajisje duhet të operohet vetëm kur është e lidhur në një prizë të tierra, të instaluar në përputhje me rregulloret. Sigurohuni që voltaga e furnizimit të korrespondojë me voltazhin e shënuar në pllakën e tipit.
- Dëmet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera përveç atyre të specifikuara në udhëzime ose përdoret gabimisht ose nuk riparohet nga ekspertët nuk mbulohen nga garancia.
- Përdorni gjithmonë pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Pajisjen nuk duhet të përdoret më, në rast se ajo bie në një sipërfaqe të ashpër nga lartësia. Edhe dëmtimet e padukshme mund të shkaktojnë efekte negative në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pasi të ketë qenë e kontrolluar nga një profesionist.
- Mos e mbani ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur prizën e fuqisë pasi ka rrezik për një shkurtim të rrjetit të kabllës për shkak të thyerjes së kabllës. Mos e përkulni, mos e shtypni, ose tërhiqni kabllën e fuqisë mbi kraharorë të mprehtë.
- Nëse ka një shpërndarës ajri, mos e mbuloni atë. Mos hidhni asnjë lëng ose pluhur në hapësirat e shpërndarësit të ajrit.
- Mos futni gishtat ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
- Nuk pranohet asnjë përgjegjësi në rast të dëmeve të shkaktuara nga përdorimi i gabuar ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.
- Rrezik nga djegiet! Pas përdorimit të pajisjes, disa sipërfaqe mund të jenë të nxehta, kini parasysh rreziqet dhe kini kujdes nga sipërfaqet e nxehta.
- Baza dhe jashtësia e çajnikut nuk janë të rezistueshme ndaj ujit, mbani atë gjithmonë të thatë.
- Çajniku duhet të përdoret vetëm me stendën e siguruar.
- Mos e mbushni shumë çajnikun, kini parasysh kapacitetin maksimal gjatë përdorimit. Niveli i ujit duhet të jetë mes shenjave MIN dhe MAX.

PËRDORIMI I PARË I KANXHES

Para se të përdorni kanxhen për herë të parë, mbushni kanxhen me ujë të ftohtë dhe zjarrini dy herë pa shtesa.

1. Mbushni kanxhen me ujë. Mos e mbushni shumë. Përdorni indikatorin e nivelit të ujit.
2. Vendosni kanxhen në bazë.
3. Lidhja elektrike
 - Kontrolloni nëse volta elektrike që ju synoni të përdorni është e njëjtë me atë të kanxhes. Detajet mund të gjeni në etiketën në bazën e kanxhes.
 - Lidhni vetëm kanxhen në një prizë të instaluar në mënyrë të duhur 220-240V 50/60Hz.
4. Ndryshoni kanxhen. Drita e kontrollit në indikatorin e ujit tregon se uji po zihet.
5. Pas zierjes, kanxha fiket automatikisht. Ndërpriti lidhjen e kanxhes me furnizimin elektrik kryesor. Mos hapni kapakun kur derdhni.
6. Ky pajisje është e destinuar për t'u përdorur në shtëpi dhe aplikacione të ngjashme si:
 - zona e kuzhinave të stafit në dyqane, zyra dhe mjedise të tjera pune,
 - fermerë,
 - nga klientët në hotele, motele dhe mjedise të tjera rezidenciale,
 - mjedise tipi krevat dhe mëngjes.

SI TË MBANI KANXHEN TUAN

- Përdorini një leckë të butë, të lagur ose spuzgë për të fshirë jashtë të kanxhës. Hiqni vijat e vështira me një leckë të lagur me një detergjent të butë të lëngshëm. Mos përdorni gërshtë apo pulë për të nxirë.
- Kurrë mos e zhytni kanxhen në ujë ose lëngje të tjera.
- Në kohë të caktuara, në varësi të natyrës së furnizimit të ujit tuaj, një depozitë vaji e zierjes formohet natyrshëm dhe mund të gjendet kryesisht të ngjitur në elementin e ngrohjes, duke ulur efikasitetin e ngrohjes.
- Sasia e depozitës së vajit të zierjes (dhe më pas nevoja për pastrim ose riformatim) varet kryesisht nga ngrohja e ujit në zonën tuaj dhe shpeshësia me të cilën përdoret kanxha.
- Vaji i zierjes nuk është i dëmshëm për shëndetin tuaj. Por nëse derdhet në pije tuaj, mund të japë një shije pluhuri. Prandaj, kanxha duhet të fshihet periodikisht siç është treguar më poshtë.

FSHIRJA

Fshini kanxhen rregullisht. Me përdorim normal: të paktën dy herë në vit.

1. Mbushni kanxhen deri në "maks" me një përbërje të ekuilibruar të uthullit të zakonshëm dhe ujit, dhe përpërqafimi është 1/2. Ndizeni dhe prisni që pajisja të fiket automatikisht.
2. Lërimi përbërjen të mbetet brenda kanxhes gjatë natës.
3. Gjithashtuajini përbërjen e mëngjesit tjetër.
4. Mbushni kanxhen me ujë të pastër deri në shenjën "max" dhe ziejini përsëri.
5. Gjithashtuajini ujin e zierjes për të hequr çdo depozitë të mbetur dhe uthull.
6. Lani brendinë e kanxhes me ujë të pastër.

PASTRIMI

- Gjithmonë hiqni prizin nga furnizimi kryesor përpara pastrimit të kanxhes.
- Jashtësia e kanxhes duhet të pastritet, nëse është e nevojshme, me një leckë pak të lagur pa shtesa.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rihvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktini shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО. ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Моля, прочетете внимателно ръководството за употреба преди да използвате устройството.
- Уверете се, че номиналното напрежение съответства на напрежението, което използвате.
- Съхранявайте инструкциите, гаранционния сертификат, касовата бележка и, ако е възможно, кутията с вътрешната опаковка!
- Устройството е предназначено изключително за лична употреба, а не за търговска или професионална употреба!
- Винаги изключвайте щепсела от контакта, когато устройството не се използва, при монтиране на аксесоарни части, почистване на устройството или при възникване на проблем. Преди това изключете устройството. Дръпнете щепсела, а не кабела.
- За да предпазите децата от опасностите на електрическите устройства, никога не ги оставяйте без надзор с устройството. Следователно изберете местоположение за устройството по такъв начин, че децата да нямат достъп до него. Уверете се, че кабелът не виси.
- Редовно проверявайте устройството и кабела за повреди. Ако има каквито и да е повреди, устройството не трябва да се използва.
- Не позволявайте на децата да играят с устройството. Не позволявайте на децата да играят с опаковъчни материали, като например найлонови торбички.
- Това устройство може да се използва от деца над 8 години и лица с физически, сензорни или умствени увреждания или липса на опит и знания, при условие че са под надзор или са получили инструкции за безопасна употреба на устройството и разбират възможните рискове. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца под 8 години без надзор.
- Не поправяйте устройството сами, а при проблем се консултирайте с оторизиран експерт.
- От съображения за безопасност повреден или счупен захранващ кабел може да бъде заменен само с еквивалентен кабел от производителя, нашия отдел за обслужване на клиенти или от подобно квалифицирано лице.
- Дръжте устройството и кабела далеч от топлина, пряка слънчева светлина, влага, остри ръбове и други подобни.
- Изключвайте устройството и изваждайте щепсела, когато не го използвате.

- Използвайте само оригинални аксесоари, предоставени от доставчика.
- Не използвайте устройството на открито (освен ако устройството не е предназначено за външна употреба). Винаги го предпазвайте от температури около или под нулата.
- Никога не използвайте устройството в близост до вода (вана, мивка и т.н.). Устройството не трябва да бъде изложено на дъжд или влага. Използвайте устройството само когато ръцете ви са сухи.
- Ако устройството падне във вода, изключете го преди да го извадите от водата. Не докосвайте източника на вода. Устройството трябва да бъде проверено от специалист преди да бъде използвано отново. За да избегнете риск от електрически удар, не почиствайте устройството с вода и не го потапяйте във вода.
- Използвайте устройството само по предназначение.
- Това устройство трябва да се използва само когато е свързано към заземен контакт, инсталиран съгласно правилата. Уверете се, че захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено на табелата с техническите характеристики.
- Щети, възникнали при използване на устройството за други цели, освен тези, посочени в инструкциите, или при неправилна употреба или неизправност, не са обхванати от гаранцията.
- Винаги използвайте устройството върху равна и хоризонтална повърхност.
- Устройството не трябва да се използва повече след падане от височина върху твърда повърхност. Дори невидими повреди могат да повлияят негативно на функционалната безопасност на устройството. Устройството може да се използва отново само след като бъде проверено от специалист.
- Никога не пренасяйте или дърпайте устройството, държейки го за щепсела, тъй като съществува риск от късо съединение поради счупване на кабела. Не огъвайте, не прищипвайте и не дърпайте захранващия кабел по остри ръбове.
- Ако устройството има вентилационен отвор, не го покривайте. Не изливайте течности или прах във вентилационните отвори.
- Не пъхайте пръсти или други предмети в откритите части на устройството.
- Компанията не носи отговорност за повреди, причинени от неправилна употреба или неспазване на тези инструкции.
- Риск от изгаряния! След употреба на устройството някои повърхности могат да бъдат горещи. Бъдете наясно с рисковете и внимателни с горещите повърхности.

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ЦИФРОВ ГРИЛ И УРЕД ЗА САНДВИЧИ



1. Бутони за освобождаване на горната плоча
2. Бутони за освобождаване на долната плоча
3. Заклучване и регулатор на нивото на плаващата панта
4. Бутон за отваряне на 180°
5. Долна плоча за готвене
6. Горна плоча за готвене
7. Преден контролен панел и дисплей
8. Предна дръжка
9. Лява ръка
10. Дясна ръка

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

ВНИМАНИЕ: Не използвайте този продукт за готвене или размразяване на замразени храни. Всички храни трябва да бъдат напълно размразени преди готвене с този уред.

ЗАБЕЛЕЖКА: При първите употреби може да се появи леко пушене. Това е нормално и ще намалее с времето.

- Преди да използвате продукта за първи път, почистете го според инструкциите в раздела "ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА". Уверете се, че тавата за капки е почистена старателно.
- Отключете ключалката, разположена на лявата дръжка.
- Вдигнете предната дръжка, за да отворите устройството.
- Натиснете бутона за освобождаване, за да премахнете плочите за готвене и ги почистете с меки гъби.
- Върнете плочите в слотовете на корпуса и натиснете центъра на плочата, докато чуete "щрак", което показва, че е закрепена сигурно.
- Затворете горната плоча и включете захранващия кабел в стандартен електрически контакт.

Предният панел ще светне за 1 секунда, показвайки, че устройството е включено.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Плочите за готвене и металните повърхности стават изключително горещи по време на употреба. За да избегнете изгаряния, винаги носете топлоустойчиви ръкавици или прихватки и докосвайте само предната дръжка.

- Натиснете бутона "Power", след това "TEMP" и след това "OK", за да започнете предварително загряване. Загряването отнема приблизително 4 минути. Когато устройството е готово, светлинният индикатор ще стане зелен.
- В "РЪЧЕН РЕЖИМ" можете ръчно да настроите време и температура:
 - Диапазон TEMP: 140 °C–230 °C
 - Диапазон ВРЕМЕ: 1–120 минути
- В "УМЕН РЕЖИМ" са налични 5 предварително зададени програми. Изберете предпочитаното си ястие и съответното време и температура ще се покажат автоматично.
- Леко напръскайте плочите с олио, ако желаете. Поставете съставките върху плочата и натиснете "OK", за да започнете готвене. Показанието за време ще започне обратно броене.
- Когато готвенето приключи, устройството ще звучи три пъти. Внимателно повдигнете предната дръжка и извадете ястието си с дървени или топлоустойчиви прибори.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте метални прибори върху плочите, тъй като те могат да надраскат и повредят покритието против залепване. Винаги използвайте предната дръжка, за да спуснете и поставите горната плоча върху храната.

ЗАБЕЛЕЖКА: Времето за готвене може да варира в зависимост от типа и дебелината на храната.

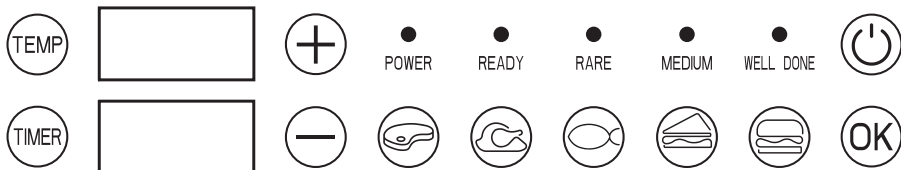
- Изключете устройството, като изключите захранващия кабел от контакта.
- Оставете устройството да се охлади напълно преди да го почистите и изсушите.
- Заклучете устройството в затворено положение за съхранение.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ

- Уредът трябва да се използва само с правилно монтирани плочи.
- Не покривайте тавата за капки с алуминиево фолио или друг материал.
- Не оставяйте продукта без надзор, докато е в употреба. Уредът не е предназначен за работа с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.

- За да избегнете претоварване на електрическата верига, когато използвате този продукт, не включвайте друго високоволтово устройство в същия електрически кръг.
- Този продукт се доставя с кратък захранващ кабел. Не се препоръчва използването на удължител с този продукт, но ако е необходимо:
- Маркираният електрически рейтинг на кабела трябва да бъде поне толкова висок, колкото на продукта.
- Подредете удължителя така, че да не виси, където може да бъде случайно издърпан или където някой може да се спъне.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА



ВКЛЮЧВАНЕ:

- Свържете захранването. Ще прозвучи сигнал ("Bee..."), и всички икони ще светнат за 1 секунда, преди да изгаснат.
- Само "⏻" и "●" ще продължат да мигат.
- На този етап, грилът не работи.
- Всички бутони са деактивирани, с изключение на бутона "⏻".

РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ:

- Натиснете бутона за включване "⏻", за да активирате устройството. Ще прозвучи сигнал ("Bee...").
- Индикаторът за температура "TEMP", таймерът "TIMER" и петте предварително зададени бутона за меню "🥩 🐟 🍗 🍔 🥪" вече са активни и в режим на готовност.
- Червеният индикатор за захранване ще продължи да мига.
- В този момент грилът все още не загарява.
- Натиснете отново бутона "⏻" или оставете устройството в неактивност за 30 минути, и то автоматично ще се върне в РЕЖИМ НА ИЗКЛЮЧВАНЕ.

РЕЖИМ DIY:

- Докато сте в режим на готовност, натиснете бутона за температура "TEMP". Ще прозвучи сигнал ("Bee..."), и стандартната температура от 230°C ще се появи на дисплея.
- Натиснете "OK", за да започнете предварителното загаряване.
- Когато предварителното загаряване приключи, ще прозвучи трикратен сигнал ("Bee...Bee...Bee..."), и индикаторът за готовност "READY" ще стане зелен.
- Все още можете да регулирате температурата и времето след завършване на предварителното загаряване.
 - Натиснете "TEMP", след което използвайте бутоните "⊕/⊖" за регулиране.
 - Диапазон на температурата: от 140°C до 230°C, с настройка на интервали от 5°C.
- Когато сте готови, поставете съставките върху плочата и натиснете "OK", за да започнете готвенето.
- Таймерът ще започне обратно броене, докато готвенето не приключи.
- След завършване, индикаторът за готовност "READY" ще стане червен, и сигналът ще прозвучи три пъти.
- Ако не бъде натиснат бутон в рамките на 5 секунди, сигналът ще прозвучи веднъж, и устройството автоматично ще започне предварително загаряване със сегашните настройки.
- За отмяна и връщане към етапа на настройка, натиснете бутона "OK".

РЕЖИМ МЕНЮ:

- Натиснете бутона за включване "⏻", за да активирате устройството. След това натиснете "TEMP" и "OK", за да започнете предварителното загаряване. Когато предварителното загаряване приключи, поставете съставките върху долната плоча.
- Изберете желаната икона на храна от менюто "🥩 🐟 🍗 🍔 🥪", след което изберете

предпочитаното ниво на готовност, като натиснете “ $\oplus/\ominus$ ”: RARE / MEDIUM / WELL DONE.

- След избора, натиснете “OK”, за да започнете готвенето.
- Таймерът ще започне обратно броене, докато готвенето не приключи.
- Когато готвенето приключи, сигналът ще уведоми потребителя.

СПЕЦИФИКАЦИЯ НА МЕНЮТО

No	Меню	Предварително зададена температура на готвене	Предварително зададено време
1	Телешка пържола	230°C	07:00, Добре изпечено, Светлина ВКЛ; 05:30, Средно изпечено, Светлина ВКЛ; 03:00, Леко изпечено, Светлина ВКЛ;
2	Пилешко крило	220°C	05:00, Добре изпечено, Светлина ВКЛ; 04:00, Средно изпечено, Светлина ВКЛ;
3	Печена риба	200°C	06:00, Добре изпечено, Светлина ВКЛ; 04:30, Средно изпечено, Светлина ВКЛ;
4	Сандвич	210°C	04:00, Добре изпечено, Светлина ВКЛ; 03:00, Средно изпечено, Светлина ВКЛ; 02:00, Леко изпечено, Светлина ВКЛ;
5	Хамбургер	220°C	06:00, Добре изпечено, Светлина ВКЛ; 04:30, Средно изпечено, Светлина ВКЛ; 03:00, Леко изпечено, Светлина ВКЛ;

КОД ЗА ГРЕШКА

No	Код за грешка	Описание
1	E1	NTC отворена верига (всички светодиоди мигат, непрекъснат звуков сигнал за предупреждение)
2	E2	NTC късо съединение (всички светодиоди мигат, непрекъснат звуков сигнал за предупреждение)

ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА

- Винаги изключвайте уреда от захранването и оставете както уреда, така и плочите за готвене да се охладят напълно, преди да започнете почистването.
- Избършете външната страна с леко влажна кърпа, като се уверите, че в отворите за вентилация не проникват влага, масло или мазнина.
- Плочите за готвене могат да се почистят, докато са все още в уреда, или след като бъдат извадени:
 - За да извадите плочите, натиснете бутоните 1 и 2, разположени близо до дръжката (вижте изображението), след това ги повдигнете.
 - Ако почиствате плочите, докато са в уреда, избършете ги с влажна кърпа или кърпа.
 - Ако са извадени, изплакнете плочите под течаща вода и ги подсушете добре.
- Не поставяйте плочите в съдомиялната машина.
- Никога не използвайте абразивни подложки или стоманена вата върху която и да е част от уреда, тъй като това може да повреди повърхността.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности.

Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΛΟ. ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση είναι ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
- Διατηρήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη πώλησης και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με την εσωτερική συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για εμπορική ή επαγγελματική χρήση!
- Αφαιρέστε πάντα το βύσμα από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, όταν τοποθετούνται εξαρτήματα, κατά τον καθαρισμό της συσκευής ή σε περίπτωση δυσλειτουργίας. Απενεργοποιήστε τη συσκευή προηγουμένως. Τραβήξτε το βύσμα και όχι το καλώδιο.
- Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή. Κατά συνέπεια, επιλέξτε την τοποθεσία της συσκευής σας με τρόπο ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στη συσκευή. Φροντίστε ώστε το καλώδιο να μην κρέμεται.
- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή και το καλώδιο για τυχόν ζημιές. Εάν υπάρχει οποιοδήποτε είδος ζημιάς, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικά συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές αναπηρίες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον εποπτεύονται ή έχουν λάβει οδηγίες για ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά κάτω των 8 ετών χωρίς επίβλεψη.
- Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο ειδικό σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφάλειας, ένα σπασμένο ή κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με ένα ισοδύναμο καλώδιο από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή ένα παρόμοια καταρτισμένο άτομο.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές άκρες και παρόμοια.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την όταν δεν τη

χρησιμοποιείτε.

- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους (εκτός εάν η συσκευή είναι σχεδιασμένη για εξωτερική χρήση). Προστατεύστε την πάντα από θερμοκρασίες γύρω από το μηδέν ή κάτω από το μηδέν.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή κοντά σε νερό (μπανιέρα, νεροχύτη κ.λπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
- Εάν η συσκευή πέσει μέσα στο νερό, αποσυνδέστε την πριν την βγάλετε από το νερό. Μην αγγίζετε την πηγή του νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από έναν ειδικό πριν χρησιμοποιηθεί ξανά. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό και μην τη βυθίζετε στο νερό.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε γειωμένη πρίζα εγκατεστημένη σύμφωνα με τους κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου.
- Οι ζημιές που προκύπτουν από τη χρήση της συσκευής για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που αναφέρονται στις οδηγίες ή χρησιμοποιείται εσφαλμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς, δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον μετά την πτώση από ύψος σε σκληρή επιφάνεια. Ακόμα και αόρατες ζημιές μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τη λειτουργική ασφάλεια της συσκευής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από έλεγχο από επαγγελματία.
- Μην μεταφέρετε ή τραβάτε ποτέ τη συσκευή κρατώντας το φισ ρεύματος, καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω θραύσης του καλωδίου. Μην λυγίζετε, τσιμπάτε ή τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω σε αιχμηρές άκρες.
- Εάν υπάρχει άνοιγμα εξαερισμού στη συσκευή, μην το καλύπτετε. Μην ρίχνετε κανένα υγρό ή σκόνη στις οπές εξαερισμού.
- Μην βάζετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στα ανοιχτά μέρη της συσκευής.
- Δεν φέρουμε ευθύνη σε περίπτωση ζημιών που προκαλούνται από εσφαλμένη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.
- Κίνδυνος εγκαύματος! Μετά τη χρήση της συσκευής, ορισμένες επιφάνειες μπορεί να είναι ζεστές, να είστε προσεκτικοί με τους κινδύνους και να προσέχετε τις ζεστές επιφάνειες.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΨΗΦΙΑΚΗ ΣΑΣ ΨΗΣΤΑΡΙΑ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΓΙΑ ΣΑΝΤΟΥΙΤΣ



1. Κουμπί απελευθέρωσης της άνω πλάκας
2. Κουμπί απελευθέρωσης της κάτω πλάκας
3. Κλείδωμα και ρυθμιστής επιπέδου αιωρούμενου μεντεσέ
4. Κουμπί ανοίγματος 180°
5. Κάτω πλάκα μαγειρέματος
6. Άνω πλάκα μαγειρέματος
7. Μπροστινός πίνακας ελέγχου και οθόνη
8. Μπροστινή λαβή
9. Αριστερός βραχίονας
10. Δεξιός βραχίονας

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για να μαγειρέψετε ή να αποψύξετε κατεψυγμένα τρόφιμα. Όλα τα τρόφιμα πρέπει να έχουν αποψυχθεί πλήρως πριν από το μαγείρεμα με αυτή τη συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά τη διάρκεια των πρώτων χρήσεων, μπορεί να παραχθεί λίγο καπνός. Αυτό είναι φυσιολογικό και θα μειωθεί με την πάροδο του χρόνου.

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε την σύμφωνα με τις οδηγίες στην ενότητα “ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ”. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος συλλογής υγρών είναι καθαρός.
- Ξεκλειδώστε τον μηχανισμό ασφαλείας που βρίσκεται στη λαβή της αριστερής πλευράς.
- Ανασηκώστε τη μπροστινή λαβή για να ανοίξετε τη συσκευή.
- Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης για να αφαιρέσετε τις πλάκες μαγειρέματος και καθαρίστε τις με μαλακά σφουγγάρια.
- Τοποθετήστε ξανά τις πλάκες στις υποδοχές του σκελετού και πιέστε το κέντρο της πλάκας μέχρι να ακούσετε ένα “κλικ”, που δείχνει ότι είναι σωστά στερεωμένες.
- Κλείστε την άνω πλάκα και συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια τυπική πρίζα. Ο μπροστινός πίνακας θα ανάψει για 1 δευτερόλεπτο, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι πλάκες μαγειρέματος και οι μεταλλικές επιφάνειες γίνονται εξαιρετικά ζεστές κατά τη χρήση. Για να αποφύγετε εγκαύματα, φοράτε πάντα ανθεκτικά στη θερμότητα γάντια και αγγίζετε μόνο τη μπροστινή λαβή.

- Πατήστε το κουμπί “Power”, στη συνέχεια το κουμπί “TEMP” και τέλος το “OK” για να ξεκινήσετε την προθέρμανση. Η προθέρμανση διαρκεί περίπου 4 λεπτά. Όταν η συσκευή είναι έτοιμη, το φωτάκι ένδειξης θα γίνει πράσινο.
- Στη “ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ DIY”, μπορείτε να ορίσετε χειροκίνητα τον χρόνο και τη θερμοκρασία:
 - Εύρος TEMP: 140 °C–230 °C
 - Εύρος ΧΡΟΝΟΣ: 1–120 λεπτά
- Στη “ΕΞΥΠΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ”, είναι διαθέσιμα 5 προεπιλεγμένα προγράμματα. Επιλέξτε το επιθυμητό πιάτο και οι αντίστοιχες ρυθμίσεις χρόνου και θερμοκρασίας θα εμφανιστούν αυτόματα.
- Ψεκάστε ελαφρώς με λάδι τις πλάκες, αν το επιθυμείτε. Τοποθετήστε τα υλικά στην πλάκα και πατήστε “OK” για να ξεκινήσει το μαγείρεμα. Η οθόνη χρόνου θα αρχίσει την αντίστροφη μέτρηση.
- Όταν ολοκληρωθεί το μαγείρεμα, η συσκευή θα εκπέμψει τρεις ήχους. Ανασηκώστε προσεκτικά τη μπροστινή λαβή και αφαιρέστε το πιάτο σας χρησιμοποιώντας ξύλινα ή ανθεκτικά στη θερμότητα σκεύη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά σκεύη στις πλάκες, καθώς μπορεί να χαράξουν και να βλάψουν την αντικατοπτρική επίστρωση. Χρησιμοποιείτε πάντα τη μπροστινή λαβή για να κατεβάξετε και να στηρίξετε την άνω πλάκα στο φαγητό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο χρόνος μαγειρέματος μπορεί να ποικίλει ανάλογα με τον τύπο και το πάχος των τροφίμων.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή αποσυνδέοντας το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν την καθαρίσετε και τη στεγνώσετε.
- Κλειδώστε τη συσκευή σε κλειστή θέση για αποθήκευση.

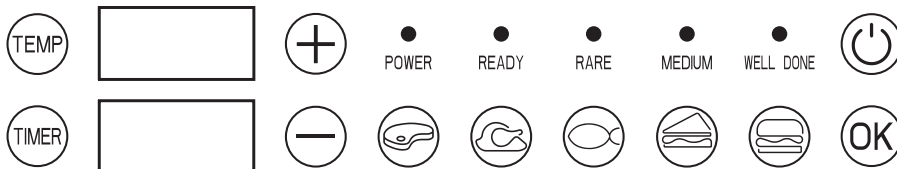
ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με σωστά τοποθετημένες πλάκες.
- Μην καλύπτετε τον δίσκο συλλογής υγρών με αλουμινοχαρτό ή άλλο υλικό.
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση. Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή σύστημα απομακρυσμένου ελέγχου.
- Για να αποφύγετε υπερφόρτωση του κυκλώματος κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, μην λειτουργείτε

άλλη συσκευή υψηλής ισχύος στο ίδιο ηλεκτρικό κύκλωμα.

- Το προϊόν διαθέτει κοντό καλώδιο τροφοδοσίας. Δεν συνιστάται η χρήση προέκτασης, αλλά αν είναι απαραίτητο:
- Η αναγραφόμενη ηλεκτρική ισχύς του καλωδίου πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με αυτή του προϊόντος.
- Τακτοποιήστε το καλώδιο προέκτασης ώστε να μην κρέμεται σε σημείο που μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή ή τράβηγμα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ:

- Συνδέστε την τροφοδοσία. Ο βομβητής θα ηχήσει μία φορά ("Bee...") και όλα τα εικονίδια θα ανάψουν για 1 δευτερόλεπτο πριν σβήσουν.
- Μόνο τα "☺" και "●" θα συνεχίσουν να αναβοσβήνουν.
- Σε αυτό το στάδιο, η σχάρα δεν λειτουργεί.
- Όλα τα κουμπιά είναι απενεργοποιημένα εκτός από το κουμπί "☺".

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΜΟΝΗΣ:

- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας "☺" για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Ο βομβητής θα ηχήσει μία φορά ("Bee...").
- Η ένδειξη θερμοκρασίας "TEMP", ο χρονομετρητής "TIMER" και τα πέντε κουμπιά προκαθορισμένων μενού "☺" είναι τώρα ενεργά και σε κατάσταση αναμονής.
- Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία λειτουργίας θα συνεχίσει να αναβοσβήνει.
- Σε αυτό το σημείο, η σχάρα δεν θερμαίνεται ακόμη.
- Πατήστε ξανά το κουμπί "☺" ή αφήστε τη συσκευή ανενεργή για 30 λεπτά και θα επιστρέψει αυτόματα στη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ DIY:

- Ενώ βρίσκεστε στη λειτουργία αναμονής, πατήστε το κουμπί θερμοκρασίας "TEMP". Ο βομβητής θα ηχήσει μία φορά ("Bee...") και η προεπιλεγμένη θερμοκρασία των 230°C θα εμφανιστεί στην οθόνη.
- Πατήστε "OK" για να ξεκινήσετε την προθέρμανση.
- Όταν ολοκληρωθεί η προθέρμανση, ο βομβητής θα ηχήσει τρεις φορές ("Bee...Bee...Bee...") και η ένδειξη ετοιμότητας "●" θα γίνει πράσινη.
- Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία και το χρόνο μετά την ολοκλήρωση της προθέρμανσης.
 - Πατήστε "TEMP" και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά "⊕/⊖" για ρύθμιση.
 - Εύρος θερμοκρασίας: 140°C έως 230°C, ρυθμιζόμενο σε βήματα των 5°C.
- Μόλις είστε έτοιμοι, τοποθετήστε τα υλικά σας στην πλάκα και πατήστε "OK" για να ξεκινήσετε το μαγείρεμα.
- Ο χρονομετρητής θα αρχίσει την αντίστροφη μέτρηση μέχρι την ολοκλήρωση του μαγειρέματος.
- Όταν τελειώσει, η ένδειξη ετοιμότητας "●" θα γίνει κόκκινη και ο βομβητής θα ηχήσει τρεις φορές.
- Αν δεν πατηθεί κανένα κουμπί μέσα σε 5 δευτερόλεπτα, ο βομβητής θα ηχήσει μία φορά και η συσκευή θα ξεκινήσει αυτόματα την προθέρμανση με τις τρέχουσες ρυθμίσεις.
- Για ακύρωση και επιστροφή στο στάδιο ρύθμισης, πατήστε το κουμπί "OK".

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕΝΟΥ:

- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας "☺" για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Στη συνέχεια, πατήστε "TEMP" και "OK" για να ξεκινήσετε την προθέρμανση. Μόλις ολοκληρωθεί η προθέρμανση, τοποθετήστε τα υλικά σας στην κάτω πλάκα.
- Επιλέξτε το επιθυμητό εικονίδιο τροφίμων από το μενού "☺" και επιλέξτε το προτιμώμενο επίπεδο ψησίματος πατώντας "⊕/⊖": RARE / MEDIUM / WELL DONE.
- Αφού επιλέξετε, πατήστε "OK" για να ξεκινήσετε το μαγείρεμα.
- Ο χρονομετρητής θα αρχίσει την αντίστροφη μέτρηση μέχρι την ολοκλήρωση του μαγειρέματος.
- Όταν ολοκληρωθεί το μαγείρεμα, ο βομβητής θα ειδοποιήσει τον χρήστη.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΜΕΝΟΥ

Αρ	Μενού	Προεπιλεγμένη θερμοκρασία μαγειρέματος	Προεπιλεγμένος χρόνος
1	Μπριζόλα μοσχάρισια	230°C	07:00, Καλά ψημένο, Φως ΕΝΕΡΓΟ; 05:30, Μέτριο, Φως ΕΝΕΡΓΟ; 03:00, Ωμό, Φως ΕΝΕΡΓΟ;
2	Φτερούγες κοτόπουλου	220°C	05:00, Καλά ψημένο, Φως ΕΝΕΡΓΟ; 04:00, Μέτριο, Φως ΕΝΕΡΓΟ;
3	Ψητό ψάρι	200°C	06:00, Καλά ψημένο, Φως ΕΝΕΡΓΟ; 04:30, Μέτριο, Φως ΕΝΕΡΓΟ;
4	Σάντουιτς	210°C	04:00, Καλά ψημένο, Φως ΕΝΕΡΓΟ; 03:00, Μέτριο, Φως ΕΝΕΡΓΟ; 02:00, Ωμό, Φως ΕΝΕΡΓΟ;
5	Χάμπουργκερ	220°C	06:00, Καλά ψημένο, Φως ΕΝΕΡΓΟ; 04:30, Μέτριο, Φως ΕΝΕΡΓΟ; 03:00, Ωμό, Φως ΕΝΕΡΓΟ;

ΚΩΔΙΚΟΣ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ

Αρ	Κωδικός σφάλματος	Ορισμός
1	E1	Ανοιχτό κύκλωμα NTC (όλα τα LED αναβοσβήνουν, συνεχής ηχητική προειδοποίηση)
2	E2	Βραχυκύκλωμα NTC (όλα τα LED αναβοσβήνουν, συνεχής ηχητική προειδοποίηση)

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη μονάδα και τις πλάκες μαγειρέματος να κρυώσουν εντελώς πριν από τον καθαρισμό.
- Σκουπίστε το εξωτερικό μέρος με ένα ελαφρώς υγρό πανί, φροντίζοντας να μην εισέλθει υγρασία, λάδι ή λίπος στις σχισμές εξαερισμού.
- Οι πλάκες μαγειρέματος μπορούν να καθαριστούν είτε ενώ είναι ακόμα στη συσκευή είτε μετά την αφαίρεσή τους:
 - Για να αφαιρέσετε τις πλάκες, πιάστε τα κουμπιά 1 και 2 που βρίσκονται κοντά στη λαβή (δείτε την εικόνα), στη συνέχεια ανασηκώστε τις.
 - Εάν καθαρίζετε τις πλάκες ενώ είναι τοποθετημένες, σκουπίστε τις με ένα υγρό πανί ή πετσέτα.
 - Εάν τις αφαιρέσετε, ξεπλύνετε τις πλάκες κάτω από τρεχούμενο νερό και στεγνώστε τις προσεκτικά.
- Μην τοποθετείτε τις πλάκες στο πλυντήριο πιάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικά καθαριστικά σφουγγάρια ή σύρμα στις πλάκες ή σε οποιοδήποτε μέρος της συσκευής, καθώς αυτά μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

تعليمات السلامة العامة والعربية

- يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية قبل استخدام هذا الجهاز.
- تأكد من أن الجهد الاسمي هو نفس الجهد الذي تستخدمه.
- احتفظ بالتعليمات وشهادة الضمان وإيصال البيع، وإذا أمكن، الصندوق مع العبوة الداخلية.
- الجهاز مخصص للاستخدام الخاص فقط، وليس للاستخدام التجاري أو المهني.
- قم دائماً بإزالة القابس من المقبس عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام، عند تثبيت الأجزاء الإضافية، أثناء تنظيف الجهاز، أو عند حدوث عطل. قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقاً. اسحب القابس، وليس الكابل.
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تركهم أبداً دون إشراف مع الجهاز. لذلك اختر مكاناً للجهاز بطريقة تمنع الأطفال من الوصول إليه. تأكد من أن الكابل لا يتدلى.
- افحص الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود أضرار. إذا كان هناك أي أضرار، فلا ينبغي استخدام الجهاز.
- لا تدع الأطفال يلعبون بالجهاز. لا تسمح للأطفال باللعب بمواد التغليف مثل الأكياس البلاستيكية.
- يمكن للأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص الذين يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو نقص في الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز شريطة أن يكونوا تحت إشراف أو أن يحصلوا على تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر المحتملة. يجب ألا يقوم الأطفال دون سن 8 سنوات بالتنظيف والصيانة إلا تحت إشراف.
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، ولكن استشر خبيراً معتمداً في حالة حدوث مشكلة.
- لأسباب تتعلق بالسلامة، يمكن استبدال سلك الطاقة التالف أو المكسور فقط بسلك مكافئ من قبل الشركة المصنعة أو قسم خدمة العملاء لدينا أو شخص مؤهل مماثل.
- احتفظ بالجهاز والكابل بعيداً عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والحواف الحادة، وما شابه ذلك.
- أطفئ الجهاز وافصل القابس عندما لا تستخدمه.
- استخدم فقط الملحقات الأصلية التي يوفرها المورد.
- لا تستخدم الجهاز في الخارج (ما لم يكن الجهاز مصمماً للاستخدام الخارجي). احمله دائماً من درجات الحرارة الصفرية أو أقل من الصفر.
- لا تستخدم الجهاز أبداً بالقرب من الماء (مثل حوض الاستحمام أو الحوض). لا ينبغي أن يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة.
- استخدم الجهاز فقط عندما تكون يدك جافتين.
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصل القابس قبل إخراجة من الماء. لا تلمس مصدر الماء. يجب فحص الجهاز من قبل متخصص قبل استخدامه مرة أخرى. لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تنظف الجهاز بالماء ولا تغمره في الماء.
- استخدم الجهاز فقط للغرض المخصص له.
- يجب تشغيل هذا الجهاز فقط عندما يكون متصلاً بمقبس مؤرض مثبت وفقاً للأنظمة. تأكد من أن جهد الإمداد يتوافق مع الجهد الموضح على لوحة النوع.
- الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات، أو عند استخدامه بشكل غير صحيح أو عند عدم إصلاحه بواسطة خبراء، لا تغطيها الضمان.
- استخدم الجهاز دائماً على سطح مستو وأفقى.
- لا ينبغي استخدام الجهاز بعد سقوطه من ارتفاع على سطح صلب. حتى الأضرار غير المرئية قد تؤثر سلباً على السلامة الوظيفية للجهاز. يمكن استخدام الجهاز فقط بعد فحصه من قبل متخصص.
- لا تحمل أو تسحب الجهاز أبداً عن طريق الإمساك بالقابس الكهربائي حيث يوجد خطر حدوث دائرة قصيرة بسبب كسر الكابل. لا تشني أو تضغط أو تسحب سلك الطاقة على الحواف الحادة.
- إذا كان هناك فتحة تهوية في الجهاز، فلا تغطها. لا تصب أي سوائل أو مسحوق في فتحات التهوية.
- لا تدخل أصابعك أو أي أشياء أخرى في الأجزاء المفتوحة من الجهاز.
- لن يتم قبول أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن سوء الاستخدام أو عدم الامتثال لهذه التعليمات.
- خطر الحروق! بعد استخدام الجهاز، قد تكون بعض الأسطح ساخنة. كن على دراية بالمخاطر واحترس من الأسطح الساخنة.

1. أزرار تحرير اللوحة العلوية
2. أزرار تحرير اللوحة السفلية
3. قفل ومنظم مستوى المفصل العائم
4. زر فتح 180 درجة
5. لوحة الطهي السفلية
6. لوحة الطهي العلوية
7. لوحة التحكم الأمامية والشاشة
8. المقبض الأمامي
9. الذراع الأيسر
10. الذراع الأيمن



كيفية الاستخدام

- **تحذير:** لا تستخدم هذا المنتج لطهي أو إذابة الأطعمة المجمدة. يجب أن تكون جميع الأطعمة مذابة تمامًا قبل الطهي باستخدام هذا الجهاز.
- **ملاحظة:** أثناء الاستخدام الأولي، قد ينبعث بعض الدخان. هذا طبيعي وسيتناقص مع مرور الوقت.
- قبل استخدام الجهاز لأول مرة، قم بتنظيفه وفقًا للتعليمات في قسم "التنظيف والعناية". تأكد من تنظيف صينية التنقيط جيدًا.
- قم بفك القفل الموجود في المقبض الأيسر.
- ارفع المقبض الأمامي لفتح الجهاز.
- اضغط على زر التحرير لإزالة لوحات الطهي وتنظيفها باستخدام إسفنجة ناعمة.
- قم بإعادة تثبيت اللوحات في الفتحات الموجودة في الهيكل واضغط على مركز اللوحة حتى تسمع "قرة"، مما يشير إلى أنها مثبتة بأمان.
- أغلق اللوحة العلوية و قم بتوصيل سلك الطاقة بمأخذ كهربائي عادي. ستهيء لوحة التحكم الأمامية لمدة ثانية واحدة، مما يشير إلى أن الجهاز قيد التشغيل.
- **تحذير:** تصحب لوحات الطهي والأسطح المعدنية ساخنة جدًا أثناء الاستخدام. لتجنب الحروق، ارتد دائمًا قفازات مقاومة للحرارة ولا تلمس سوى المقبض الأمامي.
- للبدء بالتسخين المسبق، يستغرق التسخين المسبق حوالي 4 دقائق. عندما يصبح الجهاز جاهزًا، سيتحول الضوء إلى "OK"، ثم "TEMP"، ثم اضغط على "Power" اضغط على زر اللون الأخضر.
- يمكنك ضبط الوقت ودرجة الحرارة يدويًا، "DIY" في وضع
- TEMP: 140 °C-230 °C نطاق
- TIME: 1-120 دقيقة نطاق
- في "الوضع الذكي"، تتوفر 5 برامج مُعدة مسبقًا. اختر الطبق المفضل لديك، وستظهر وقت ودرجة الحرارة المناسبة تلقائيًا.
- لبدء الطهي، ستبدأ شاشة الوقت بالعد التنازلي "OK" يمكنك رش القليل من الزيت على اللوحات إذا رغبت بذلك. ضع المكونات على اللوحة واضغط على
- عند اكتمال الطهي، سيصدر الجهاز صوت تنبيه ثلاث مرات. ارفع المقبض الأمامي بحذر وأخرج الطعام باستخدام أدوات خشبية أو مقاومة للحرارة.
- **تحذير:** لا تستخدم الأدوات المعدنية على اللوحات لأنها قد تخدش وتضر بالطلاء غير اللاصق. استخدم دائمًا المقبض الأمامي لخفض اللوحة العلوية ووضعها على الطعام.
- **ملاحظة:** قد يختلف وقت الطهي حسب نوع الطعام وسمكه.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز عن طريق فصل سلك الطاقة من المقبض الكهربائي.
- ددع الجهاز يبرد تمامًا قبل تنظيفه وتجفيفه.
- أغلق الجهاز في وضع مغلق للتخزين.

تعليمات خاصة

- يجب استخدام الجهاز فقط مع تثبيت اللوحات بشكل صحيح.
- لا تبطن صينية التنقيط بورق الألمنيوم أو أي مادة أخرى.
- لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء الاستخدام. الجهاز غير مصمم للعمل باستخدام مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بعد منفصل.
- لتجنب زيادة الحمل على الدائرة الكهربائية عند استخدام هذا المنتج، لا تشغل جهازًا آخر عالي الاستهلاك على نفس الدائرة الكهربائية.
- يأتي هذا الجهاز مزودًا بسلك طاقة قصير. لا يوصى باستخدام وصلة تمديد مع هذا المنتج، ولكن إذا لزم الأمر
- يجب أن تكون القدرة الكهربائية المشار إليها على وصلة التمديد مساوية على الأقل لتلك الخاصة بالجهاز
- قم بتنظيم وصلة التمديد بحيث لا تتدلى في مكان يمكن أن يتسبب في التعثر أو السحب بالخطأ

دليل التعليمات



تشغيل الجهاز:

- وستضيء جميع الرموز لمدة ثانية واحدة قبل أن تنطفئ ("Bee...") قم بتوصيل مصدر الطاقة. سيصدر صوت صغير مرة واحدة فقط "⏻" و "●" سيستمران في الوميض
- في هذه المرحلة، الشواية لا تعمل
- "⏻" جميع الأزرار معطلة باستثناء زر

وضع الاستعداد:

- ("Bee...") اضغط على زر التشغيل "⏻" لتشغيل الجهاز. سيصدر صوت صغير مرة واحدة
- شاشة درجة الحرارة "TEMP"، المؤقت "TIMER"، وخمسة أزرار قوائم مسبقة الإعداد "⏻" أصبحت الآن نشطة وفي وضع الاستعداد
- مؤشر الطاقة الأحمر سيستمر في الوميض
- في هذا الوقت، الشواية لا تسخن بعد
- OFF MODE اضغط على زر التشغيل "⏻" مرة أخرى أو اترك الجهاز خاملاً لمدة 30 دقيقة، وسوف يعود تلقائياً إلى وضع الإيقاف

DIY وضع:

- وستظهر درجة الحرارة الافتراضية 230 درجة مئوية على الشاشة ("Bee...") بينما الجهاز في وضع الاستعداد، اضغط على زر درجة الحرارة "TEMP". سيصدر صوت صغير مرة واحدة
- اضغط على "OK" لبدء التسخين المسبق
- وسيصبح ضوء الجاهزية "READY" أخضر ("Bee...Bee...Bee...") عند اكتمال التسخين المسبق، سيصدر صوت صغير ثلاث مرات
- يمكنك تعديل درجة الحرارة والوقت بعد اكتمال التسخين المسبق
- اضغط على "TEMP"، ثم استخدم الأزرار "⏻/⏩" للتعديل
- نطاق درجة الحرارة: من 140 إلى 230 درجة مئوية، قابل للتعديل على فترات 5 درجات مئوية
- بمجرد أن تكون جاهزاً، ضع المكونات على اللوحة واضغط على "OK" لبدء الطهي
- سيبدأ المؤقت في العد التنازلي حتى اكتمال الطهي
- عند انتهاء الطهي، يتحول ضوء الجاهزية "READY" إلى الأحمر، ويصدر صوت صغير ثلاث مرات
- إن لم يتم الضغط على أي زر خلال 5 ثوانٍ، سيصدر صوت صغير مرة واحدة، ويبدأ الجهاز تلقائياً في التسخين المسبق باستخدام الإعدادات الحالية
- "OK" للإلغاء والعودة إلى مرحلة الإعداد، اضغط على زر

MENU وضع القائمة:

- اضغط على زر التشغيل "⏻" لتنشيط الجهاز ثم اضغط على "TEMP" و "OK" لبدء التسخين المسبق. بعد اكتمال التسخين المسبق، ضع المكونات على اللوحة السفلية
- RARE / MEDIUM / WELL DONE: اختر رمز الطعام المطلوب من القائمة "⏻/⏩"، ثم اختر مستوى الطهي المفضل بالضغط على
- بعد الاختيار، اضغط على "OK" لبدء الطهي
- سيبدأ المؤقت في العد التنازلي حتى اكتمال الطهي
- عندما يكتمل الطهي، يصدر صوت صغير لإعلام المستخدم

مواصفات القائمة

رقم	القائمة	درجة حرارة الطهي المضبوطة مسبقاً	الوقت المضبوط مسبقاً
1	شرايح لحم البقر	230°C	مطهو جيداً، الضوء مُشغل: 07:00; متوسط النضج، الضوء مُشغل: 05:30; غير ناضج جيداً، الضوء مُشغل: 03:00;
2	أجنحة الدجاج	220°C	مطهو جيداً، الضوء مُشغل: 05:00; متوسط النضج، الضوء مُشغل: 04:00;
3	سمك مشوي	200°C	مطهو جيداً، الضوء مُشغل: 06:00; متوسط النضج، الضوء مُشغل: 04:30;
4	ساندويتش	210°C	مطهو جيداً، الضوء مُشغل: 04:00; متوسط النضج، الضوء مُشغل: 03:00; غير ناضج جيداً، الضوء مُشغل: 02:00;
5	همبرغر	220°C	مطهو جيداً، الضوء مُشغل: 06:00; متوسط النضج، الضوء مُشغل: 04:30; غير ناضج جيداً، الضوء مُشغل: 03:00;

رقم	رمز العطل	التعريف
1	E1	(تومض، جرس إنذار مستمر LED جميع الأضواء) NTC دائرة مفتوحة في مستشعر
2	E2	(تومض، جرس إنذار مستمر LED جميع الأضواء) NTC دائرة قصيرة في مستشعر

التنظيف والعناية

- افصل الجهاز دائمًا من مصدر الطاقة ودعه والجهاز ولوحات الطهي يبردان تمامًا قبل التنظيف
- امسح الهيكل الخارجي بقطعة قماش مبللة قليلاً، مع التأكد من عدم دخول أي رطوبة أو زيت أو شحوم إلى فتحات التهوية
- يمكن تنظيف ألواح الطهي إما أثناء وجودها في الجهاز أو بعد إزالتها
- لإزالة الألواح، اضغط على الزرين 1 و 2 الموجودين بالقرب من المقبض (انظر الصورة)، ثم ارفعها
- إذا قمت بتنظيف الألواح وهي مثبتة، امسحها بقطعة قماش أو منشفة مبللة
- إذا تمت إزالتها، اشطف الألواح تحت الماء الجاري وجففها جيداً
- لا تضع الألواح في غسالة الصحون
- لا تستخدم أبداً وسادات تنظيف كاشطة أو صوف فولاذي على أي جزء من الجهاز، لأن ذلك قد يتسبب في تلف السطح
- لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سوائل أخرى

تصريف صحيح لهذا المنتج



تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة استخدام الموارد المادية بشكل
مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبايع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة

HOUD ER A.U.B. REKENING MEE DAT DEZE HANDLEIDING GELDT VOOR MEERDERE MODELLEN. DEZE HANDLEIDING KAN BESCHRIJVINGEN VAN FUNCTIES BEVATTEN DIE MOGELIJK NIET OP UW APPARAAT BESCHIKBAAR ZIJN. DEZE TAAL IS VERTAALD MET BEHULP VAN KUNSTMATIGE INTELLIGENTIE.

ALGEMENE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

- Lees vóór het gebruik van dit apparaat de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
- Zorg ervoor dat de nominale spanning hetzelfde is als de spanning die u gebruikt.
- Bewaar de instructies, het garantiebewijs, de kassabon en, indien mogelijk, de doos met de binnenvpakking!
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel of professioneel gebruik!
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, bij het aanbrengen van accessoires, bij het schoonmaken van het apparaat of in geval van een storing. Schakel het apparaat vooraf uit. Trek aan de stekker, niet aan het snoer.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparaten, laat ze nooit zonder toezicht bij het apparaat. Kies daarom een locatie voor uw apparaat zodat kinderen geen toegang hebben. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Controleer regelmatig het apparaat en het snoer op schade. Als er sprake is van enige vorm van schade, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen niet spelen met verpakkingsmateriaal zoals plastic zakken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of een gebrek aan ervaring en kennis, mits ze worden begeleid of instructies hebben ontvangen over veilig gebruik van het apparaat en de mogelijke risico's begrijpen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen onder de 8 jaar zonder toezicht.
- Repareer het apparaat niet zelf, maar raadpleeg een bevoegd deskundige bij problemen.
- Om veiligheidsredenen mag een gebroken of beschadigde netsnoer alleen worden vervangen door een gelijkwaardig snoer van de fabrikant, onze klantenservice of een vergelijkbare gekwalificeerde persoon.
- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van warmte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen en dergelijke.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt.

- Gebruik alleen originele accessoires die door de leverancier zijn geleverd.
- Gebruik het apparaat niet buiten (tenzij het apparaat ontworpen is voor gebruik buiten). Bescherm het altijd tegen temperaturen van nul of onder nul.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van water (bad, gootsteen, enz.). Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan regen of vocht. Gebruik het apparaat alleen als uw handen droog zijn.
- Als het apparaat in het water valt, haal dan de stekker eruit voordat u het uit het water haalt. Raak de waterbron niet aan. Het apparaat moet door een specialist worden gecontroleerd voordat het weer wordt gebruikt. Om het risico van elektrische schokken te voorkomen, reinig het apparaat niet met water en dompel het niet onder in water.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- Dit apparaat mag alleen worden bediend wanneer het is aangesloten op een geaard stopcontact dat volgens de voorschriften is geïnstalleerd. Zorg ervoor dat de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje is vermeld.
- Schade die optreedt bij het gebruik van het apparaat voor andere doeleinden dan die vermeld in de instructies of bij verkeerd gebruik of reparatie door niet-deskundigen, valt niet onder de garantie.
- Gebruik het apparaat altijd op een vlakke en horizontale ondergrond.
- Het apparaat mag niet meer worden gebruikt na een val vanaf een hoogte op een harde ondergrond. Zelfs onzichtbare schade kan negatieve gevolgen hebben voor de functionele veiligheid van het apparaat. Het apparaat mag alleen worden gebruikt nadat het door een professional is gecontroleerd.
- Draag of trek het apparaat nooit door de stekker vast te houden, aangezien er kortsluiting kan ontstaan door kabelbreuk. Buig, klem of trek het netsnoer niet over scherpe randen.
- Als er een ventilatieopening is, dek deze dan niet af. Giet geen vloeistof of poeder in de ventilatieopeningen.
- Steek geen vingers of andere voorwerpen in de open delen van het apparaat.
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard in geval van schade veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet naleven van deze instructies.
- Brandgevaar! Na gebruik van het apparaat kunnen sommige oppervlakken heet zijn, wees u bewust van de risico's en wees voorzichtig met hete oppervlakken.

KENNISMAKEN MET UW DIGITALE GRILL EN TOSTI-APPARAAT



1. Ontgrendelingsknoppen van de bovenste plaat
2. Ontgrendelingsknoppen van de onderste plaat
3. Vergrendeling en hoogteregelaar van het scharnier
4. 180°-openingsknop
5. Onderste bakplaat
6. Bovenste bakplaat
7. Bedieningspaneel aan de voorkant en display
8. Voorste handgreep
9. Linker arm
10. Rechter arm

HOE TE GEBRUIKEN

WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet om bevroren voedsel te koken of te ontdooien. Al het voedsel moet volledig ontdooid zijn voordat u het met dit apparaat bereidt.

OPMERKING: Tijdens de eerste gebruiksbeurten kan er wat rook ontstaan. Dit is normaal en zal na verloop van tijd afnemen.

- Reinig het apparaat voordat u het voor de eerste keer gebruikt volgens de instructies in de sectie "REINIGING EN ONDERHOUD". Zorg ervoor dat de opvangbak grondig is schoongemaakt.
- Ontgrendel de vergrendeling die zich aan de linker handgreep bevindt.
- Til de voorste handgreep omhoog om het apparaat te openen.
- Druk op de ontgrendelknop om de bakplaten te verwijderen en maak ze schoon met zachte sponzen.
- Plaats de platen opnieuw in de openingen van de behuizing en druk op het midden van de plaat totdat u een "klik" hoort, wat aangeeft dat ze stevig vastzitten.
- Sluit de bovenste plaat en steek het netsnoer in een standaard stopcontact. Het bedieningspaneel aan de voorkant licht 1 seconde op, wat aangeeft dat het apparaat is ingeschakeld.

LET OP: De bakplaten en metalen oppervlakken worden tijdens gebruik extreem heet. Draag altijd hittebestendige handschoenen en raak alleen de voorste handgreep aan.

- Druk op de aan/uit-knop, druk vervolgens op "TEMP" en vervolgens op "OK" om het voorverwarmen te starten. Het voorverwarmen duurt ongeveer 4 minuten. Wanneer het apparaat klaar is, wordt het indicatielampje groen.
- In de "DIY-MODUS" kunt u de tijd en temperatuur handmatig instellen:
 - Temperatuurbereik: 140 °C–230 °C
 - Tijdbereik: 1–120 minuten
- In de "SMART-MODUS" zijn er 5 vooraf ingestelde programma's beschikbaar. Kies uw gewenste gerecht en de bijbehorende tijd en temperatuur worden automatisch weergegeven.
- Besprenkel de platen licht met olie indien gewenst. Plaats de ingrediënten op de plaat en druk op "OK" om te beginnen met koken. De tijdsaanduiding begint af te tellen.
- Wanneer het koken klaar is, klinkt er driemaal een pieptoon. Til voorzichtig de voorste handgreep op en haal uw gerecht eruit met behulp van houten of hittebestendig gereedschap.

WAARSCHUWING: Gebruik geen metalen gereedschap op de platen, omdat deze de antiaanbaklaag kunnen beschadigen. Gebruik altijd de voorste handgreep om de bovenste plaat op het voedsel te plaatsen.

OPMERKING: De kooktijd kan variëren afhankelijk van het type en de dikte van het voedsel.

- Zet het apparaat uit door de stekker uit het stopcontact te halen.
- Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het reinigt en droogt.
- Vergrendel het apparaat in gesloten positie voor opslag.

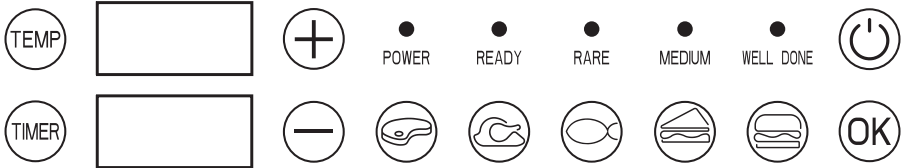
SPECIALE INSTRUCTIES

- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met correct geïnstalleerde platen.
- Bekleed de opvangbak niet met aluminiumfolie of ander materiaal.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Om overbelasting van de stroomkring te voorkomen, gebruik geen ander apparaat met hoog vermogen

op dezelfde stroomkring als u dit product gebruikt.

- Dit product wordt geleverd met een kort netsnoer. Het gebruik van een verlengsnoer wordt niet aanbevolen, maar als dit toch nodig is:
- De elektrische specificaties van het verlengsnoer moeten minimaal gelijk zijn aan die van het product.
- Zorg ervoor dat het verlengsnoer zo wordt geplaatst dat het niet hangt op een plek waar men erover kan struikelen of het per ongeluk kan trekken.

GEBRUIKSAANWIJZING



INSCHAKELLEN:

- Sluit de stroomvoorziening aan. De zoemer klinkt één keer ("Bee..."), en alle pictogrammen lichten gedurende 1 seconde op voordat ze uitgaan.
- Alleen "⏻" en "•" blijven knipperen.
- In dit stadium werkt de grill niet.
- Alle knoppen zijn uitgeschakeld, behalve de knop "⏻".

STANDBY-MODUS:

- Druk op de aan/uit-knop "⏻" om het apparaat in te schakelen. De zoemer klinkt één keer ("Bee...").
- De temperatuurindicator "TEMP", de timer "TIMER" en de vijf vooraf ingestelde menuknoppen "🥩", "🐟", "🍗", "🍔", "🌮" zijn nu actief en staan in de standby-modus.
- Het rode stroomindicatorlampje blijft knipperen.
- Op dit moment verwarmt de grill nog niet.
- Druk opnieuw op de knop "⏻" of laat het apparaat 30 minuten inactief staan en het schakelt automatisch terug naar de UIT-MODUS.

DIY-MODUS:

- Terwijl het apparaat in de standby-modus staat, drukt u op de temperatuurknop "TEMP". De zoemer klinkt één keer ("Bee...") en de standaardtemperatuur van 230°C verschijnt op het scherm.
- Druk op "OK" om met het voorverwarmen te beginnen.
- Wanneer het voorverwarmen voltooid is, klinkt de zoemer drie keer ("Bee...Bee...Bee...") en wordt het gereed-lampje "•" groen.
- U kunt nog steeds de temperatuur en tijd aanpassen nadat het voorverwarmen is voltooid.
 - Druk op "TEMP" en gebruik de knoppen "+/-" om aan te passen.
 - Temperatuurbereik: 140°C tot 230°C, instelbaar in stappen van 5°C.
- Zodra u klaar bent, plaatst u uw ingrediënten op de plaat en drukt u op "OK" om met koken te beginnen.
- De timer begint af te tellen totdat het koken voltooid is.
- Wanneer het koken klaar is, wordt het gereed-lampje "•" rood en klinkt de zoemer drie keer.
- Als er binnen 5 seconden geen knop wordt ingedrukt, klinkt de zoemer één keer en begint het apparaat automatisch met voorverwarmen met de huidige instellingen.
- Om te annuleren en terug te keren naar de instellingsfase, drukt u op de knop "OK".

MENU-MODUS:

- Druk op de aan/uit-knop "⏻" om het apparaat te activeren. Druk vervolgens op "TEMP" en "OK" om met het voorverwarmen te beginnen. Wanneer het voorverwarmen voltooid is, plaatst u uw ingrediënten op de onderste plaat.
- Selecteer het gewenste voedselpictogram uit het menu "🥩", "🐟", "🍗", "🍔", "🌮" en kies het gewenste gaarheidsniveau door op "+/-" te drukken: RARE / MEDIUM / WELL DONE.
- Nadat u heeft gekozen, drukt u op "OK" om met koken te beginnen.
- De timer begint af te tellen totdat het koken voltooid is.
- Wanneer het koken klaar is, klinkt de zoemer om de gebruiker te informeren.

MENU SPECIFICATIES

Nr	Menu	Vooraf ingestelde kooktemperatuur	Vooraf ingestelde tijd
1	Biefstuk	230°C	07:00, Goed doorbakken, Licht AAN; 05:30, Medium, Licht AAN; 03:00, Rood, Licht AAN;
2	Kippenvleugel	220°C	05:00, Goed doorbakken, Licht AAN; 04:00, Medium, Licht AAN;
3	Gebakken vis	200°C	06:00, Goed doorbakken, Licht AAN; 04:30, Medium, Licht AAN;
4	Broodje	210°C	04:00, Goed doorbakken, Licht AAN; 03:00, Medium, Licht AAN; 02:00, Rood, Licht AAN;
5	Hamburger	220°C	06:00, Goed doorbakken, Licht AAN; 04:30, Medium, Licht AAN; 03:00, Rood, Licht AAN;

FOUTCODE

Nr	Foutcode	Definitie
1	E1	NTC open circuit (alle LED-lampen knipperen, continue waarschuwingszoemer)
2	E2	NTC kortsluiting (alle LED-lampen knipperen, continue waarschuwingszoemer)

REINIGEN EN ONDERHOUD

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat zowel het apparaat als de kookplaten volledig afkoelen voordat u begint met schoonmaken.
- Veeg de buitenkant af met een lichtvochtige doek, zorg ervoor dat er geen vocht, olie of vet in de ventilatiesleuven komt.
- De kookplaten kunnen worden gereinigd terwijl ze nog in het apparaat zitten of nadat ze zijn verwijderd:
 - Om de platen te verwijderen, drukt u op de knoppen 1 en 2 bij de handgreep (zie afbeelding) en tilt u ze eruit.
 - Als u de platen reinigt terwijl ze nog geïnstalleerd zijn, veeg ze dan af met een vochtige doek of handdoek.
 - Als ze zijn verwijderd, spoel de platen af onder stromend water en droog ze grondig.
- Plaats de platen niet in de vaatwasser.
- Gebruik nooit schurende schoonmaakpads of staalwol op onderdelen van het apparaat, omdat deze het oppervlak kunnen beschadigen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Correcte verwijdering van dit product



- Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid.
- Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het verantwoord recyclen om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen.
- Om uw gebruikte apparaat terug te sturen, gebruikt u de retour- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product voor milieuvriendelijke recycling aannemen.



www.zilan.com.tr



@zilanhome